

Larisa Grushevskaja
Natalia Bitekhtina

A Living Russian Grammar

INTERMEDIATE II



Larisa Grushevskaja

Natalia Bitekhtina

A Living Russian Grammar

Part II

INTERMEDIATE II

Moscow
CREF-R
2009

Лариса Грушевская

Наталия Битехтина

ЖИВАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

(для говорящих на английском языке)

Часть II. Средний этап

Издательство «КРЭФ-Р»

Москва

2009

Грушевская Л. Ю., Битехтина Н. Б.

Живая грамматика русского языка (для говорящих на английском языке). Часть II. Средний этап. — М., КРЕФ-Р, 2009. — 208 с.

Перевод на английский язык Наталия Базарных-Дальтон

Редактор английского перевода Владислава Резник

Художник Ольга Карпушина

Вёрстка Дмитрий Кирьянов

Корректор Лариса Марчик

«Живая грамматика русского языка. Часть II.» — это практическая коммуникативная грамматика, адресованная изучающим русский язык как иностранный. Она предназначена преимущественно для взрослых и ориентирована на средний уровень владения языком, а также может быть полезна всем, желающим повторить основы русской грамматики. Наряду с краткими и ясными объяснениями в книге содержатся разнообразные упражнения, содержащие общеупотребительную и актуальную лексику.

Авторы стремились сделать изучение грамматики менее абстрактным и более практичным, по возможности избегая специальной терминологии.

© Грушевская Л. Ю., Битехтина Н. Б., 2009

© Издательство «КРЭФ-Р», 2009

© Иллюстрации Карпушина О.

Тираж 1000 экз. Заказ 1177.

Отпечатано в ОАО «Щербинская типография».

117623, г. Москва, ул. Типографская, д. 10. Тел. 659-23-27.

Content

INTRODUCTION	5
THE NOUN	
1. ACCUSATIVE OR GENITIVE?	6
2. SUBSTANTIVE ADJECTIVES AND PARTICIPLES	10
THE ADJECTIVE	
3. SHORT ADJECTIVES WITH A NOUN COMPLEMENT	14
4. POSSESSIVE ADJECTIVES	18
THE NUMERAL	
5. THE AGREEMENT OF CARDINAL NUMERALS, NOUNS AND ADJECTIVES	22
6. DECLENSION OF COMPLEX AND COMPOUND NUMERALS	26
7. THE FRACTIONS	30
8. THE COLLECTIVE NUMERALS ДВОЕ, ТРОЕ, ЧЕТЫРЕ, etc.	34
9. ОБА, ОБЕ	40
THE PRONOUN	
10. САМ and САМЫЙ	42
THE VERB	
11. VERB ASPECTS IN THE PAST TENSE	46
12. ASPECTS IN THE INFINITIVE	50
13. VERB ASPECTS IN THE IMPERATIVE	56
14. VERBS OF MOTION (TRANSITIVE) WITH PREFIXES	60
15. VERBS OF MOTION WITH PREFIXES ПО-, ПРО-, С-, ЗА-, ИЗ- EXPRESSING NON-SPATIAL MEANING	64
16. FIGURATIVE USE OF THE VERBS OF MOTION	70
THE PARTICIPLE. THE GERUND	
17. THE PARTICIPLE (introduction)	78
18. PRESENT ACTIVE PARTICIPLES AND PAST ACTIVE PARTICIPLES	82
19. PRESENT PASSIVE PARTICIPLES AND PAST PASSIVE PARTICIPLES	86
20. PARTICIPIAL CONSTRUCTIONS	92
21. THE GERUND	96
22. THE GERUNDIAL CONSTRUCTION	102
EXPRESSION OF TIME, OF CAUSE, OF COMPARISON, etc.	
23. THE PASSIVE VOICE	106
24. EXPRESSION OF TIME (I)	112
25. EXPRESSION OF TIME (II)	118
26. EXPRESSION OF PURPOSE IN A SIMPLE SENTENCE	122

27. EXPRESSIONS OF CAUSE IN A SIMPLE SENTENCE	126
28. EXPRESSION OF CONDITION	128
29. EXPRESSION OF CONCESSION	130
30. EXPRESSION OF COMPARISON	134
31. SAME OR SIMILAR?	140
32. ТОЖЕ, ТАКЖЕ, И	146
33. EXPRESSION OF NEGATION	150
34. ГДЕ? КУДА? ОТКУДА?	156
35. EXPRESSION OF UNCERTAINTY	162
36. МНОГО, МНОГИЕ, НЕСКОЛЬКО, НЕКОТОРЫЕ	168
37. DIFFERENT TYPES OF THE IMPERATIVE	174
TABLES	178
ENGLISH INDEX	182
RUSSIAN INDEX	184
KEY	186

Introduction

A Living Russian Grammar (II) is addressed to adult learners of intermediate level; to GCSE and A-level students; and to those who study Russian at language schools and individually. The book can be used both for language classes with a tutor and for self-study. It may also be useful to advanced learners of Russian for revision and improvement of their knowledge.

A Living Russian Grammar (II) is the second part of the grammar book A Living Russian Grammar (I).

This is a communicative grammar which is not intended as a theoretical description of language. It aims to provide clear explanations of grammatical rules, which are necessary for fluent communication, and to enhance their usage with the help of exercises. The explanations are simple and short, with particular emphasis on language phenomena which may present special difficulties for English-speaking students.

The information on language styles is of particular importance, as many synonymous constructions often differ from one another only in terms of the register in which they are used.

The authors have tried their best to avoid the use of specialised linguistic terminology. The explanations are illustrated with examples from real communicative situations. In addition, humorous drawings will help students to understand and memorise better certain grammatical phenomena peculiar to the Russian language.

The authors aimed at making the study of Russian grammar interesting, amusing and effective at the same time.

A Living Russian Grammar (II) consists of 37 units devoted to various grammatical topics, necessary for those who want to advance their knowledge of Russian. Topics covered include expression of time, cause, purpose; verb aspects in the past tense, in the infinitive, in the imperative; the participle, the gerund and others. Some particularly complex grammatical phenomena are dealt with in more than one unit. The units can be studied in any order.

As a general rule, grammatical explanations and the corresponding examples are found on the left-hand page, whereas the right-hand page is devoted to exercises. An index and the grammatical tables provided at the end of the book will facilitate its use.

We hope that this grammar book will become a useful tool in your study of Russian, and wish you an easy and pleasant learning.

Good luck! Желаем удачи!

The authors

ACCUSATIVE OR GENITIVE?

Он не знает моего адреса.

He doesn't know my address.

Я жду автобуса.

I am waiting for the bus.

Ты будешь коньяк или водку?

Would you rather have cognac or vodka?

❖ In negative sentences the direct object can appear both in **Gen.** and in **Acc.**, including the cases with emphasized negation, if the sentence has words **ничёй, никакой** or the particle **ни**

Я не помню его лицо.

Я не помню его лица.

I don't remember his face.

Я не нашла никакого словаря.

I haven't found any dictionary.

Я не купила ни сыра, ни ветчины.

Я не купила ни сыр, ни ветчину.

I've bought neither cheese, nor ham.

With animate nouns and proper names the **Acc.** case is preferable.

Я не знаю Анну.

I don't know Ann.

Марк не любит Лондон.

Mark doesn't like London.

Ты не знаешь его жену?

Don't you know his wife?

❖ After the following verbs the direct object takes the **Gen. case**:

хотеть (to want)

просить — попросить (to request)

ждать (to wait)

+ noun with abstract meaning

искать (to search)

желать — пожелать (to wish)

добиваться — добиться (to achieve)

Все люди хотят мира.

All people want peace.

Я желаю вам счастья.

I wish you happiness.

Я прошу вашего совета.

I am asking for your advice.

Compare: *Я жду Натáшу. (Acc.)*
I am waiting for Natasha.

Я жду от вас сочúвствия. (Gen.)
I am expecting compassion from you.

1 Reply negatively.

Example: *Вы помните этот разговор?*

— *Я не помню этого разговора.*

1. Вы помните его телефон? — _____
2. Вы помните название ресторана, в котором мы были вчера? — _____

3. Вы знаете расписание поездов на Петербург? — _____

4. Вы помните эту встречу? — _____
5. Вы знаете её имя? — _____
6. Вы видели Машу? — _____
7. Вы знаете номер автобуса, который нам нужен? — _____

8. Ты видела мою сумку? — _____
9. Вы помните мою сестру? — _____

2 Answer the questions using the words *ничей, никакой* and the particle *ни*.

Example: *Ты видела мои документы? — Я не видела никаких документов.*

1. Ты купила фрукты? — _____
2. Ты купил водку и коньяк? — _____
3. Ты знаешь Наташу? — _____
4. Ты взял мою газету? — _____

3 Gen. or Acc.? Give different variants, where possible.

Example: *Я хочу _____ (покой).*

Я хочу покоя.

1. Мы ждём от наших близких _____ (понимание).
2. Он попросил _____ (совет).
3. Пожелайте мне _____ (успех).
4. Вы хотите _____ (неприятности)?
5. Анна попросила у меня _____ (карандаш).
6. Я ищу _____ (справедливость).

❖ If the direct object is not specified , it **can** be expressed with the help of the Genitive.

Compare: Я жду письма.
I am expecting a letter.

Я жду письмо от Наташи.
I am expecting a letter from Natasha.
(a specific letter: I know that it has been sent to me)

Я жду звонка́. (Gen.)
I am expecting a call.

❖ If the following phrases appear in the negative form, the **Gen. case** is used:

не имѣть значѣнія (not to matter)

не **иметь** **возможности** (not to have an opportunity)

не *обращать внимания* (not to pay attention)

не *игра́ть ро́ли* (not to matter)

не придавать значения (not to pay attention)

Compare: *Обраті́те внима́ние на его́ замеча́ние.*
Pay attention to his remark.
Не обра́щайте внима́ния на его́ замеча́ния.
Don't pay attention to his remarks.

The Partitive Genitive

The Partitive Genitive is used to denote an unspecified amount.

Принесите мне воды.
Bring me some water.

Compare: *Что ты хóчешь: сок или кóка-кóлу?* (Acc.) *Ты хóчешь сóка?* (Gen.)
What do you want: a juice or a Coke? Do you want some juice?

The Partitive Genitive is used after **perfective** verbs and the verb **хотеть**.

Don't say: *Пейте шампанского.* **Say:** *Пейте шампанское.*
Drink champagne.

But: *Выпейте шампанского.* **But:** *Выпейте шампанское.*
Drink some champagne.

The Partitive Genitive preserves its archaic form in the following words: **чаю** (tea), **сахару** (sugar), **мёду** (honey), **квасу** (kvas), **коньяку** (cognac), **перцу** (pepper), **рису** (rice), **винограду** (grapes), **винегрету** (vinaigrette salad), etc.

Хочешь чаю? Хочешь чая?
Do you want some tea?

Хочешь чай?
Do you want tea?

4 Gen. or Acc.? Give different variants, where possible.

1. Справочная Курского вокзала. Ждите _____ (ответ).
2. Я жду _____ уже 20 минут (автобус).
3. Я ждала _____ (его звонок) весь вечер.


5 Answer the questions.

1. Когда вы знакомитесь с человеком, что для вас имеет значение и что не имеет значения? _____

2. Когда вы путешествуете, на что вы обращаете внимание, а на что не обращаете внимания? _____

3. Когда вы выбираете гостиницу, что играет роль и что не играет роли в вашем выборе? _____

6 In the dialogues, underline the words in the form of the Partitive Gen.

- Что ты будешь: сок или минеральную воду?
- Я хочу сока. А ты? 
- Я бы выпила минеральной воды.
- Ты хочешь мороженого?
- Я не хочу сладкого. Я возьму фисташек.
- А я возьму ещё горячего шоколада.

7 Offer your interlocutor to have smth. to eat or drink, making use of the archaic forms of the Partitive Gen., if possible.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

Купи шампанское и мороженое и зайди в булочную за пирожными.
 Buy some champagne and ice cream and grab some pastries at the bakery.

- ❖ Many adjectives and participles are used as nouns.

Substantive adjectives and participles can refer to:

- **persons, including certain surnames:**

больной/больная (ill, patient), *знакомый/знакомая* (acquaintance),
раненый/раненая (wounded), *ведущий/ведущая* (presenter, host — of a show),
Толстой, Трубецкая

- **spaces** (in a building), **places** (all these words are fem.):

ванная (bathroom), *гостиная* (living room), *булочная* (bakery),
столовая (dining room, canteen), *парикмахерская* (hairdresser's),
прачечная (launderette, laundry), *мастерская* (workshop)

- **streets** (*Тверская*), **metro stations** (words of feminine gender): *Октябрьская*,
Пушкинская, **villages** (words of neuter gender): *Троицкое*, *Узкое*

- **culinary terms:**

мороженое (ice cream), *пирожное* (pastry), *заливное* (jellied fish),
горькое (bitter), *солёное* (salty)

- **phenomena, signs, scientific terminology** (words of neuter gender):

главное (the important), *прошное* (the past), *настоящее* (the present),
животное (animal), *насекомое* (insect),
прилагательное (adjective), *прямая* (straight line),
снотворное (sleeping pill)

- ❖ **Substantive ordinal numerals:**

первое (the first), *второе* (the second), *третье* (the third)

1 Read the sentences, find the substantives in them, and tell whether they were formed from adjectives, participles or ordinal numerals.

1. Ещё ни один курящий не жаловался на то, что некурящий не курит. (*С. Пертини*)
2. Несколько лет назад российский учёный Жорес Алфёров получил Нобелевскую премию.
3. Новое — это хорошо забытое старое.
4. Традиционный русский обед состоит из трёх блюд: на первое мы едим суп, на второе — мясо или рыбу с гарниром, на третье — пьём компот, кисель или чай.
5. Он купил бутылку французского шампанского.

2 Explain the meaning of the following words (use the dictionary when needed).

Example: Верующий — это человек, который верит в Бога.

1. Знакомый _____
2. Рабочий _____
3. Учёный _____
4. Военный _____
5. Безработный _____
6. Взрослый _____
7. Заключённый _____
8. Новобрачные _____
9. Выходной _____

3 Write down what it is or who it is.

Example: Человек, который лежит в больнице — больной.

1. Человек, который ведёт передачу по радио или телевидению — _____
2. Человек, который шьёт одежду на заказ — _____
3. Улица, которая идёт вдоль берега реки — _____
4. Лекарство для людей, которые плохо спят — _____
5. Небольшая сумма, которую оставляют официанту после оплаты счёта — _____
6. Человек, которого ранили — _____
7. Блюдо (обычно суп), которое едят в начале обеда — _____

❖ When the participle and the adjective are used as nouns, they always come in **one and the same** gender, yet they do change in number, and **decline as adjectives**.

Пирожное было свежее.
The pastry was fresh.

Ира угощала гостей пирожными.
Ira treated her guests to pastries.

☛ Words that are only used in **plural**:

близкие (kin), *наличные* (cash), *чаевые* (tip — as a part of a payment), etc.

Words that are only used in **singular**:

будущее (the future), *прошлое* (the past), *настоящее* (the present),
мороженое (ice cream), *солёное* (salty), *кислое* (sour), etc.

❖ Some substantives got converted into nouns and are no longer used as qualifiers:

портной (tailor), *лесничий* (arborist; ranger), *набережная* (quay).

Other words can be used both as adjectives and as nouns.

Скорый поезд подошёл к станции.
The express-train approached the station.

Скорый подошёл к станции.
The express approached the station.

4 Write down what it is or who it is.

1. Медведь, волк, заяц, собака — _____
2. Комар, бабочка, таракан — _____
3. Эклер — _____
4. Эскимо, пломбир — _____

5 Answer the questions using the words: *прачечная, гостиная, булочная, ванная, мастерская, столовая.*

Example: Где можно сделать причёску? — В парикмахерской.

1. Где можно недорого пообедать? — _____
2. Где можно купить хлеб? — _____
3. Где можно починить обувь? — _____
4. Где можно постирать бельё, если у вас нет стиральной машины? — _____

5. Где мы принимаем гостей? — _____
6. Где мы принимаем душ? — _____

6 Insert the words in brackets in the appropriate form.

1. Его брат стал _____ (учёный).
2. В _____ (выходной) мы с семьёй на два дня ездили в Ростов.
3. Сегодня после работы я иду в _____ (парикмахерская).
4. Я покупаю свежий хлеб в ближайшей _____ (булочная).
5. Вечером мы пили чай с _____ (пирожные).
6. Вчера мэр Москвы встретился с преподавателями и _____ (учащиеся) балетной школы.
7. Кофе-гляссе — это холодный кофе с _____ (мороженое).
8. Я узнал об этом от своей _____ (знакомая).
9. Бабушка не может заснуть без _____ (снотворное).
10. Мои дети любят _____ (животные).
11. Вы принимаете кредитные карты? У меня нет _____ (наличные).

Она похожа на своего отца.

She looks like her father.

Саша болен гриппом.

Sasha has the flu.

Мне нужен ваш совет.

I need your advice.

Unlike the long adjectives, short adjectives can be used only as predicates*.

A short adjective may require the use of a specific case for its complement.

+ Genitive

достóин

(deserves)

свобóден от

(free from)

Он достóин **уважéния**.

He deserves respect.

Сейчас он свободен **от своих обязáтельств**.

At the moment, he is free from his obligations.

+ Dative

вели́к

(too big)

мал

(too small)

дли́нен

(too long)

широ́к

(too wide)

нужен

(need/s)

необходи́м

(necessary, need)

ра́вен

(equals)

рад

(welcome, glad)

пони́ятен

(understand)

я́сен

(clear, obvious)

поле́зен

(useful)

вре́ден

(harmful, detrimental)

интерéсен

(interested)

Вам велико́ это пла́тье.

This dress is too big for you.

Мне малá эта блу́зка.

This blouse is too small for me.

Тебе́ бу́дут дли́нны эти джи́нсы.

These jeans will be too long for you.

Эта ю́бка была́ широка́ **ей** в по́ясе.

This skirt was too wide in the waist.

А́нне нужна́ кварти́ра.

Anna needs an apartment.

Мне необходи́м ваш па́спорт.

I need your passport.

Четы́ре ми́нус два равно́ **двум**.

Four minus two equals two.

Вы не бу́дете ра́ды **его́ прие́зду**?

Won't you welcome his arrival?

Мне пони́ятны его́ сомне́ния.

I understand his doubts.

Не всем ясна́ его́ пози́ция.

His position isn't clear to everyone.

Тебе́ было́ бы поле́зно съезди́ть на мо́ре.

It would be useful for you to go to the sea.

Этот кли́мат **ему́** вре́ден

This climate is bad for his health.

Вам интере́сно моё́ мнение?

Are you interested in my opinion?



Э́то пла́тье мне велико́.

*See "A Living Russian Grammar", part I, pp. 90, 92.

знако́м
(familiar, know)
изве́стен
(know/n)
гото́в к
(prepared for)
добр к
(kind to)

Тебе́ знако́мо это чу́ство?
Do you know this feeling?
Всем изве́сны его́ политические взгляды.
Everybody knows his political views.
Мы бы́ли гото́вы **ко всему́**.
We were prepared for everything.
Ири́на была́ добра́ **к нему́**.
Irina was kind to him.

+ Accusative

до́лжен
(owes)
гото́в на
(ready to)
способе́н на
(capable of)
похо́ж на
(looks like)
зол на
(angry with)

Ле́на должна́ мне **ты́сячу** рубле́й.
Lena owes me one thousand rubles.
Он был гото́в **на всё**.
He was ready to do anything.
Она́ спосо́бна **на всё**.
She is capable of anything.
На кого́ он похо́ж?
Who does he look like?
Он был зол **на свою́ сестру́**.
He was angry with his sister.

+ Instrumental

бо́лен
(ill, down with)
бога́т
(rich, has a lot of)
бе́ден
(poor, has few)
изве́стен
(in/famous)
дово́лен
(pleased)
знако́м с
(know, meet)
согла́сен
(agree)
дру́жен с
(befriend)
удивле́н
(surprised)

Чем он бо́лен?
What's he ill with?
Росси́я бога́та **не́фтью**.
Russia is rich in oil.
Швейца́рия бедна́ **приро́дными ресу́рсами**.
Switzerland has few mineral resources.
Он изве́стен **сво́йм плохи́м ха́рактером**.
He is infamous for his temper.
Ви́ктор дово́лен **сво́ей по́ездкой?**
Was Victor pleased with his trip?
Вы знако́мы **с мо́им му́жем?**
Have you met my husband?
Она́ согла́сна **с ва́ми?**
Does she agree with you?
Она́ была́ дружна́ **со мно́гими изве́стными по́этами**.
She befriended many famous poets.
О́льга была́ удивлена́ **его́ поведе́нием**.
Olga was surprised by his behavior.

+ Prepositional

уве́рен в
(sure)
виновáт в
(to be at fault, to be guilty)

Вы уве́рены **в э́том?**
Are you sure about it?
Я не виновáта **в то́м**, что он опозда́л.
It's not my fault that he was late.

1 Complete the sentences by using the words in brackets in the correct form.

Example: Эта шляпа (Юля) велика.

Эта шляпа Юле велика.

1. Анна была больна (ангина). _____
2. Он был зол (мой брат). _____
3. Я считаю, что она виновата (то, что случилось). _____
4. Вы уверены (то, что он займёт первое место)? _____
5. (Все) полезно есть свежие фрукты и овощи. _____
6. Мы довольны (то, как закончилась встреча). _____
7. Миша не готов (экзамен). _____
8. (Он) всё равно. _____
9. Она похожа (бабушка). _____

2 Make up sentences by combining the information on the left with that on the right.

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. Мне знакомо | «Оскар» |
| 2. Вам необходима | его звонку |
| 3. Он достоин | ваш вопрос |
| 4. Таня способна | Марк |
| 5. Вы не рады | большее |
| 6. Мне понятен | виза |
| 7. Валя согласна | это лицо |

3 Answer the questions.

1. Вам интересно современное искусство? _____
2. На кого вы похожи? _____
3. Вам знакома фамилия Тарковский? Кто он? _____
4. Вы знакомы с каким-нибудь известным актёром? _____
5. На что вы готовы ради ваших близких? _____
6. Что для вас важно в жизни? _____
7. Чем богата ваша страна? _____
8. Как вы считаете, была ли необходима России перестройка? _____

4 Answer the questions using short adjectives.

Example: Вас удивила его реакция? — Да, я был удивлён его реакцией.

1. Она дружила со многими известными художниками? —

2. Вас интересует моё мнение? —

3. Вы знаете его точку зрения на эту проблему? —

4. Вы знаете Олега? —

5. Вы понимаете его позицию? —

6. Он согласился с вами? —

5 Give antonyms to the following short adjectives.

1. мал ≠ _____

2. длинна ≠ _____

3. свободно ≠ _____

4. богат ≠ _____

5. полезно ≠ _____

6. болен ≠ _____

7. добр ≠ _____

6 Answer the questions using short adjectives.

Example: У него грипп? — Да, он болен гриппом.

1. В Ираке много нефти? —

2. Андрею понравилась его поездка в Казань? —

3. Вы думаете, что Лена могла это сделать? —

4. Эти туфли тебе как раз? —

5. Вы точно знаете, что он не согласится? —

6. Вас обрадовала эта встреча? —

Это Натáшин брат.
This is Natasha's brother.
Слívки дéлают из корóвьего молока́.
Cream is made from cow milk.

Possessive adjectives denote the ownership of an object by a person or an animal. They are used in response to the questions *чей? чья? чьё? чьи?* (whose?). Possessive adjectives have their own type of declension.*

There are two types of possessive adjectives.

Type I

is formed from proper names and the nouns denoting people (often - the nouns qualifying degrees of family relation) + suffixes **-ин (-ын)** and **-ов (-ев)**.

мáма + -ин → мáмин (mama's)
пáпа + -ин → пáпин (Dad's)
Тáня + -ин → Тáнин (Tanya's)
отéц + -ов → отцóв (father's)

Adjectives ending in **-ов (-ев)** are rarely used and are usually substituted by a construction with the Genitive:

отцóв дом = дом отцá
father's house

Possessive adjectives have the following forms: the masculine singular, the feminine singular, the neuter singular and the plural:

пáпин стол (m) (Dad's table)
пáпина кварти́ра (f) (Dad's apartment)
пáпино письмó (n) (Dad's letter)
пáпины коллéги (pl.) (Dad's colleagues)

These forms are typical in colloquial Russian.

Many Russian surnames are formed according to the same model:

<i>Иванóв</i> (the son of Ivan)	<i>Савéльев</i> (the son of Saveli)
<i>Сíдорова</i> (the daughter of Sidor)	<i>Ильíн</i> (the son of Ilia)
<i>Плóтников</i> (the son of a carpenter)	

*See pp. 180, 181.

1 Transform the following word combinations according to the model.

Example: *ОТЦОВ ДОМ — ДОМ ОТЦА.*

1. Мамин брат — _____
2. Дядина машина — _____
3. Наташины очки — _____
4. Ленин адрес — _____
5. Петин телефон — _____
6. Тётина дача — _____
7. Дедов орден — _____

2 Explain the origin of the following surnames.

1. Петрова — _____
2. Кузнецов — _____
3. Михайлова — _____
4. Николаева — _____
5. Павлова — _____
6. Кузьмин — _____
7. Столяров — _____
8. Владимиров — _____
9. Фролов — _____
10. Осипов — _____
11. Кучеров — _____
12. Маринина — _____

3 Put the names and surnames in brackets in the appropriate case.

1. Главной новостью дня было заявление _____ (Владимир Путин).
2. Алла написала письмо _____ (Александр Плотников).
3. Недавно были опубликованы неизвестные стихотворения _____ (Марина Цветаева).
4. Театр на Таганке был создан _____ (Юрий Любимов).
5. Эта поэма была посвящена _____ (Анна Ахматова).
6. Он хотел бы встретиться с _____ (Михаил Горбачёв).

Type II

is formed from the nouns denoting people or animals + **ий, ья, ье, ьи**

волк (a wolf) → *во́лчий* гла́з (the wolf's eye)

олень (a reindeer) → *оле́нья* шку́ра (reindeer hide)

коза́ (a goat) → *ко́зье* мо́локо (goat milk)

каза́к (a Cossack) → *каза́чьи* во́йска (Cossack troops)

In this group of possessive adjectives, final consonants of the stem change in the following way:

к, ц, т → ч

за́яц (hare) — *за́ячий* (hare's)

х → ш

блоха́ (flea) — *блоши́ный* ры́нок (flea market)

д, г → ж

медве́дь (bear) — *медве́жий* (bear's)

- Possessive adjectives can be found in toponyms (place names):

Шере́мьево (a Moscow airport)

Бе́рингов проли́в (the Bering Strait)

Оста́нкино (a Moscow suburb)

Ма́рына ро́ща (a Moscow suburb), etc.

Се́ргиев Поса́д (a town)

They can also be retraced in some set expressions:

крокоди́ловы слё́зы (crocodile tears)

Сизи́фов труд (Sisyphean task), etc.



Сизи́фов труд

4 Put the words in brackets in the appropriate case.

1. Я предпочитаю _____ (овечий сыр).
2. Мы хотим посоветоваться с _____ (Танин папа).
3. Это лекарство сделано на основе _____ (рыбий жир).
4. Я хочу поздравить _____ (все мамыны подруги).
5. В то время он был _____ (казакий атаман).
6. Всё было готово к _____ (Татьянин день).
7. Она ничего не знала о _____ (Серёжины друзья).

5 Transform the following word combinations according to the model.

Example: медвежьи следы — следы медведя

1. Кошачий хвост — _____
2. Собачий ошейник — _____
3. Лисий мех — _____
4. Заячьи уши — _____
5. Волчья стая — _____

6 Name the materials that can be used to make the following products or things.

Example: сливки — коровье молоко.

Сливки можно сделать из коровьего молока.

1. Козий сыр — козье молоко _____
2. Одеяло — верблюжья шерсть _____
3. Шапка — заячий мех _____
4. Ковёр — овечья шерсть _____
5. Шуба — лисий мех _____
6. Овечий сыр — овечье молоко _____

7 What do the following expressions mean, and in what situations can they be used? Use a phraseological dictionary, if necessary.

1. Сизифов труд _____
2. Крокодиловы слёзы _____
3. Мартышкин труд _____
4. Ноев ковчег _____
5. Божий дар _____
6. Птичье молоко _____
7. Собачий холод _____

THE AGREEMENT OF CARDINAL NUMERALS, NOUNS AND ADJECTIVES

Мы купили два новых компьютера и три интересные книги.
We bought two new computers and three interesting books.

There are three types of agreement between the numerals, nouns and adjectives.

❖ Один, одна, одно́, одни́

один старый друг (one old friend)
одна́ русская актри́са (one Russian actress)
одно́ новое сло́во (one new word)
одни́ золоти́ые часы́ (one gold watch)

Один, одна́, одно́, одни́ followed by the adjective agree in gender, case and number with the noun they define.

Мы обсу́дили одну́ ва́жную пробле́му.
We've discussed one important problem.

❖ Два (две), три, четы́ре (in Nom. or Acc. = Nom.)

два ста́рых дру́га (two old friends), три но́вых сло́ва (three new words),
четы́ре ру́сские актри́сы (four Russian actresses)

- For **masculine** and **neuter** nouns

два, три, четы́ре + adjective in Gen. pl. + noun in Gen. sing.

Я вы́учил два но́вых сло́ва.
I've learned two new words.

- For **feminine** nouns

две, три, четы́ре + adjective in Nom. pl. + noun in Gen. sing.

Две послéдние неде́ли а́вгуста я провёл на Крíte.
The last two weeks of August I spent in Crete.

- In conversational Russian it is acceptable to say (it is not a mistake!):

В э́том фильме игра́ют две извёстных францу́зских актри́сы.
There are two famous French actresses in this film.
(instead of *две извёстные францу́зские актри́сы*)

❖ **Пять, шесть — двадцать, тридцать...** (in Nom. or Acc.= Nom.)

пять **ста́рых** друзе́й (five old friends), шесть **но́вых** слов (six new words),
семь **ру́сских** актри́с (seven Russian actresses)

пять (шесть, etc.) + adjective and noun in Gen. pl.

Андре́й купи́л пять краси́вых роз.

Andrei bought five beautiful roses.

❖ In **Gen., Dat., Acc. animate, Instr. and Prep.**

the adjective and the numeral agree in case with the noun. The adjective, the numeral and the noun take **the same case**.

*Он написа́л статью́ о **двух** изве́стных **францу́зских** актри́сах.*

He wrote an article about two famous French actresses.

*Он — **а́втор** семи́ **популярных** рома́нов.*

He is the author of seven popular novels.

1 Put the words in brackets in the correct form.

1. У (один мой старый друг) _____ есть дом в Литве.
2. Я позвонила (одна моя подруга) _____
3. Вчера я видела (один американский фильм) _____, но я забыла, как он называется.
4. (Одна моя подруга) _____ пригласили работать на телевидении.
5. Лена познакомилась с (один английский журналист). _____

2 Do you know how to count in Russian?

1. (6) американские студенты _____
2. (3) французские фильмы _____
3. (2) новые университеты _____
4. (9) красные розы _____
5. (3) маленькие бутерброды _____
6. (8) красивые женщины _____
7. (4) чайные ложки _____
8. (5) интересные музеи _____
9. (2) новые слова _____

3 Answer the questions.

1. Сколько русских балетов вы видели? _____

2. Сколько русских писателей вы знаете? _____

3. Сколько оперных театров в Москве? _____

4. Сколько новых слов вы можете выучить за неделю? _____

5. Сколько французских (английских, русских) фильмов вы видели в этом году? _____

4 Write down the correct forms of the numerals and the words in brackets.

1. Она написала более (30) _____ (короткие рассказы).
2. Она снялась в (7) _____ (популярные фильмы).
3. Юля купила (2) _____ (новые компакт-диски).
4. Мои друзья побывали в (5) _____ (русские города).
5. Олег купил (5) _____ (красивые тюльпаны).
6. Он написал (3) _____ (новые песни).
7. В сборник включено (12) _____ (его новые стихотворения).
8. Олег послал приглашения (8) _____ (школьные друзья).
9. У (2) (мои американские друзья) _____ русские жёны.

5 Answer the questions.

1. Сколько русских городов вы знаете? _____
2. Сколько русских романов вы читали? _____
3. Сколько железнодорожных вокзалов в Москве? А в Лондоне? _____

4. Сколько иностранных языков вы знаете? _____
5. Сколько у вас кредитных карточек? _____
6. Сколько русских имён вы знаете? _____

6 Write down the correct forms of the numerals and the words in brackets.

1. Я пригласила в гости (2) _____
(мои французские подруги).
2. Коля купил (2) _____ (новые костюмы).
3. Сразу в (3) _____ идёт пьеса
Чехова «Три сестры» (московские театры).
4. Я поехала в Суздаль с (3) _____
(мои американские друзья).
5. Он автор более (10) _____
(исторические романы).
6. У него в коллекции около (30) _____
(старинные автомобили).

Неда́вно нало́г на при́быль был сни́жен с 35% до 24%.

Recently, the income tax was reduced from 35% to 24%.

Компа́нии IKEA принадле́жит око́ло 150 магази́нов в 29 стра́нах.

IKEA has around 150 stores in 29 countries.

- Complex numerals ending in **-дцать**: пятна́дцать, три́дцать and the like, and in **-деся́т**: пятьдеся́т, во́семьдеся́т, and the like, are declined as feminine nouns ending in **-ь**.

In complex numerals in **-деся́т**, both parts change when declined.

	-дцать (11 – 20, 30)	-деся́т (50, 60, 70, 80)
N	двена́дцать	се́мьдеся́т
G	двена́дцати	семи́десяти
D	двена́дцати	семи́десяти
A	двена́дцать	се́мьдеся́т
I	двена́дцатью	се́мьюдеся́тью
P	двена́дцати	семи́десяти

- In the declension of the numerals 200 (двёсти), 300 (три́ста), 400 (четы́реста) and numerals in **-сот**, both parts change.

	двёсти	три́ста	четы́реста	numerals in -сот (500, 600, 700, 800, 900)
N	двёсти	три́ста	четы́реста	пятьсо́т
G	двухсо́т	трёхсо́т	четырёхсо́т	пятисо́т
D	двумста́м	трёмста́м	четырёхмста́м	пятиста́м
A	двёсти	три́ста	четы́реста	пятьсо́т
I	двумяста́ми	тремяста́ми	четырьмяста́ми	пятьюста́ми
P	двухста́х	трёхста́х	четырёхста́х	пятиста́х

1 Put the numerals in the appropriate form.

1. До (23) _____ лет она жила с родителями.
2. — Сколько ему лет?
— Точно не помню, но не больше (55) _____
3. В нашем доме более (460) _____ квартир.
4. В этой школе учатся около (950) _____ детей.
5. Товарооборот составил в прошлом году более (53) _____
_____ миллионов долларов.
6. К (65) _____ годам он имел всё, о чём мечтал.
7. Между (45) _____
и (50) _____ годами у мужчин бывает кризис среднего возраста.
8. В ближайшие годы компания инвестирует в Россию более (600) _____
_____ млн. долларов.
9. В этом году на летних курсах русского языка в Твери было более (370) _____
_____ студентов.
10. Самолёт из Лондона прилетает в Москву между (12) _____
_____ и часом ночи.
11. Его коллекция насчитывает более (750) _____ картин.
12. Перед Новым годом мы отправили поздравления (260) _____
_____ клиентам нашей фирмы.
13. Петербургу более (300) _____ лет.

2 Complete the sentences, each time using the amount of 5472 rubles in the correct form.

1. Я получил премию — _____

2. Я был очень рад этим _____

3. Я пришёл в магазин с _____
_____ в кошельке.
4. Я купил костюм за _____

5. И сейчас у меня уже нет _____

6. Но я не жалею о потраченных _____

- **Полтора́** (1,5) has only two forms of declension:

Nom., Acc.	полтора́ (m), полторы́ (f)
Gen., Dat., Instr., Prep.	полу́тора

When declined, the nouns with **пол-** (полго́да, по́лдень, по́лночь, полсо́тни) change **пол-** → **полу-** in Gen., Dat., Inst., and Prep. cases.

Мы просну́лись о́коло полу́дня.

We woke up at around noon.

Он рабо́тал на Кипре не ме́нее полуго́да.

He worked in Cyprus for six months or longer.

- The words **деся́ток** (m), **со́дня** (f), **ты́сяча** (f), **миллио́н**, **миллиа́рд**, **триллио́н** (m) are declined like nouns.

Реда́кция получи́ла о́коло миллио́на пи́сем.

The publisher received around one million letters.

- In Inst. case **ты́сяча** has two possible forms: **ты́сячей/ты́сячью**

- In the declension of compound numerals, all parts of the numeral change.

N	ты́сяча три́ста пятьдеся́т четы́ре страни́цы
G	ты́сячи трёхсо́т пятидеся́ти четырёх страни́ц
D	ты́сяче трё́мста́м пятидеся́ти четырёх страни́цам
A	ты́сячу три́ста пятьдеся́т четы́ре страни́цы
I	ты́сячей (ты́сячью) трё́мяста́ми пятидеся́тью четырьмя́ страни́цами
P	ты́сяче трё́хста́х пятидеся́ти четырёх страни́цах

- In modern colloquial speech there is a tendency to decline
 - a) only the first and the final component or
 - b) only the final component of compound numerals.
 This practice is considered to be incorrect.

Бо́лее миллио́на двухсо́т тридцати́ ты́сяч челове́к в э́том году́ купи́ли моби́льные телефо́ны (correct!).

Бо́лее миллио́на двэ́сти тридцати́ ты́сяч челове́к в э́том году́ купи́ли моби́льные телефо́ны (incorrect!).

This year, more than two hundred and thirty thousand people bought mobile phones.

3 Replace the words in bold.

Example: Мы выехали из Петербурга около **12 часов ночи**.

Мы выехали из Петербурга около **полуночи**.

1. Этот лифт поднимает до **1,5** т _____ груза.
2. Он вернулся домой около **12 часов дня**. _____
3. С **1,5** лет она уже пела песенки на двух языках. _____

4. Срок хранения соков — около **0,5 года**. _____
5. Гарантия на диктофоны до **1,5** _____ лет.
6. Лекция продолжается **1,5** _____ часа.
7. В нашем саду не менее **50** _____ деревьев.

4 Replace the numbers with words (in the correct form).

1. По каталогу вы можете заказать спортивный костюм по цене около (1600) _____
_____ рублей и свитер по цене около (2350)
_____ рублей.
2. «Арбат Престиж» в рамках акции предлагает губную помаду по цене от (89) _____
_____ до (365) _____
рублей, тушь для ресниц по цене от (177) _____
до (344) _____ рублей, шампунь по цене от (51)
_____ до (88) _____
рублей, туалетную воду по цене от (390) _____
до (660) _____ рублей.
3. Чтобы приготовить клубничный торт, вам потребуется около (120) _____
_____ граммов муки и (80) _____ граммов крахмала,
(6) _____ яиц, около (300) _____ граммов сахара,
не более (250) _____ мл сливок, до (800)
_____ граммов клубники. Духовку нужно
нагреть до (175) _____ градусов и печь торт в течение (25)
_____ минут.

Рейтинг телевизионной программы «Вести» — 7,86%

(семь целых восемьдесят шесть сотых процента).

The rating of the TV programme Vesti is 7.86% (seven wholes eighty six hundredths percent).

Эти туфли стоят полторы тысячи рублей.

These shoes cost fifteen hundred rubles.

The fractions designate a part of the unit. They are formed by connecting the cardinal numeral with the ordinal one.

$\frac{2}{5}$	<u>две (two)</u> <u>пятых (fifths)</u>	<u>cardinal numeral in Nom.</u> <u>ordinal numeral in Gen. pl.</u>
---------------	---	---

$1/2$ — одна вторая (one half)

$1/5$ — одна пятая (one fifth)

0,1 — одна десятая (one tenth)

0,01 — одна сотая (one hundredth)

0,001 — одна тысячная (one thousandth)

одна (f) + какая

(Nom. sing. of the ordinal numeral)

$2/3$ — две третьих (two thirds)

$2/7$ — две седьмых (two sevenths)

две (f) + каких

(Gen. pl. of the ordinal numeral)

$3/6$ — три шестых (three sixths)

$7/8$ — семь восьмых (seven eighths)

Nom. of the cardinal numeral + каких

(Gen. pl. of the ordinal numeral)

Both parts of the fraction decline.

$2/3 + 1/6$ — к двум третьим прибавить одну шестую.

(to two thirds add one sixth).

● The noun that comes after the fraction always takes **Gen. sing.**:

две третьих бюджета (two thirds of the budget),

пять целых и три десятых процента (5,3%)

When the fractions are used with whole numbers, the word **целая** (whole) may be used.

$1\frac{3}{6}$ — одна (целая) и три шестых

$2\frac{1}{3}$ — две целых и одна третья

0,7 — ноль целых семь десятых

10,4 — десять целых четыре десятых

0,25 — ноль целых двадцать пять сотых

6,725 — шесть целых семьсот двадцать пять тысячных

1 Read and write down in words the following fractions.a) $1/5$; $3/8$; $1/4$; $4/7$; $2/9$; $3/4$; $1/32$; $9/24$

b) $0,2$; $0,5$; $0,05$; $0,003$; $0,27$; $0,8$; $0,125$; $0,013$; $0,0001$

c) $1,5$; $1,25$; $2,75$; $7,84$; $12,12$

2 Solve the following mathematical problems and say them out loud.

Example: a) $1,2 + 0,4 = ?$ К одной целой и двум десятым прибавить ноль целых четыре десятых получится (будет) одна целая шесть десятых.

1. $1,7 + 0,2 =$

2. $2,3 + 1,3 =$

3. $4,8 + 6,1 =$

Example: б) $4,2 - 1,1 = ?$ От четырех целых двух десятых отнять одну целую одну десятую получится (будет) три целых одна десятая.

1. $5,7 - 0,5 =$

2. $32,9 - 17,4 =$

3. $8,6 - 7,2 =$

Remember:

1/2 — одна вторая 0,5 — ноль целых пять десятых	половина (half)
1/4 — одна четвертая 0,25 — ноль целых двадцать пять сотых	четверть (a quarter)
1/3 — одна третья	треть (one third)
1,5 — одна целая (и) пять десятых	masc. and n. полтора́ (one and a half) fem. полто́ры (one and a half)

Пожалуйста, полтора килограмма помидоров.

One and a half kilo of tomatoes, please.

Он был на море полторы недели.

He spent a week and a half at the seaside.

4, 5 — четыре с половиной

2, 25 — два с четвертью

Мише два с половиной года.

Misha is two and a half.

3 Write the numbers.

1. две трети — _____
2. три четверти — _____
3. полтора — _____
4. половина — _____
5. одна сотысячная — _____
6. ноль целых две миллионных — _____

4 Transform the following expressions according to the model.

Example: 2,5 килограмма — два с половиной килограмма.

1. 3,5 тонны _____
2. 8,25 километра _____
3. 4,5 секунды _____
4. 5,5 лет _____
5. 17,5 процентов _____

5 Write down the numbers using the words in the correct form.

1. Инфляция в мае была около _____ (3,4%).
2. Рейтинг премьер-министра достиг _____ (13,8%).
3. В июне ожидается рост курса доллара на _____ (2,8%).
4. Вес груза должен быть не более _____ (3,4 т)
5. Статистика утверждает, что за последние полгода наши доходы выросли на _____ (5,3%), а за последний год зарплаты выросли почти на _____ (1/6).
6. Население Земли, по прогнозам ООН, к 2050 году увеличится на _____ (2,5) млрд человек.

У неё трое детей.

She has three children.

Я хочу заказать номер на двоих.

I would like to reserve a room for two.

ДВÓЕ, ТРÓЕ, ЧÉТВЕРО, ПЯТЕРО, ШÉСТЕРО, СÉМЕРО...*

The collective numerals define the number of people or objects connected in the mind of the speaker in a group. These numerals are used particularly often when the conversation refers to people.

Compare: *Три пассажи́ра вошли в ваго́н.*
Three passengers entered the carriage.
Тро́е пассажи́ров сидят в купе́.
Three passengers are sitting in the compartment of the train.

❖ **Дво́е, трóе... (Nom. and Acc. = Nom.) + Gen. pl. of nouns or personal pronouns**

дво́е официа́нтов (two waiters), *тро́е друзе́й* (three friends), *че́тверо колле́г* (four colleagues)

Нас бы́ло трóе на встре́че.

There were three of us at the meeting.

Я купи́ла дво́е но́жниц.

I bought two pairs of scissors.

In the other cases, the collective numerals agree in case with the nouns they qualify.

Он пригласи́л на день рожде́ния то́лько двои́х (Acc.) свои́х друзе́й (Acc.).

He invited only two of his friends to his birthday party.

The collective numerals have their own specific type of declension. **

❖ The use of collective numerals is **obligatory**:

- while talking about **people**:
— using personal pronouns

Вас дво́е?
Two of you?



Say: *Нас в семье́ че́тверо.*
There're four of us in the family.

Don't say: *Мы в семье́ четы́ре.*

*Восьмеро, девятеро, десятеро are rarely used.

**See p. 179.

— when we talk about a group of people, without using a noun or a pronoun

В комнате находились трое: директор, его заместитель и секретарша.

There were three people in the room: the director, his deputy and his secretary.

Don't say: *В комнате находились три.*

— with the word **дети** (children)

У него пятеро детей.

He has five children.

- while talking about **things**:

— with the nouns which don't have singular forms

Двое ножиц, трое суток (two pairs of scissors, three days)

— with the names of objects that come in pairs

трое лыж = три пары лыж (three pairs of skis)

The collective numerals are never used with other nouns denoting things.

❖ The use of collective numerals is **optional** when they are used with nouns or pronouns which refer to

- persons of masculine gender

трое сыновей = три сына (three sons)

двое друзей = два друга (two friends)

But: *три сестры* (three sisters)

- a group that consists of both men and women

трое сотрудников = три сотрудника (three employers, colleagues)

- children and baby animals

двое малышей = два малыша (two babies)

шесть котят = шесть котят (six kittens)

❖ In all cases except for the **Nom.**, animate nouns are used more frequently with **cardinal numerals**.

У неё двое детей.

She has two children.

Она поехала отдыхать с двумя детьми.

She went on holiday with her two children.

❖ In all cases except for the **Nom.** and **Acc.**, inanimate nouns are used only with **cardinal numerals**.

Мы ехали четверо суток.

We traveled for four days.

Мы ехали около четырёх суток.

We traveled for about four days.

1 Write out the expressions with the collective numerals.*Example: друг (3) — трое друзей*

1. брат (2) _____
2. дети (3) _____
3. врач (4) _____
4. сотрудник (5) _____
5. щенок (6) _____
6. сутки (2) _____
7. часы (3) _____
8. студент (7) _____

2 Transform the sentences by replacing the cardinal numerals with the collective ones.*Example: У нас три сына. — У нас трое сыновей.*

1. Эту книгу написали четыре соавтора. _____
2. У кошки родилось пять котят. _____
3. Над этим проектом работают шесть сотрудников. _____

4. Три спортсмена показали одинаковый результат. _____

5. Нас на вечере было пять французов. _____

3 Use the collective numerals instead of the digits.*Example: Официант: — Сколько вас?**Клиент: — Нас _____. (3)**Официант: — Сколько вас?**Клиент: — Нас трое.*

1. — Если я не ошибаюсь, вас в группе _____? (6)
— Нет, сейчас уже _____. (7)
2. За столиком в кафе сидели _____ (3);
_____ (2) уже сделали заказ, а третий ещё изучал меню.
3. — У Петровых есть дети?
— Да. _____. (4)
4. — У вас большая семья?
— Не очень, нас в семье _____. (5)

4 Use the collective numerals instead of the digits.

1. Мы заказали столик на _____. (6)
2. Вчера по телевизору показывали фильм «Вокзал для _____». (2)
3. Моя собака родила _____ щенков. (5)
4. У нас есть _____ (3) французских друзей, у _____ (2) из них русские жёны.
5. У неё _____ (4) детей, и у всех _____ (4) прекрасные музыкальные способности.
6. Из его фронтовых друзей в живых осталось только _____. (4)
7. Он настоящий трудоголик, как говорится, работает за _____. (3)

5 Use the collective or cardinal numerals instead of the digits. Insert the words in brackets in the correct form. Give variants where possible.

Example: Перед входом в банк стоят (2) _____ (охранник).

Перед входом в банк стоят двое охранников /два охранника.

1. Он жил в гостинице (4) _____ (сутки).
2. В проекте участвуют (4) _____ (фирма).
3. У меня (3) _____ (брат).
4. В этом классе 25 учеников. (5) _____ из них — иностранцы, остальные — русские.
5. Около метро находится (2) _____ (киоск).
6. В следующий тур конкурса вышли (4) _____ (участница).
7. Мы прочитали русскую сказку «(7) _____ (козлёнок)».
8. Мы заказали в ресторане столик на _____ (3).
9. Мне нужно купить (2) _____ (рубашка) и (2) _____ (брюки).

❖ The collective numerals are often used in proverbs, sayings and the titles of books, films and plays.

Сéмеро одногó не ждут. (proverb)

Seven don't wait for one = it cannot be expected that seven people would wait for just one person.

«Трóе в лóдке, не счита́я соба́ки»

"Three Men in a Boat, to Say Nothing of the Dog!" (novel by J.K. Jerome)

«Двóе на качéлях»

"Two for the Seesaw" (play by W. Gibson)

ВДВОЁМ, ВТРОЁМ, ВЧЕТВЕРО́М, etc.

Мы поéдем в Барселóну вчетверóм.

The four of us will go to Barcelona.

ВДВÓЕ, ВТРÓЕ, ВЧÉТВЕРО, etc. (two times, three times, four times, etc.)

Вдвóе = в два ра́за

За три го́да егó дохо́ды вы́росли вдвóе.

In three years, his income doubled.

6 Transform the following sentences according to the model.

Example: Мой новый компьютер в два раза дороже старого.

Мой новый компьютер вдвое дороже старого.

1. Инфляция выросла в три раза.

2. Его жена в два раза моложе его. _____

3. За это время акции банка выросли в четыре раза.

4. Зимой яблоки в три раза дороже, чем летом.

5. Он заплатил в два раза больше, чем хотел бы.

7 Insert the words *трое, троём, трое* into the sentences.

1. Анна работает в банке и получает _____ больше, чем её друг.

2. Вчера весь вечер мы _____ играли в карты.

3. Нас было _____.

8 Insert the collective numerals or the words *вдвоём, троём, вчетвером, пятером*, etc. into the sentences.

Example: — Вы поедете на море _____? (2)

— Нет, нас будет _____. (4)

— Вы поедете на море вдвоём?

— Нет, нас будет четверо.

1. — Вы будете _____ работать над этой проблемой? (2)

— Нет, что вы, нас в лаборатории _____ (7), один коллега в отпуске, значит, мы будем работать _____ (6).

2. — Ты не мог бы нам помочь? Нужно передвинуть шкаф. Нам _____ (2) тяжело, а _____ (3) мы сможем это сделать.

— Конечно, помогу. И Дима поможет. Мы _____ (4) легко это сделаем.

3. — В шахматы можно играть _____? (3)

— Нет, только _____. (2)

4. Наконец-то все ушли, мы остались _____ (2) и можем поговорить, что называется, тет-а-тет.

5. — Ты один организовал эту фирму?

— Нет, нас _____ (4) учредителей, но я ещё и генеральный директор.

У *Анны* две *дóчери*, *óбе* *рабóтают* на телевидении.
 Anna has two daughters, they both work in television.

❖ **ОБА** (masc. and neuter) and **ОБЕ** (fem.) (both)
 are used with almost all nouns: *óба сосéда* (both neighbours), *óба у́ха* (both ears)

У *меня* два *брáта*. *Óба брáта* — *инженéры*.
 I have two brothers. Both brothers are engineers.

☛ The nouns which don't have a singular form, are not used with **óба, óбе**.

Don't say: *Óбе брýки*. **Say:** *Óбе пáры брюк*. (Both pairs of trousers)

❖ **ОБА = и тот, и друго́й; и то, и друго́е** (both this and that, one and the other)
ОБЕ = и та, и друго́я (both this and that, one and the other)

Оба, óбе are only used when referring to the same word in the phrase, whether implicitly present or implied. Otherwise, such expressions as **и тот, и друго́й; и та, и друго́я**, etc. are used instead.

— Ты купи́ла <i>красную́</i> <i>сýмку</i> <i>и́ли</i> <i>зелёную́</i> ?	— Кто тебе́ <i>нравится</i> , <i>Пётр</i> <i>или</i> <i>Пáвел</i> ?
— Did you buy the red bag or the green one?	— Who do you like, Piotr or Pavel?
— <i>Óбе (сýмки)</i> . = <i>И ту, и друго́ю</i> .	— <i>Óба (челове́ка)</i> . = <i>И тот, и друго́й</i> .
— Both (bags). = One and the other.	— Both (men). = One and the other.

— Что ты купи́ла, *телеви́зор* *или* *компью́тер*?
 — What did you buy, a TV or a computer?
 — *И то, и друго́е*. (*Óба* cannot be used.)
 — Both.

❖ **ОБА, ОБЕ (in Nom. and Acc. = Nom.) + Gen. sing.**

Óба кандидáта в *президéнты* *учáствовали* в *теледебáтах*.
 Both presidential candidates participated in televised debates.

In the other cases **ОБА, ОБЕ** agree in case with the noun.

У обо́их кандидáтов *были* *интерéсные* *предвы́борные* *програ́ммы*.
 Both candidates had interesting campaign platforms.

	masc. and neuter	fem.
N.	óба	óбе
G.	обо́их	обе́их
D.	обо́им	обе́им
A.	inanimate = N., animate = G.	
I.	обо́ими	обе́ими
P.	обо́их	обе́их

1 Insert the words *оба, обе* in the correct form.

Example: Я люблю Москву и Петербург, _____ города мне одинаково дороги.

Я люблю Москву и Петербург, оба города мне одинаково дороги.

1. У меня есть две подруги. _____ живут в Париже.
2. У меня две сестры. У _____ есть дети.
3. Он подготовил два варианта сценария, и _____ варианта интересные.
4. Вчера шеф представил нам двух новых коллег. Они _____ переводчицы.
5. У меня есть двое хороших друзей. _____ занимаются бизнесом.
6. Он держал вазу _____ руками.

2 Complete the sentences by using the words *оба, обе* or the expressions *и тот, и другой* (*и то, и другое*, etc.) in the correct form. Give different variants, where possible.

Example: — Эта компания производит автомобили или автобусы?

— И то, и другое.

1. — Ты купила туфли или кроссовки?
— _____
2. У них две дочери и сын. _____ дочери замужем, сын пока не женат.
У них две дочери и сын. _____ дочь замужем, сын пока не женат.
3. — Как ты думаешь, что лучше купить: торт или пирожные?
— Давай купим _____.
4. Не знаю, куда пойти сегодня вечером: на выставку или на балет. Хотелось бы посмотреть _____.
5. У нас с другом много общих интересов: мы _____ увлекаемся театром, играем в теннис, любим читать.
6. Какой словарь тебе нужен? Англо-русский или русско-английский?
— Мне нужны _____.
7. Он мечтал побывать в Париже и в Риме.
Этим летом ему удалось посетить _____ города.
Этим летом ему удалось посетить _____ город.

Я могу сам отремонтировать машину.

I can repair the car by myself.

Анна живёт в самом центре Москвы.

Anna lives right in the center of Moscow.

❖ **СAM, САМА́, САМО́, САМИ** are used when:

- they refer to the subject, which is performing an action without any help or influence from anything or anybody

— *Ира, тебя встретить в аэропорту?*

— *Ira, do you need somebody to meet you at the airport?*

— *Спасибо, не надо, я сама доберусь.*

— *No, thanks, I'll manage on my own.*

Лодка сама продолжала тихо плыть по течению.

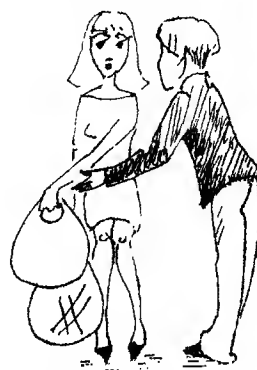
The boat continued to move (on its own) with the current.

— *Вам помощь?*

— *Спасибо, не надо, я сама.*

— *Do you need help?*

— *No, thanks, I can do it myself.*



- we want to emphasize that we're talking about a particular person or object

Отдай документы ему самому.

Give the documents to him personally.

— *Что ты думаешь об этой книге?*

— *What do you think about this book?*

— *Я не читала сам роман, только рецензии.*

— *I haven't read the novel itself, just the reviews.*

- CAM is often used to emphasize respect of the speaker towards the person in question.

Орденá учёным вручал сам президент страны (а не министр культуры).

The President himself (and not the Minister of Culture) decorated the scientists.

❖ The pronoun **САМ** is also used along with the pronoun **СЕБЯ́ (СЕБЕ́, СОБО́Й)**:

Мы мало понимаем других людей, но ещё меньше — самих себя.

We poorly understand other people, but we understand ourselves even less.

Он часто сам собой недоволен.

He is often dissatisfied with himself.

In sentences with СЕБЯ the word САМ can agree in case either with the subject or with the word СЕБЯ:

Compare:

Я сам себя ругаю за это.

Я самого себя ругаю за это.

I am scolding myself for it.

1 Respond with a rejection to an offer of help.

Example: — Я хочу поставить словари на полку.

— Андрей, вам помочь?

— Спасибо, я сам поставлю.

1. — Мне нужно перевести эту статью.

— Оля, тебе помочь?

— _____

2. — Шеф сказал, что я должна срочно напечатать этот документ.

— Вера Ивановна, я могу вам помочь.

— _____

3. — Стул сломался. Сейчас попробую починить.

— Вася, помощь нужна?

— _____

4. — Ты посмотри телевизор, а мы с Катей сейчас приготовим ужин.

— Я мог бы вам помочь.

— _____

2 Put the words in brackets in the appropriate form.

Example: Вчера я говорил с _____ (сам министр).

Вчера я говорил с самим министром.

1. Мы подошли к _____ и передали поздравления от имени дирекции. (сам юбиляр)

2. Я только покажу вам квартиру. А об оплате нужно говорить с _____.
_____ (сама хозяйка)

3. Расписание движения поездов висит перед входом в вокзал, а кассы находятся в _____. (само здание)

4. Эти вопросы лучше задать _____. (сами авторы проекта)

5. — Андрей снял квартиру?

— Не знаю, спросите об этом _____. (он сам).

3 Complete the sentences, using the construction сам+себя. Give all possible variants.

Example: Он говорил _____: «Ты сильный! Ты победишь!»

Он говорил самому себе/сам себе: «Ты сильный! Ты победишь!»

1. Когда у неё было неважное настроение, она покупала _____
маленькие подарки.

2. Мы часто спрашиваем _____: «В чём смысл жизни?»

3. Мы не всегда понимаем других людей. Но всегда ли мы понимаем _____?

4. Он не хотел признаться даже _____, что испугался.

Remember:

самó собой́ разуме́ется (= ко́нечно) (by all means, it goes without saying)

самó собой́ понят́но (it goes without saying, obviously)

сам по себе́ (on its own, in its own right)

Сам по себе́ прое́кт непло́хой, но, бо́юсь, сли́шком доро́госто́ящий.

On its own, the project isn't bad, but I am afraid it is too costly.

❖ **СА́МЫЙ, СА́МАЯ, СА́МОЕ, СА́МЫЕ** are used:

- to form the superlative degree of adjectives*
- with the nouns defining place or time, to show the limit of place or the time of action:

Доми́к сто́ял у са́мого ле́са.

The little cottage stood right near the woods.

Повтори́те всё с са́мого нача́ла до са́мого ко́нца́.

Repeat everything from the very beginning to the very end.

ЭТО́Т (Э́ТА, Э́ТО, Э́ТИ) + СА́МЫЙ (СА́МАЯ, СА́МОЕ, СА́МЫЕ) = «и́менно Э́ТОТ»
(exactly this one)

ТО́Т (ТА, ТО, ТЕ) + СА́МЫЙ (СА́МАЯ, СА́МОЕ, СА́МЫЕ) = «и́менно ТО́Т»
(exactly that one)

Э́то то́т са́мый че́ловек, о ко́тором я тебе́ рассу́зывать.

This is the very person that I told you about.

САМ and **СА́МЫЙ** agree in gender, number and case with the words they define.

Я мно́го о ней слы́шал, но с ней са́мой не зна́юм.

I heard a lot about her, but I haven't met her personally.

Мы сто́яли на са́мом верху́ горы́.

We stood at the very top of the mountain.

Declension of the pronouns САМ and СА́МЫЙ

	singular				plural	
	masc. and neuter		fem.			
N	сам (m.) самó (n.)	са́мый (m.) са́мое (n.)	самá	са́мая	са́ми	са́мые
G	самогó	са́мого	самóй	са́мой	самíх	са́мых
D	самомý	са́мому	самóй	са́мой	самím	са́мым
A inanim.	сам (m.) самó (n.)	са́мый (m.) са́мое (n.)	саму́	са́мую	са́ми	са́мые
anim.	самогó (m.)	са́мого (m.)			самíх	са́мых
I	самím	са́мым	самóй	са́мой	самíми	са́мыми
P	самóм	са́мом	самóй	са́мой	самíх	са́мых

Pay attention to the differences in the location of stress in the forms of the pronouns САМ and СА́МЫЙ.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 102.

4 Complete the sentences, using the pronoun *сам* and the expressions, *сам по себе, само собой разумеется, само собой понятно*. Give all possible variants.

1. _____, что жизнь в мегаполисе сильно отличается от жизни в маленьких городах.
2. _____, что эта история не могла хорошо кончиться.
3. _____ этот галстук красивый, но мне кажется, что к этому костюму он не подходит.
4. — Я надеюсь, вы мне поможете?
— _____, я же _____ предложил вам свою помощь.

5 Put the words in brackets in the appropriate form.

Example: Мы сидели в _____ баре, где познакомились год назад. (тот самый)
— Мы сидели в том самом баре, где познакомились год назад.

1. Это (тот самый) _____ дом, где мы жили 20 лет назад.
2. Он наконец решился признаться ей в любви, но в _____ раздался звонок в дверь. (эта самая минута)
3. В новом телесериале мы встречаемся с _____, которых мы успели полюбить по предыдущим фильмам. (те самые актёры)
4. Когда я буду в Париже, я обязательно зайду в _____, в котором любил курить свою трубку Жорж Сименон. (то самое кафе)

6 Complete the sentences, using the pronoun *самый* in the appropriate form.

Example: Он с _____ детства любил танцевать.
Он с самого детства любил танцевать.

1. С _____ утра до _____ вечера шёл дождь.
2. Папка лежала на _____ краю стола.
3. Он сохранил ясность ума до _____ старости.
4. Вокзал расположен в _____ центре города.
5. Они шли по _____ берегу реки.
6. Давайте повторим всё с _____ начала и до _____ конца.
7. Об этом говорится в _____ начале статьи.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| — Это была́ твоя́ кни́га? | — Это́ твоя́ кни́га? |
| — Was it your book? | — Is it your book? |
| — Я бра́ла́ эту́ кни́гу у На́таши. | — Нет, я взя́ла её у На́таши. |
| — I borrowed this book from Natasha. | — No, I borrowed it from Natasha. |
- Я не учи́ла испа́нский язы́к.
I didn't study Spanish.

❖ Some verbs in the past tense can express the annulment of the action's result.

Imperfective	Perfective
<p>Моя́ сестра́ приезжа́ла в Москвѹ. (Она́ была́ в Москвѣ, но сейча́с её нет.) My sister visited Moscow. (She was in Moscow, but now she isn't in Moscow any longer.)</p>	<p>Моя́ сестра́ приѣхала в Москвѹ. (Она́ сейча́с в Москвѣ.) My sister has arrived in Moscow. (She is in Moscow now.)</p>
The result of the action has already been annulled by the time of this statement.	The action ended in the past, but its result continues in the present.

The meaning of **the result's annulment** is typical for the following verbs:

- брать — взять (to take)
 дава́ть — да́ть (to give)
 открыва́ть — откры́ть (to open)
 закрыва́ть — закры́ть (to close)
 убира́ть — убра́ть (to put away; to clean)
 включа́ть — вклю́чить (to switch on)
 выключа́ть — вы́ключить (to switch off)
 ста́вить — поста́вить (to put (up/on); to set; to place)
 класть — положи́ть (to lay (down); to put down)
 ложиться́ — лечь (to lie (down))
 встава́ть — вста́ть (to get up)

and the verbs of motion with prepositions:

- уходи́ть — уйти́ (to walk away)
 уезжа́ть — уѣхать (to move away; to leave (in a vehicle))
 приходи́ть — прийти́ (to arrive (on foot))
 заходи́ть — зайти́ (to come in; to stop by)
 приезжа́ть — приѣхать (to arrive (in a vehicle))
 приноси́ть — прине́сти (to bring)
 привози́ть — привезти́ (to bring (in a vehicle)), etc.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 62.

1 Insert the required verb aspects in the past tense. Has the action's result been annulled or preserved?

1. **открывать — открыть** (Окно закрыто.)

— Ты не хочешь проветрить комнату?

— Я недавно _____ окно.

(Окно открыто.)

— Кто _____ окно?

— Не знаю, может быть, Наташа.

2. **брать — взять** (Мамин миксер у меня.)

— Это ваш миксер?

— Нет. Я _____ у мамы.

(Я вернула миксер маме.)

— Почему ты _____ миксер у мамы?

— Потому что мой сломался.

3. **давать — дать** (Мой фотоаппарат сейчас у Людмилы.)

— Почему мы не можем сегодня фотографировать?

— Потому что я _____ мой фотоаппарат Людмиле.

(Людмила вернула мне фотоаппарат.)

— В субботу я не мог найти твой фотоаппарат.

— Я _____ его Людмиле.

2 Insert the appropriate verb aspect in the past tense.

1. Марина здесь?

— Да, она _____. (приходить — прийти)

2. Вы сегодня весь день были дома?

— Нет, я _____. (уходить — уйти)

3. Вы видели Наташу сегодня?

— Да, она _____. (заходить — зайти)

4. Ты не забыл минеральную воду?

— Да, я _____. (приносить — принести)

5. Эта картина сейчас в вашей московской квартире?

— Да, я _____ её. (привозить — привезти)

6. Вы были в августе в Москве?

— Нет, я _____ в отпуск. (уезжать — уехать)

7. Ольга здесь?

— Нет, она _____. (уходить — уйти)

8. Ты не можешь дать мне почитать мемуары Шаяпина?

— К сожалению, у меня их уже нет. Это была не моя книга. Я _____ в библиотеке. (брать — взять)

9. Почему вино стоит в холодильнике?

— Я не знаю, кто _____ его туда. (ставить — поставить)

❖ **не + imperfective or не + perfective?**

Imperfective

Я не учил эти глаголы.

I didn't study these verbs.

Он не сдавал экзамены, потому что он был болен

He didn't take the exams because he was ill.

The subject didn't begin the action.

Perfective

Я не выучил эти глаголы.

I haven't learned these verbs.

Он не сдал экзамены, потому что был не готов.

He failed the exams because he wasn't prepared.

The action took place but didn't produce a result.

- We use **не + perfective** to indicate that an action that was supposed to take place did not take place or that the expected result of an action did not take place.

Почему он не пришёл?

Why didn't he come?

Почему ты мне не позвонила вчера?

Why didn't you call me yesterday?

Мне фильм не понравился.

I didn't like the film.

3 Complete the following dialogues using the correct verb aspect. Say that you haven't begun the action yet.1. *давать — дать*

— У Паскаля есть ваш номер телефона?

— Нет, я ему не _____ мой телефон.

2. *ложиться — лечь*

— Я вас разбудила?

— Нет, я еще не _____.

3. *готовить — приготовить*

— Что у нас на ужин?

— Я не _____ ужин сегодня.

4. *искать — найти*

— Вы так и не нашли свои очки?

— Я не _____.

5. *мерить — померить*

— У вас высокое давление?

— Сегодня я ещё не _____ его.

4 Complete the dialogues using the correct verb aspect. Say that the action took place but hasn't produced the result or the action that was supposed to take place did not take place.1. *искать — найти*

— Вы купили последний диск Аллы Пугачёвой?

— Нет, я его не _____.

2. *сдавать — сдать*

— Я слышала, что у Николая какие-то проблемы?

— Да, он не _____ экзамен.

3. *учить — выучить*

— Вы хорошо знаете это стихотворение?

— Я учила его весь вечер, но так и не _____.

4. *решать — решить*

— Куда вы едете отдыхать?

— Мы много говорили об этом, но так и не _____.

5. *приходить — прийти*

— Костя уже у тебя?

— Нет, он ещё не _____.

Он начал снимать новый фильм.

He began to shoot a new film.

Нельзя дважды войти в одну реку.

It's impossible to walk into the same river twice.

The aspect in the infinitive often depends on the word which the infinitive defines.

❖ **The verbs, after which only the imperfective is used, are:**

A. начинать — начать (to begin, to start)

заканчивать — закончить (to finish, to be in the process of completion)

кончать — кончить (to finish, to be in the process of completion)

продолжать — продолжить (to continue)

стать (to begin, to start)

переставать — перестать (to stop (doing something))

Андрей начал изучать экономику 2 года назад.

Andrei began to study economics 2 years ago.

B. уставать — устать (to be/get tired)

запрещается (it is prohibited)

надоедать — надоесть (to be fed up, tired of something)

Мне надоело обсуждать эту тему.

I am tired of discussing this subject.

C. учиться — научиться — разучиться (to study — to learn — to forget how to do something)

привыкать — привыкнуть (to get used to)

отвыкать — отвыкнуть (to become unaccustomed, to lose the habit of)

любить — полюбить — разлюбить (to love — to fall in love — to fall out of love)

Светлана училась танцевать в детстве.

Svetlana learned to dance in her childhood.

❖ **The verbs, after which only the perfective is used, are:**

суметь (to be able to, to manage)

удаться (to succeed)

забыть (to forget)

успеть (to make it (time wise), to do something in time)

Он сумел убедить меня в том, что он прав.

He managed to convince me that he was right.

1 Describe how you studied Russian using the verbs from parts A, B, C.

2 Use the correct aspect of the verb.

1. (объяснять — объяснить)

Он не сумел _____, как это случилось.

2. (записывать — записать)

Он забыл _____ мой телефон.

3. (находить — найти)

Мне не удалось _____ его адрес.

4. (предупреждать — предупредить)

Анна не успела _____ его об отъезде.

5. (заказывать — заказать)

Нам не удалось _____ гостиницу.

3 Use the correct aspect of the verb.

1. (платить — заплатить)

Я забыла _____ за квартиру.

2. (отдыхать — отдохнуть)

Мой отец любит _____ на Байкале.

3. (ставить — поставить)

Запрещается _____ машины на тротуаре.

4. (готовить — приготовить)

Маша научилась _____, когда вышла замуж.

5. (зарабатывать — заработать)

Андрей стал много _____.

6. (ложиться — лечь)

Он привык _____ поздно.

7. (повторять — повторить)

Анне надоело _____ одно и то же.

8. (проверять — проверить)

Я не успела _____ ваш текст.

❖ Imperfective or Perfective?

- After **на́до (ну́жно)** (need(-ed)), **мо́жно** (allowed, possible), **до́лжен** (must) and the verbs **мочь** (to be able to), **хотéть** (to want), **проси́ть** (to request), **совето́вать** (to advise), **уме́ть** (to know how to do smth.) and similar ones, the selection of the verb aspect is determined by the following opposition:

repetitive action / single action

or

process / result

Я советую вам покупáть о́вощи на ры́нке. (repetitive action)

I advise you to buy vegetables at the farmers' market.

Ната́ша советует мне купи́ть торт в магази́не «Седьмо́й континéнт» (single action).

Natasha is advising me to buy a cake at the supermarket "Sed'moy Kontinent".

- After **на́до, ну́жно, мо́жно, до́лжен**

imperfective

На́до ложи́ться спать.

(I/you/we/they) need to go to bed.

action is possible or desirable
at the present time

perfective

На́до лечь спать в 11 часо́в.

(I/you/we/they) need to go to bed at 11 o'clock.

action is possible or desirable
in the future

- After

не на́до (not needed, no need)

не ну́жно (not needed, no need)

не сле́дует (is not recommended)

неэ́зачем (no point)

не сто́ит (not worth)

не советую́ (I don't advise)

лучше́ не (it's better not to)

не при́нято (is not acceptable)

не хо́чется (I/you/etc.) don't feel like)

дово́льно (quite enough)

доста́точно (enough)

хва́тит (is/will be enough; stop (as imperative))

вре́дно (bad for you, unhealthy)

+ imperfective infinitive

Не на́до приходи́ть за́ранее.

There is no need to arrive too early.

Хва́тит болта́ть.

Stop chatting.

Лучше́ не начина́ть э́тот разгово́р.

It's better not to start this conversation.

● *На́до сказа́ть* (perf.) *ему́ об э́том.*
(We) need to tell him about it.

→ *Не на́до говори́ть* (imperf.) *ему́ об э́том.*
(We) don't need to tell him about it.

4 Use the correct aspect of the verb.

1. Старайся всегда _____ спокойно (говорить — сказать).
2. Нужно _____ цветы два раза в неделю (поливать — полить).
3. Попытайся _____ ей это (объяснять — объяснить).
4. К сожалению, сейчас я не могу вам ничем _____ (помогать — помочь).
5. Вы не могли бы _____ Ольге эту книгу? (передавать — передать).
6. _____ по вечерам никогда не хочется (работать — поработать).

5 Use the correct aspect of the verb.

1. Мне не хочется рано _____ (вставать — встать).
2. Не стоит _____ здесь на неделю (оставаться — остаться).
3. Лучше не _____ (опаздывать — опоздать).
4. Хватит _____ об этом (спорить — поспорить).
5. Незачем _____ новый компьютер (покупать — купить).
6. Не нужно ни с кем _____ эту проблему (обсуждать — обсудить).

6 Say what kinds of actions are not acceptable in your country.

*Example: В России не принято дарить чётное количество цветов;
говорить незнакомым людям «ты».*

7 Transform the following sentences according to the model.

Example: Надо сказать ему об этом. Не надо говорить ему об этом.

1. Нужно принести завтра паспорт. _____

2. Я вам советую обратиться в эту фирму. _____

3. Вам следует заказать билеты в театр заранее. _____

4. Надо купить абонемент в фитнес-клуб. _____

5. Ему хочется выпить шампанского. _____

6. Я вам советую поехать в Сочи зимой. _____

Запрещено́ или невозмо́жно?

❖ Prohibited or impossible?

Нельзя́ + imp. inf.
expresses prohibition

*Нельзя́ **переходи́ть** у́лицу
на кра́сный свет.*

It is prohibited to cross
the street on a red light.

*В ко́мнату нельзя́ **входи́ть**:
там спит ребёнок.*

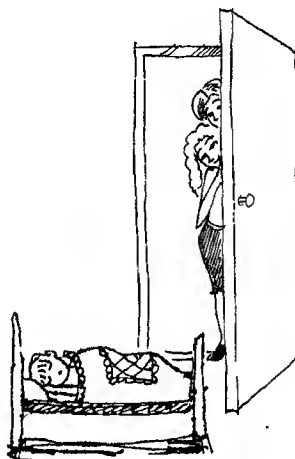
It's not allowed to enter the room:
the baby is sleeping in there.



Нельзя́ + perf. inf.
expresses impossibility

*Здесь нельзя́ **перейти́** у́лицу:
движе́ние сли́шком интенсй́вное.*
It is impossible to cross the street here:
the traffic is too heavy.

*В ко́мнату нельзя́ **войти́**:
мы поте́ряли ключ.*
It's impossible to enter the room:
we've lost the key.



В ко́мнату нельзя́ **входи́ть**: там спит ребёнок.

● **Нельзя́ + imperfective verbs *жить* (to live), *люби́ть* (love), *дыша́ть* (to breathe), etc.**
can express a prohibition (or advice) as well as the impossibility of an action.

*Здесь нельзя́ **жить**: здесь о́чень хо́лодно и сы́ро.*
It's not possible to live here: it's very cold and damp.

*Нельзя́ **так жить**!*
You can't live like that!

*Под водо́й нельзя́ **дыша́ть**.*
Under water it's impossible to breathe.

8 Prohibited or impossible? (Это запрещено или невозможно?)

1. (смотреть — посмотреть)

Нельзя _____ телевизор 10 часов в день.

2. (читать — прочитать)

Эту инструкцию нельзя _____: слишком мелкий шрифт.

3. (выписывать — выписать)

Нельзя _____ газету только на 2 недели.

4. (собирать — собрать)

Нельзя _____ грибы в городских парках.

5. (ремонттировать — отремонтировать)

Нельзя _____ машину за 10 минут.

9 Tell a five-year old child what s/he is not allowed to do.*Example: Нельзя одному ездить в лифте.*

10 In a conversation, you disagree with your partner. Use не надо, не нужно, не стоит, лучше не and similar words in your arguments. Explain your position.*Example: — Лучше купить фрукты в супермаркете.**— Не стоит покупать там фрукты, на рынке они стоят дешевле.*

1. — Нам нужно приехать в аэропорт часов в восемь.

2. — Надо спросить официанта, что такое «уха».

3. — Смотри, какой пляж! Я хочу искупаться здесь.

4. — Я хочу поступить в театральный институт.

Запишіть мой телефон.

Write down my phone number.

Не откладывая на завтра то, что можно сделать сегодня.

Don't put off till tomorrow what can be done today.

❖ In Russian, the imperative is widely used to ask for something, to give advice or to give an order

Проходите, садитесь, пожалуйста.

Come in, sit down, please.

Срочно отправьте этот факс.

Send this fax immediately.

Позвоните мне сегодня вечером, пожалуйста.

Call me tonight, please.

The imperative can express a polite request if it is used with the words:

пожалуйста (please)

будьте добры (would you be so kind; please)

будьте любезны (would you be so kind; please), etc.

если не трудно (if it's no trouble)

если вы не против (if you don't mind)

Будьте добры, позвоните Наташу.

Could you, please, call Natasha in.

❖ Perfective and imperfective verbs are used in the imperative according to their general aspect meanings.

Imperfective	Perfective
When we request, recommend, demand, advise, invite, prompt	
<p>1. to perform an action regularly, always:</p> <p><i>Принимайте это лекарство каждый вечер.</i></p> <p>Take this medicine every evening.</p>	<p>1. to perform a specific single action:</p> <p><i>Сегодня вечером примите это лекарство.</i></p> <p>Take this medicine tonight.</p>
<p>2. to begin or continue an action as a process (without the notion of its finality, completion or result):</p> <p><i>Пётр, читайте текст, переводите.</i></p> <p>Peter, read the text, translate.</p> <p><i>Говорите, говорите, я вас слушаю.</i></p> <p>Keep talking, I am listening to you.</p>	<p>2. to perform an action which will be completed, with a result, by a certain (implied) time:</p> <p><i>Дóма прочитайте и переведите текст.</i></p> <p>At home, read and translate the text.</p>

1 Transform the sentences in such a way that the verb will express a repetitive action.

Example: Позвоните мне вечером после девяти.

— Всегда звоните мне вечером после девяти.

1. Сделай сегодня утром гимнастику. — Каждое утро _____.
2. Напиши мне письмо. — Почаще _____.
3. Купите этот журнал. — Всегда _____.
4. Погуляйте перед сном, чтобы не болела голова. — Регулярно _____.
5. У вас нет словаря? Возьмите мой. — Если вам будет нужен словарь, _____.
6. Сегодня холодно. Оденьтесь потеплее. — В России зимой холодно, _____.

2 Insert the verb in brackets in the appropriate aspect.

Example: (помогайте/помогите) _____ мне перевести эту статью.

— Помогите мне перевести эту статью.

1. (говорите/скажите) Всегда _____ с русскими друзьями только по-русски.
2. (смотрите/посмотрите) Обязательно _____ этот фильм. Он очень интересный.
3. (принимайте/примите) _____ лекарство 3 раза в день перед едой.
4. (давай/дай) _____ мне, пожалуйста, зажигалку, я не могу найти свою.

3 Give a recommendation or make a request to perform certain actions.

Example: Вы еще не читали эту статью? Прочитайте, она интересная.

1. Вы не пробовали узбекский плов? _____
2. Вы не спрашивали её об этом? _____
3. Ты не говорил об этом родителям? _____
4. Вы не звонили в офис? _____
5. Вы не советовались с коллегами? _____

4 Complete the request with an imperative.

Example: (записывать/записать) — _____ мой телефон. У вас нет ручки?
Есть? _____.

Запишите мой телефон. У вас нет ручки? Есть? Записывайте.

1. (класть/положить) _____ книги на стол... Одну минуту, я уберу бумаги. Вот теперь _____.
2. (подписывать/подписать) _____ этот документ. Только сначала прочитайте его. Прочитали? Тогда _____.
3. (посылать/послать) _____ этот документ по факсу нашим партнёрам, но перед этим исправьте дату. Исправили? Тогда _____.
4. (переводить/перевести) _____ текст, но сначала прочитайте его до конца. Прочитали? Теперь _____.

❖ In a dialogue:

The imperfective verb in the response expresses permission :	The perfective verb in the response expresses agreement :
<p>— Я <i>откро́ю</i> окно́?</p> <p>— Shall I open the window?</p> <p>— <i>Открыва́й.</i></p> <p>— Yes, please, open it.</p>	<p>— Я <i>откро́ю</i> окно́?</p> <p>— Shall I open the window?</p> <p>— <i>Откро́й.</i></p> <p>— Ok, open it.</p>

Use of the imperative for negation

Не + imperfective imperative

is used regardless of the fact whether the verb refers to a repetitive action or a single action; to a process or a result.

Не звони́те мне по́сле 23.
Don't call me after 11 p.m.

Не буди́ меня́ за́втра.
Don't wake me up tomorrow.

— *Мо́жно вы́ключить свет?*
— *Не выключа́йте.*

— May I turn off the lights?
— Don't.

не + perfective imperative

is used only to express a **warning or apprehension**.

У вас ма́ло вре́мени. Не опозда́йте на по́езд.
You have little time. Don't be late for your train.
Твой па́спорт лежи́т на столе́. Не забудь его́.
Your passport is on the table. Don't forget it.

To express a warning, we frequently use the following verbs:

забы́ть (to forget) → не забудь
упа́сть (to fall down) → не упади́
заблуди́ться (to get lost) → не заблуди́сь
опозда́ть (to be late) → не опозда́й

проли́ть (to spill) → не проле́й
потеря́ть (to lose) → не потеря́й
урони́ть (to drop) → не урони́
разби́ть (to break) → не разби́й



Смотри́, не опозда́й на самолёт.
Be careful not to miss your plane.

5 Read the dialogues and decide which one grants permission and which expresses agreement.

- а) — Можно, я оставляю у вас бумаги для Новикова?
— Оставляйте.
- б) — Можно, я оставляю у вас бумаги для Новикова?
— Оставьте.

6 Respond to your conversation partner using the following model.

Example: Я не хочу смотреть этот фильм. — Не смотри.

1. Я не хочу есть это пирожное. — _____
2. Я не хочу включать телевизор. — _____
3. Я не хочу покупать Маше розы. — _____
4. Я не хочу оставлять машину на тротуаре. — _____
5. Я не хочу оставаться здесь ещё на один день. — _____
6. Я не хочу брать его с собой на охоту. — _____

7 Advise your conversation partner against the action s/he is planning to do.

Example: Взять зонт? — Не бери, дождя не будет.

1. Проводить вас в аэропорт? — _____, нас отвезёт шофер.
2. Купить это платье? — _____, оно тебя полнит.
3. Написать ей, что ты приезжаешь? — _____, это будет сюрприз.
4. Заказать билеты в театр на воскресенье? — _____, я не уверена, что смогу пойти.
5. Я хочу посмотреть этот фильм. — _____, он скучный.

8 Express a warning.

Example: Ваш знакомый никогда не гулял в этом городе, вы опасаетесь, что он может заблудиться. — Смотри, не заблудись.

1. Ваша подруга очень рассеянная, часто что-то теряет и забывает. Вы даёте ей важный документ, но опасаетесь, что она может его потерять.

2. Ваша дочь помогает вам накрывать на стол. Она хочет налить сок в стаканы, а вы опасаетесь, что она может пролить сок.

3. Ваш коллега «переезжает» в другой кабинет и переносит туда свои вещи. Он взял в руки слишком много дискет, и вы опасаетесь, что он может уронить их.

4. Вы с друзьями на экскурсии в старинной крепости, вы поднимаетесь на стену по крутой лестнице. Вы предупреждаете тех, кто идёт за вами, что тут они могут упасть.

5. Вы с друзьями зимой на даче. Ваш друг решил походить босиком по снегу. Вы опасаетесь, что после этого он может заболеть.

Принесите, пожалуйста, ещё один бокал.

Please bring one more wine glass.

Ольга отвела сына в детский сад.

Olga took her son to the kindergarten.

Что вам привезти из Франции?

What do you want me to bring you from France?

The verbs **вести** — **водить** (to lead)
нести — **носить** (to carry)
везти — **возить*** (to carry in a vehicle)
 can be used with the prefixes carrying spatial meanings.

imperf. **perf.**

приводить — **привести** (to bring by walking, to lead)

приносить — **принести** (to bring by walking, to fetch, to carry)

привозить — **привезти** (to bring in a vehicle)

уводить — **увести** (to take away by walking)

уносить — **унести** (to take/carry away by walking)

увозить — **увезти** (to take away in a vehicle), etc.

The meanings of the prefixes are similar to the meanings of the prefixes of the intransitive verbs of motion.**

*Он **приехал** из Парижа и **привёз** мне сумку в подарок.*

He came back from Paris and brought me a bag as a gift.

*Волodia вчера **пришёл** к нам в гости и **принёс** торт.*

Yesterday Volodya came to see us and brought a cake.

Transitive verbs with the prefix **от-** mean “to deliver the object to a certain place”.

*Я **отнесу** брюки в химчистку.*

I'll take the trousers to the drycleaner's.

*Наташа **отвезла** документы в посольство.*

Natasha took the documents to the Embassy.

*Я **отведу** Машу в школу и **позвоню** тебе.*

I'll take Masha to school and call you.

• The verb **подвезти** means “to give a lift; to give a ride”.

*Я еду в центр, если нам по пути, я могу вас **подвезти**.*

I am going downtown and if that's where you're headed, I'll give you a lift.

*See “A Living Russian Grammar”, part I, p. 74.

** See “A Living Russian Grammar”, part I, p. 76.

1 Replace the intransitive verbs of motion with the transitive ones.

Example: Он всегда приходит с цветами.

— *Он всегда приносит цветы.*

1. Саша ушёл с моими ключами. — _____

2. Я приеду с детьми. — _____

3. Он придёт в 5 часов с моим паспортом. — _____

4. Анна всегда приезжает к родителям с сыном. — _____

5. Я заеду к вам с билетами. — _____

6. Он пришёл с подругой. — _____

7. Грузовик приехал с нашей мебелью. — _____

8. Он всегда приходит с бутылкой вина. — _____

2 Insert the transitive verbs of motion with prefixes.

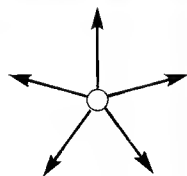
*Example: Наташа приехала из Испании и _____ мне в подарок бутылку
хорошего вина.*

— *Наташа приехала из Испании и привезла мне в подарок бутылку
хорошего вина.*

1. Когда Олег приходил к нам в гости, он всегда _____ мои
любимые пирожные.
2. Ты можешь приехать ко мне и _____ фотографии?
3. Мы уже переехали на новую квартиру, но ещё не _____ мебель.
4. Он ушёл и случайно _____ мой зонт.
5. Я завтра утром уеду на дачу и _____ туда старый телевизор.
6. Когда он приезжал ко мне в больницу, он всегда _____ цветы.

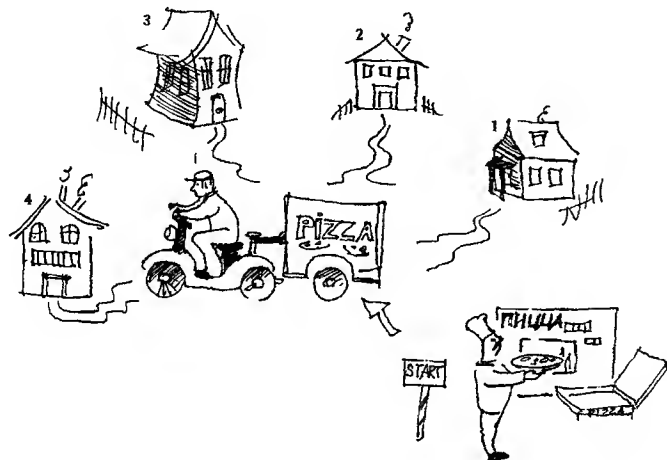
развозить — развезти
(to deliver, in/on a vehicle)
разносить — разнести
(to deliver, on foot)
разводить — развести
(to separate, to pull apart)

movement from one place
to many different places



Почтальон разносит почту 2 раза в день.

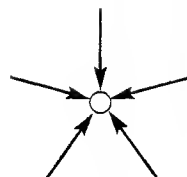
The postman brings the post twice a day.



Сильвио развозит пиццу.
Silvio delivers pizza.

свозить — свезти
(to bring together, by vehicle)
сводить — свести
(to bring together, on foot)

movement from different
places to one place



Мы решили свезти всю старую мебель на дачу.

We decided to take all the old furniture to the dacha.

3 Insert the transitive verbs of motion with the prefix от-. Give a few variants where possible.

1. Тебе нужно _____ вещи в химчистку.
2. _____ стулья в кухню.
3. Я _____ Машу в школу и вернусь.
4. Надо _____ это кресло на дачу.
5. Я обещала _____ Олю к врачу.
6. _____ туфли в ремонт.
7. У её сына астма, поэтому каждое лето она _____ его в Крым.

4 Explain the meaning of the following set expressions.

- Выносить сор из избы _____
- Унести ноги _____
- Сводить концы с концами _____

5 Answer the questions.

1. Что нельзя вывозить из вашей страны?

2. Что нельзя ввозить в вашу страну?

3. Какие сувениры можно привезти из России?

4. Кто в вашей семье обычно выносит мусор?

5. Вы были на вечеринке. У ваших друзей нет машины. Обычно вы предлагаете им подвезти их? _____
6. Вы видите слепого человека, который хочет перейти улицу. Как вы обычно поступаете в этой ситуации? _____
7. В вашей стране почтальон разносит почту 1 или 2 раза в день?

8. О чём вы просите официанта в конце ужина?

9. Что делает курьер?

VERBS OF MOTION WITH PREFIXES

~~ПО, ПРО, С, ЗА, НА~~

EXPRESSING NON-SPATIAL MEANING

Пóсле обе́да он попла́вал в бассе́йне и сел писа́ть пи́сьма.
 After lunch he swam for a while in the swimming pool and sat down to write letters.
Сходи́, пожа́луйста, за газе́тами.
 Please go get the newspapers.

All these verbs are **perfective** and don't have an imperfective counterpart.

❖ **ПО + all verbs of motion of the «идти» type**
пойти́, по́ехать, полетéть, побежа́ть, понести́, etc.

These verbs may denote one of the following:

- the beginning of motion

Опять́ снег поше́л.
 It began to snow again.

- a change in the direction of motion

Мы дошли́ до угла́ и пошли́ напра́во.
 We walked up to the corner and turned right.

- a change in the mode of motion

Приближа́ясь к пере́крёстку, мы по́ехали ме́дленнее.
 Approaching the crossroads, we slowed down.

- the subject has left and has not come back yet

Compare: *Она́ пошла́ в магази́н.*
 (= Она́ ещё не верну́лась домо́й.)
 She has gone to the shop.
 (= She isn't back yet.)

Она́ ходи́ла в магази́н.
 (= Она́ верну́лась.)
 She went to the shop.
 (= She is back.)

- an intention to perform an action in the future

За́втра мы пойдём в цирк
 Tomorrow we'll go to the circus.

- To express a repetitive action, we use verbs of the «идти» type without prefixes.

Compare: *Пóсле рабо́ты мы сра́зу по́ехали домо́й.* (single action — **perf.**)
 After work we went home right away.
Пóсле рабо́ты мы сра́зу е́хали домо́й. (repetitive action — **imperf.**)
 After work we'd always go home right away.

1 Insert verbs of motion either with the prefix ПО- or without it.*Example: (идти, пойти)*

Он дошёл до угла и _____ налево.

Он дошёл до угла и пошёл налево.

1. (идти, пойти)

Мы долго _____ по набережной и наконец увидели мост.

2. (лететь, полететь)

Когда конференция закончилась, он _____ в Париж.

3. (везти, повезти)

Представитель фирмы встретил партнёров в аэропорту и _____ их в гостиницу.

4. (плыть, поплыть)

Мы познакомились с Игорем, когда _____ на теплоходе по Волге.

5. (ехать, поехать)

Сегодня мы _____ на работу полтора часа, потому что попали в пробку.

6. (идти, пойти)

— Можно Андрея?

— Его нет, он _____ в аптеку.

2 Insert the following verbs of motion into the dialogues: ходить, пойти, ездить, поехать, водить, повести, бегать, побежать.**1. — Алло, Пётр дома?**

— Нет, он _____ в магазин.

2. — Где ты была? Я звонил тебе, тебя не было дома.

— Я _____ на почту.

3. — Какие у тебя планы на завтра?

— Наверное, _____ на выставку.

4. — Вы _____ завтра в банк?

— Нет, я _____ туда вчера.

5. — Ты _____ в среду на рынок?

— Нет, я _____ на рынок по субботам.

6. — Вы были на прошлой неделе в Москве?

— Нет, мы _____ в Петербург.

7. — Вы с нами _____ в выходные во Владимир?

— Наверное, нет. Мы уже _____ туда три раза.

8. — Вы не хотите в субботу _____ детей в кукольный театр?

— А мы недавно уже _____ их туда.

9. — Андрей у себя?

— Вот-вот будет. Он _____ в киоск за сигаретами.

10. — Где ты была?

— Я _____ в супермаркет за тортом.

❖ **ПО + all verbs of motion of the «ходить» type**

denote a short, time-limited action:

поездить, повозить, поплавать, побегать, полетать, etc.

Во время отпуска я бы хотел поехать по Европе.

During the holidays I'd like to travel around Europe.

Минут сорок папа поводил детей по залам Эрмитажа, а потом предложил им пойти в «Макдональдс».

Daddy spent about 40 minutes walking his kids through the halls of the Hermitage, and then offered to go with them to McDonald's.

❖ **С + all verbs of motion of the «ходить» type**

denote a single quick completed action to and from somewhere, there and back:

сходить, съездить, сбегать, сводить, слетать, etc.

Я схожу в аптеку и скоро вернусь.

I'll just go to the pharmacy and be right back.

Prefixes **ПРО-, ЗА-, ИЗ-** are used only with certain verbs.

❖ **ПРО + ходить, ездить, бегать, плавать**

denote an action lasting for a certain period of time (usually a fairly long one):

проходить, проездить, пробегать, проплавать, etc.

Вчера мы полдня проходили по магазинам.

Yesterday we spent half a day shopping.

● **Compare:** *пробегать* (perf.) has a **temporal** connotation

Весь день она пробегала по делам.

She spent all day running errands.

пробегать (imperf.) has a **spatial** connotation

Когда я пробежал мимо театра, я увидел афишу нового спектакля.

When I was running by the theatre, I saw a poster for the new play.

3 Read the sentences and decide where the verbs with the prefix ПО- (a) denote the beginning of action, (b) its temporal limits.

1. Мы походили () по Кремлю и пошли () в ресторан.
2. В конце августа птицы полетели () на юг.
3. Пусть дети побегают () во дворе, пока мы убираем квартиру.
4. Летом я люблю позагорать и поплавать ().
5. Зимой в выходные можно поводить () детей по музеям, а летом повезти () их на пляж.
6. Друг предложил поплыть () на остров.
7. Мы походили () по лесу, грибов не нашли и побежали () на речку купаться.
8. Куда ты понёс () эти книги?
9. Можно немножко поводить () твою машину? Я никогда не водил джип.

4 You're requesting somebody to do something for you. Use verbs of motion with the prefix С-.

Example: Вы больны. Вам нужны лекарства.

Сходи, пожалуйста, в аптеку (за лекарством).

1. У вас дома нет хлеба, а вы очень заняты.

2. Вам нужно оплатить счёт за телефон, но у вас нет времени.

3. Вы хотите, чтобы ваш сын навестил бабушку.

4. У вас нет времени поехать в турагенство и забрать авиабилеты. Попросите об этом друга (мужа, жену...) _____

5. Через 10 минут к вам придут гости, а вы забыли купить мороженое. Попросите кого-нибудь из близких пойти в магазин и принести мороженое. _____

5 Complete the sentences with the verbs of motion *сходить, проходить, сбегать, пробегать, съездить, проехать*.

1. Я сейчас _____ в химчистку и быстро вернусь.
2. Я целую неделю _____ по туристическим бюро, чтобы купить хороший и недорогой тур в Испанию.
3. — Я просил вас быстро _____ в банк за документами, а вы _____ полдня.
— Простите, но в городе такие пробки, что быстрее было бы _____ на машине!
4. — Он два месяца _____ по врачам, но точный диагноз ему не смогли поставить.
— Посоветуй ему _____ в клинику «Медицина XXI века», там прекрасные специалисты.
5. У тебя опять болит зуб? Давно надо было _____ к стоматологу.
6. Дай мне ключи от машины, я сейчас быстренько _____ на рынок.

❖ **ЗА + verbs ходить, бегать***

denote the beginning of action:

заходить, забегать

Услышав эту новость, он вскочил и нервно заходил по кабинету.

Upon hearing this news, he jumped to his feet and began to pace his office nervously.

● **Compare:** *забегать* (perf.) (to begin to bustle around , to pace nervously)

Тигр рассердился и забегал по клетке.

The tiger got angry and began to circle the cage.

забегать (imperf.) (to stop by)

Вчера вечером Лариса забегала ко мне на часок.

Last night Larissa stopped by my place for about an hour.

❖ **ИЗ (ИС) + ходить, ездить***

expresses the meaning of expansion, spreading the action throughout the whole surface:

исходить весь лес

to walk around the whole forest

изъездить пол-Сибири

to travel through half of Siberia

The words **весь, целый** (whole, entire) are often used in the sentences with these verbs.

Мы изъездили весь Кавказ.

We traveled through the whole Caucasus.

* These verbs aren't used very frequently.

6 Complete the sentences, using the verbs *походить, изъездить, поехать, поводить, сбегать, повести, забегать, понести, пойти, проходить*.

Example: В воскресенье я хочу _____ детей в цирк.

В воскресенье я хочу повести детей в цирк.

1. Летом я хотел бы _____ с женой на курорт.
2. Ты можешь быстро _____ в магазин за маслом?
3. Портье взял чемоданы и _____ их к такси.
4. Я не понял этот спектакль. Почему в финале герои как сумасшедшие _____ по сцене?
5. Ты бы не мог _____ нас по городу? Мы впервые в Москве.
6. Когда долго работаешь за компьютером, хочется встать, _____ по комнате.
7. В субботу не хочется сидеть дома, хочется _____ в гости.
8. Когда он работал в газете, он _____ все города центральной России.
9. Мы _____ по ГУМУ 2 часа, а подарок так и не купили.

7 Insert the appropriate verbs of motion with the prefixes.

1. — Ты обещал _____ меня на ипподром посмотреть скачки.
— Ты правда хочешь _____ туда?
Если хочешь, _____ в субботу.
2. Он так любит путешествовать, что, мне кажется, _____ уже полмира.
3. Я очень люблю море, могу _____ часа три.
4. Хочу _____ с сыном в Петербург, _____ его по музеям, _____ с ним по городу, который я так люблю.
5. — А где Иван?
— Он _____ в министерство, _____ туда бумаги.
6. Мы полдня _____ по магазинам, искали люстру.
7. Ты скоро _____ в командировку?
8. Подожди меня, пожалуйста. Я _____ в бухгалтерию и вернусь минут через десять.
9. Мы немного _____ по центру, а потом _____ в кино.

Вре́мя идёт.

Time passes.

Я не ношу́ брю́ки.

I don't wear trousers.

Приговóр привелí в исполне́ние че́рез год.

The sentence was carried out in a year.

Verbs of motion are often used figuratively. They frequently make part of set phrases (expressions).

Идти́

Идёт дождь.

It's raining.

*Часы́ **иду́т** точно.*

The clock runs accurately.

*Вам не **идёт** чёрный цвет.*

Black colour doesn't suit you.

Идёт снег.

It's snowing.

*Эта доро́га **идёт** вдоль бе́рега.*

This road runs along the shoreline.

*Речь **идёт** о ко́нкурсе Чайко́вского.*

This has to do with the Tchaikovsky Competition.

*Этот фильм **идёт** в киноте́атре «Ролáн».*

This film is playing at the cinema "Rolan".

*О́пера «Любо́вь к трём апельси́нам» **идёт** в Большо́м теа́тре.*

The opera "The Love For Three Oranges" is running at the Bolshoi Theatre.

Ходи́ть

***Ходя́т** слухи́ о том, что пра́вительство в ма́е уйде́т в отста́вку.*

Rumours are circulating that in May the government will resign.

*Эти часы́ да́вно не **ходят**.*

This clock hasn't worked in a long time.

Бежа́ть

Вре́мя бежи́т.

Time flies.



Лете́ть

*Вре́мя **лети́т**.*

Time flies.

— *Куда́ ты **лети́шь**?*

— Where are you rushing?

— *Опа́здываю на встре́чу.*

— I am running late for a meeting.

Носи́ть

*Этот го́род **но́сит** и́мя констру́ктора косми́ческих корабли́й С. Короле́ва.*

This city is named after the rocket constructor S. Koroliov.

*А́нна не **но́сит** ми́ни-ю́бки.*

Anna doesn't wear miniskirts.

Нести

Такая политика **несёт** в себе опасность.

Such a policy is potentially dangerous.

Везти

Ему часто **везёт** на экзаменах.

He often has good luck of passing exams well.

Водить(ся)

водить машину (to drive a car)

Осетры **водятся** в Каспийском море.

Sturgeons live in the Caspian Sea.



Водить за нос

(to deceive; lit.: to lead someone by the nose)

Вести(сь)

Ваш сын не умеет себя **вести**.

Your son doesn't know how to behave himself.

Куда **ведёт** эта дорога?

Where does this road lead to?

Такая политика **ведёт** к обострению ситуации на Ближнем Востоке.

Such a policy may lead to an exacerbation of the situation in the Middle East.

Вести войну (to wage a war)

Вести переписку (to conduct a correspondence)

Вести следствие (to investigate)

Вести собрание, передачу, концерт

(to preside over a meeting, to host a show, to present a concert)

В этом музее уже 5 лет **ведутся** реставрационные работы.

This museum has been under restoration for the last 5 years.

Figurative use of the verbs of motion with the prefixes

Входить — войти

Азот **входит** в состав воздуха.

Nitrogen is a component of air.

Александр II **вошёл** в историю как царь-реформатор.

Alexander II entered history as the tsar-reformer.

Выходить — выйти

Этот фильм **выходит** на экран в августе.

This film will be released in August.

Он **вышел** из партии в 1991 году.

He quit the party in 1991.

Газета «Московские новости» **выходит** раз в неделю.

The newspaper "Moskovskie Novosti" comes out once a week.

Завтра я **выхожу** на работу.

I'm starting work tomorrow.

Окна моей квартиры **выходят** на юг.

My apartment's windows face south.

Ему всегда удавалось **выйти** сухим из воды.

He always managed to come out unscathed (lit.: to come out dry of the water).

1 Underline the verbs of motion, give their infinitives.

1. Он вёл переписку со своими коллегами из США. _____
2. Тигры не водятся в Африке. _____
3. Машина летела на огромной скорости. _____
4. Ходят слухи, что скоро министр культуры уйдёт в отставку. _____
5. На Рождество шёл снег. _____
6. В монастыре пять лет велась реставрация. _____
7. Я выйду на работу в конце августа. _____
8. Эта дорога ведёт к морю. _____
9. Новичкам обычно везёт в казино. _____

2 Answer the questions.

1. Какой цвет вам не идёт?

2. Вы носите шляпы? _____
3. Какие русские оперы идут в Великобритании? _____
4. О какой войне идёт речь в романе «Война и мир»?

5. Какой русский фильм идёт сейчас в Великобритании (США)? Какой английский фильм идёт сейчас в России? _____

6. Часто ли идут дожди в Лондоне? _____
7. Вам везёт в лотереях? _____

8. Имя какого русского учёного носит Московский университет?

9. В каких ситуациях мы говорим «время летит»?

10. Что делают люди следующих профессий:
следователь _____
телевизионный ведущий _____
водитель _____
экскурсовод _____

3 Answer the questions, explain your response.

1. Мы говорим: «Время идёт». А можно ли сказать: «Время ходит»?

2. Мы говорим: «Идут дожди». А можно ли сказать: «Дожди ходят»?

3. Мы говорим: «Эти часы давно не ходят». А можно ли сказать: «Мои часы не идут»?
Объясните разницу. _____

4 Answer the questions.

1. Куда выходят окна вашей квартиры?

2. Какие элементы входят в состав воздуха?

3. С кем Россия вела войну в 1812 году?

4. Сколько раз в неделю выходит газета «Таймс»?

5. О каком человеке вы могли бы сказать: «Он не умеет себя вести»?

5. Read the abstract from the B. Katanian's memoirs about Russian writer Nina Berberova (1901–1993). In the text, find the verbs of motion used figuratively and explain their meaning.

Всё началось в Париже летом 1986 года. Мой знакомый сказал: «Я завтра иду к Нине Берберовой, она остановилась в «Наполеоне». Хочешь пойти со мной?» Я не поверил. И всё же!

Но на другой день мы пошли к художнику Бахчиняну, где собирались друзья Нины Николаевны. Вскоре мы перешли в другую комнату, где проговорили часа четыре. О чём мы говорили? О литературе, о цензуре, о Ленинграде и ещё о чём-то. Умная и внимательная, она сразу переводила разговор, если тема переставала её интересовать.

Прошёл год. Моя жена Инна приехала в Америку, и Нина Николаевна пригласила её в Принстон, где была профессором университета. Как-то днём, когда Берберова ушла на лекцию, она оставила моей жене свою книгу о масонах, которая недавно вышла, — «Люди и ложи». Когда Инна приехала в Москву, она рассказывала всем об этих масонах. Тогда и подумать было нельзя, что эта книга вскоре выйдет у нас.

Потом Берберова писала нам письма. «Дела идут неплохо. Читаю советскую прессу — очень интересно. Вообще жить интересно». (1987)

Вскоре пришло ещё одно письмо. «Дорогая Инна! Я была потрясена описанием концерта, который прошёл в пользу церкви у Никитских ворот. Как я благодарна за то, что вы написали мне об этом. Пройдёт время, но этот концерт останется в памяти людей как событие. Я чувствую себя хорошо, работаю много, мне надо привести в порядок все мои дела». Вскоре Нины Берберовой не стало. Она ушла из жизни в 92 года.

Подходить — подойти

*Давайте встретимся в 2 часа. Вам это **подходит**?*

Let's meet at 2 o'clock. Does it suit you?

*Вы должны **подойти** к решению этой проблемы очень серьёзно.*

You must consider this problem's solution very seriously.

*Эта краска не **подходит** для ремонта фасадов.*

This paint doesn't work on facades.

Приходить — прийти

*Учёные **пришли** к выводу, что мужчины умирают от инфекций в 2 раза чаще, чем женщины.*

Scientists have come to the conclusion that men die from infections twice as often as women do.

*Она **пришла** в себя через 10 минут. She came round in 10 minutes.*

*Комиссия **пришла** к заключению, что должен быть объявлен новый конкурс.*

The committee came to a conclusion that the job should be advertised again.

Проходить — пройти

*В Москве **проходит** международный теннисный турнир «Кубок Кремля».*

The international tennis tournament "Kremlin Cup" is taking place in Moscow.

***Прошло** 2 года.*

2 years have passed.

Уходить — уйти

*У меня очень много времени **уходит** на дорогу до работы.*

Commuting to work takes a lot of my time.

Проводить(ся) — провести

*Учёные МГУ **провели** исследования экологической ситуации в Москве.*

Scientists from Moscow State University have conducted an ecological survey in Moscow.

*Он **провёл** в тюрьме 20 лет.*

He spent 20 years in prison.

*В России **проводится** реформа системы образования.*

Russia is implementing reforms in its system of education.

*Как вы **проводите** своё свободное время?*

How do you spend your free time?

Приносить — принести

*Его первая роль в кино **принесла** ему известность.*

His first role in cinema made him popular.

*Мой талисман **приносит** мне удачу. My amulet brings me good luck.*

*Её первый роман **принёс** ей огромный успех. Her first novel was a huge success.*

***Приносить** прибыль (to be profitable)*

***Принести** извинения (to apologize)*

Уносить — унести

*Война в Ираке **унесла** жизни тысяч мирных граждан.*

The war in Iraq claimed the lives of thousand civilians.

*Эту тайну он **унёс** с собой. He took this secret with him.*

6 Substitute the words and expressions in bold with their synonyms, using the vocabulary provided below.

1. Эффективность иммунной системы по мере старения **идёт на убыль**.

2. На реставрацию **ушло** 2 миллиона долларов.

3. В июне 2003 года в Москве **прошёл** Международный театральный фестиваль имени Чехова.

4. Недавно немки получили право **проходить службу** в армии наравне с мужчинами.

5. Видеокамеры в музее **вышли из строя** несколько дней назад.

6. На пресс-конференции **речь шла** о курсе доллара.

7. Интересная работа **приносит радость**.

Vocabulary: радовать, потратить, состояться, служить, уменьшаться, сломаться, говорить.

7 Find in your native language the equivalents for the following idioms and proverbs.

1. Войти в историю _____
2. Ходить вокруг да около _____
3. Выносить сор из избы _____
4. Выйти из себя _____
5. Идти против течения _____
6. Плавать как топор _____
7. Пройти огонь и воду _____
8. Appetit приходит во время еды. _____
9. Пришла беда, отворяй ворота. _____
10. Слово не воробей, вылетит — не поймаешь. _____
11. Душа ушла в пятки. _____
12. Водить за нос _____

Переносить(ся) — перенести(сь)

*Встреча **переносится** на пятницу.*

The meeting has been moved to Friday.

*Олег **перенёс** очень сложную операцию.*

Oleg underwent a very difficult surgery.

Приводить — привести

*Мне **надо** **привести** в порядок все мои дела.*

I have to put all my papers in order.

*Это **приведёт** к экономическому кризису.*

This will lead to an economic crisis.

***Приведите** пример.*

Give an example.

Вводить — ввести

*Недавно были **введены** новые правила открытия счетов в банках.*

The new rules for the opening of bank accounts have been introduced recently.

*Выражение «лишний человек» **ввёл** И. С. Тургенев.*

The expression "superfluous man" was introduced by I.S. Turgenev.

*Я хочу **ввести** вас в курс дела. I want to explain the situation to you.*

Доводить — довести

*Он **довёл** её до слез.*

He made her cry.

***Доведите** соус до кипения.*

Bring the sauce to boiling point.

Доходить — дойти

*До меня **дошли** слухи о его увольнении.*

The rumours about his dismissal reached me.

*До нас **дошёл** только фрагмент рукописи этого романа.*

Only a part of this novel's manuscript survived.

*Наконец до меня **дошло**, что он хотел сказать.*

I finally understood what he wanted to say.

Выносить — вынести

*Приговор по делу будет **вынесен** завтра.*

The verdict in this case will be announced tomorrow.

*Я не **выношу** скандалов.*

I cannot stand rows.

*Не **стоит** **выносить** сор из избы.*

It's better to keep your private affairs to yourself. (lit.: it's not advisable to carry the rubbish out of one's house.)

Отводить(ся) — отвести

*Он не мог **отвести** глаз от её лица.*

He couldn't take his eyes off her face.

*Мэрия **отвела** землю под строительство нового стадиона.*

The mayor's office allotted a piece of land for the construction of a new stadium.

*На изучение литературы в школе **отводится** всё меньше часов.*

There are fewer and fewer hours allocated to the study of literature at school.

8 Underline the verbs of motion, give their infinitives.

1. Учёные подошли к этой проблеме очень ответственно. _____
2. Лётчики проходят тесты на стресс. _____
3. Туркменский газ пойдёт на европейский рынок. _____
4. Когда-то границы Египта доходили в Азии до реки Евфрат. _____
5. Министерство обороны не проводило учения в этом регионе. _____
6. Он ведёт себя странно. _____
7. Расследование ведёт прокуратура. _____
8. Средства от аукциона пойдут в фонд больных раком. _____
9. Он перенёс тяжёлую ангину. _____
10. Перенесёмся на десять лет вперёд. _____

9 Make up sentences with the following expressions.

1. (внести вклад) _____

2. (ввести новые правила) _____

3. (провести исследования) _____

4. (прийти к выводу) _____

5. (пойти на компромисс) _____

6. (прийти к заключению) _____

10 Insert the appropriate verbs of motion.

1. Эта квартира нам не _____, она очень маленькая.
2. Летом в Эдинбурге _____ театральный фестиваль.
3. Эту телепрограмму _____ известная теннисистка.
4. Спектакля сегодня не будет, он _____ на 12 сентября.
5. Я не _____ лицемерных людей.
6. Ей _____ узкие брюки.
7. Следствие _____ Генеральная прокуратура.
8. Я не играю в карты, потому что мне никогда не _____ в игре.
9. Журнал «Итоги» _____ раз в неделю.

THE PARTICIPLE

(INTRODUCTION)

Писатель, написавший этот роман, сейчас живёт в Англии.

The author who wrote this novel lives in England now.

Выпускаемая этой компанией косметика пользуется большим успехом.

The cosmetics made by this company are very popular.

❖ The participle qualifies a person or an object in their relation to a certain action. Participles are mostly used in written language or academic context, and are less common in colloquial speech. They are used for compressing the texts.

Participles are formed from verbs:

читать (прочитать) — читающий, читавший, читаемый, прочитанный

There are 4 groups of participles in the Russian language

	active participles	passive participles
present	продающий selling	продаваемый being sold
past	продавший having sold	проданный sold

There are two types of participles in the Russian language: **active** and **passive**.

Active participles qualify a person or a subject performing an action by themselves.

горящий огонь = огонь, который горит

(burning fire = the fire that burns)

Passive participles qualify a person or an object, which are/were the object of an action applied to them.

подписанные директором документы = документы, которые подписал директор

(the documents signed by the director = the documents which the director signed)

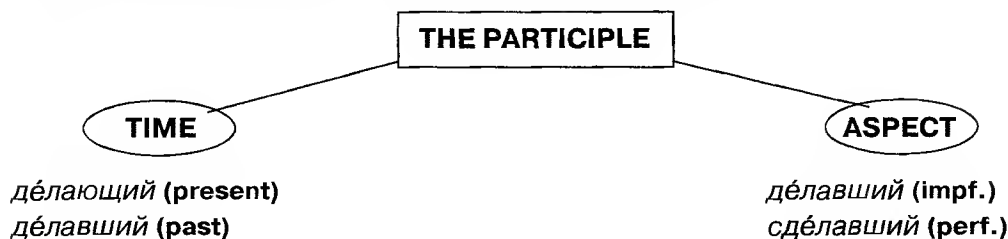
Both active and passive participles have two forms: **present** tense form and **past** tense form.



Participles don't have future tense forms.

❖ The participle has characteristics of both a **verb** and an **adjective**.

- The participle keeps the aspect of the verb it was formed from.



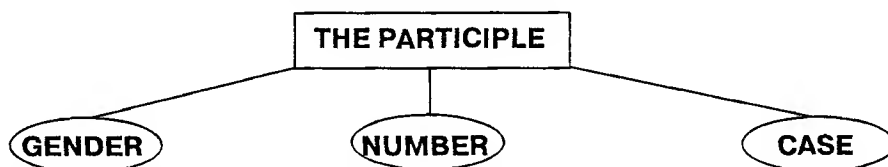
- The participle requires the same case and preposition as the **verb** it was formed from:

читать книгу (Acc.)	—	читающий книгу (Acc.)
to read a book		the one who is reading a book
позвонить другу (Dat.)	—	позвонивший другу (Dat.)
to call a friend		the one who called a friend

- If the original verb is reflexive, the participle retains **-ся**.

заниматься русским языком	—	занимающийся русским языком
to study Russian		the one who studies Russian

❖ The participle, like the adjective, agrees in gender, number and case with the noun.



Пассажи́ров, опозда́вших на рейс, про́сят подойти́ к сто́йке №3.
 The passengers, who missed their flight, are requested to proceed to counter №3.

- Passive participles have a long form and a short form.

Постро́енный — постро́ен, постро́ена, постро́ено, постро́ены. (built)
Закры́тый — закры́т, закры́та, закры́то, закры́ты. (closed)

The short form of the passive participle is used in passive constructions.

Я был приглаше́н на прие́м в посольство́ Фран́ции.
 I was invited to a reception at the French Embassy.

- In the sentence, the participle functions as an adjective.

Мой брат, живу́щий в Кана́де, за́втра прие́дет в Москву́.
 My brother, who lives in Canada, is arriving in Moscow tomorrow.

Сало́н откры́т с 9.00 до 21.00.
 The salon is open from 9 a.m. to 9 p.m.

1 Figure out the verbs, from which these participles were formed.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| прочитавший — _____ | победивший — _____ |
| говорящий — _____ | живущий — _____ |
| сказанный — _____ | встретившиеся — _____ |
| увидевший — _____ | умерший — _____ |
| закрытый — _____ | родившийся — _____ |
| переводивший — _____ | построивший — _____ |

2 Find the synonymous constructions.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. читающий газету мужчина | 1. мальчики, которые играют в футбол |
| 2. играющие в футбол мальчики | 2. мужчина, который читает газету |
| 3. недавно застрахованный автомобиль | 3. организация, которая выполняет эту работу |
| 4. выполняющая эту работу организация | 4. машина, которая остановилась у светофора |
| 5. пальто, сшитое в ателье | 5. пальто, которое сшили в ателье |
| 6. остановившаяся у светофора машина | 6. автомобиль, который недавно застраховали |
| 7. мечта, ставшая реальностью | 7. театр, который приехал на гастроли |
| 8. приехавший на гастроли театр | 8. мечта, которая стала реальностью |

3 Figure out the verbs, from which these participles were formed. Identify the aspect of each verb.

- делающий — _____
- сделавший — _____
- потерянный — _____
- взявший — _____
- бравший — _____
- сказавший — _____
- полюбивший — _____
- любящий — _____
- купленный — _____
- покупаемый — _____
- учащийся — _____
- говорящий — _____

4 Give the short form of the following participles.

Example: Написанный текст — текст написан.

1. Отключённый телефон — _____
2. Найденное решение — _____
3. Изданная книга — _____
4. Потерянные очки — _____
5. Разбитое окно — _____
6. Сломанные игрушки — _____

5 Among the following words, find the participles and underline them.

Белый, говорящий, зимний, странный, большой, читающий, построенный, иностранный, потерянный, умный, выучивший, курящий, купивший, коричневый, закрытый, продаваемый, душный, знаменитый, любящий, хороший, деревянный, зелёный, написанный.

6 Underline the participles in the following pieces of text and identify their forms.

A.

Удивительная находка.

В Лондоне найден личный архив Артура Конан Дойля, написавшего книги о Шерлоке Холмсе. Это действительно редкая удача: бумаги писателя долгое время считались утерянными. В архиве, содержащем более 3 тысяч листов, есть письма, написанные Черчиллем, О. Уальдом, Б. Шоу и президентом Рузвельтом.

В архиве найдены дневники и, самое главное, рукописи неизданных произведений писателя. Поклонники Шерлока Холмса с нетерпением ждут, когда будут напечатаны новые рассказы о приключениях знаменитого детектива. В мае этого года архив будет выставлен на аукцион «Кристи». По оценкам экспертов, стоимость находки — два миллиона фунтов стерлингов.

Б.

Обучающийся дипломатии должен научиться трём вещам: говорить по-французски, ничего не говорить и говорить неправду.

(Л. Берне)

PRESENT ACTIVE PARTICIPLES AND PAST ACTIVE PARTICIPLES

Входящие звонки со всех мобильных — бесплатно.

Incoming calls from all mobile phones are free.

Я купила роман Аксёнова, вышедший в издательстве «Терра».

I bought a novel by Aksionov published by "Terra".

❖ Active participles qualify an object or a person performing an action.

Present active participles denote an action simultaneous to the action of the main verb.

Бабушки сидели в парке и смотрели на играющих детей.

The grandmothers were sitting in the park and looking at the playing children.

Past active participles formed from **imperfective** verbs can either denote an action simultaneous to or preceding that of the main verb.

Бабушки сидели в парке и смотрели на игравших детей. (simultaneity).

The grandmothers were sitting in the park and looking at the playing children.

Вы знаете актрису, игравшую главную роль в фильме «Зеркало»? (precedence)

Do you know the actress who played the lead role in the film "The Mirror"?

Past active participles formed from **perfective** verbs denote an action preceding the action of the main verb.

Открывший пенициллин учёный получил Нобелевскую премию.

The scientist who discovered penicillin received the Noble Prize.

The present active participles

❖ Formation

Present active participles are only formed from imperfective verbs:

present tense stem in the 3rd person, pl. + **-УЩ-(-ЮЩ-)/-АЩ-(-ЯЩ-)**
+ adjectival endings

1 conjugation: читать - чита-**ют** → чита-**ющ-ий** (reading)

писать - пиш-**ут** → пиш-**ущ-ий** (writing)

2 conjugation: любить - люб-**ят** → люб-**ящ-ий** (loving)

учиться - уч-**ат-ся** → уч-**ащ-ий-ся** (studying)

☛ Быть → будущий

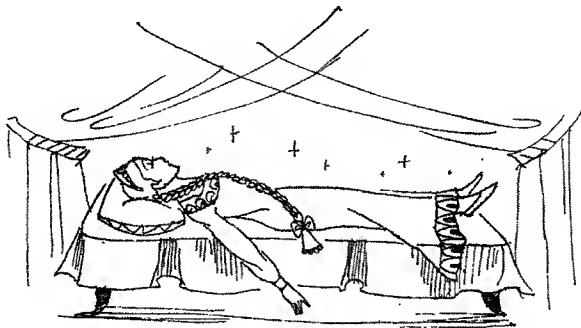
Я приеду на будущей неделе.

I'll come next week.

- ❖ Present active participles can be transformed into the construction **котóрый (котóрая, котóрое, котóрые) + verb in present tense**

Спящая красáвица = *Красáвица, котóрая спит.*

The Sleeping Beauty The beauty who is asleep.



Спящая красáвица

The past active participles

❖ Formation

Past active participles are formed from both perfective and imperfective verbs:
past tense stem in masc. + **-ВШ-** or **-Ш-** + adjectival endings

- If the verb in the past tense, masc., ends in **-Л-**, we use the suffix **-ВШ-**.

читать — чита́-л → чита́-**вш**-ий (the one who read)

написа́ть — написа́-л → написа́-**вш**-ий (the one who wrote)

Exceptions: идти́ — шёл → шёл-**ш**-ий (the one who went)
пройти́ — прошёл → прошёл-**ш**-ий (the one who passed)
уйти́ — ушёл → ушёл-**ш**-ий (the one who left)
перевести́ — перевёл → перевёл-**ш**-ий (the one who translated)
расцвести́ — расцвёл → расцвёл-**ш**-ий (the one that bloomed)

☛ Быть → бывший Мой быв́ший муж. Мой быв́ший студéнт.
My ex-husband. My former student.

- If the verb in the past tense, masc, doesn't end in **-Л**, we use the suffix **-Ш-**.

нести́ — нёс → нёс-**ш**-ий (the one who carried)

помо́чь — помо́г → помо́г-**ш**-ий (the one who helped)

расти́ — рос → рос-**ш**-ий (the one that grew)

поги́бнуть — поги́б → поги́б-**ш**-ий (the one who perished)

Exceptions: исче́знуть — исче́з → исче́зну-**вш**-ий (the one who disappeared)

- ❖ Past active participles can be transformed into the construction **котóрый (котóрая, котóрое, котóрые) + verb in past tense**

Вы́ехавшая из гара́жа маши́на = *маши́на, котóрая вы́ехала из гара́жа.*

The car which left the garage.

1 Form the present active participles from the verbs:

а) работать, думать, знать, делать, писать

б) рисовать, танцевать, беседовать, критиковать, анализировать

в) давать, вставать, узнавать, уставать, отдавать

г) возвращаться, встречаться, обижаться, увлекаться, интересоваться

д) петь, мыть, пить, лить

2 Form the past active participles from the verbs:

а) создавать, выполнять, дать, видеть, ожидать

б) встретиться, интересоваться, вернуться, заниматься

в) погибнуть, достигнуть, исчезнуть, нести, спасти, расти

г) есть, сесть, пропасть, украсть

д) идти, пройти, войти, перевести

3 Complete the sentences, using the active participles. Give different variants, where possible.

Example: Я знаю, что _____ эту книгу журналист сидит в тюрьме (написать).

Я знаю, что написавший эту книгу журналист сидит в тюрьме.

1. Мы решили пообедать в недавно _____ кафе (открыться).
2. _____ в 10.30 из Москвы самолёт прилетел в Новосибирск в 14.45. (вылететь).
3. _____ эту гостиницу фирма сейчас строит современный спортивный комплекс (построить).
4. _____ на золотую медаль спортсмен, к сожалению, получил травму и не смог продолжать борьбу (претендовать).
5. _____ текст студенты начали переводить его (прочитать).
6. Я обратил внимание на _____ впереди меня мужчину (идти).
7. _____ паспортный контроль пассажиры могут получить свой багаж (пройти).
8. Он купил _____ попугая (говорить).
9. Я смотрел на _____ по улице машины (ехать).
10. Вчера вечером я видел _____ тарелку (летать).

4 Add the correct endings to the participles.

1. Мама успокаивала заплакавш _____ ребёнка.
2. Я регулярно переписываюсь с уехавш _____ в Лондон другом.
3. В этом центре помогают потерявш _____ надежду людям.
4. Наконец я познакомился с дамой, купивш _____ соседнюю квартиру.
5. В газетах критикуют ушедш _____ в отставку правительство.

5 Replace the constructions **которые** + verb with active participles.

Example: Люди, которые отдыхают — отдыхающие люди.

1. Дети, которые спят — _____
2. Снег, который блестит — _____
3. Страна, которая развивается — _____
4. Девушка, которая смеётся — _____
5. Команда, которая победила — _____
6. День, который прошёл — _____
7. Человек, который устал — _____
8. Женщина, которая поёт — _____

PRESENT PASSIVE PARTICIPLES AND PAST PASSIVE PARTICIPLES

Уважаемые пассажиры! Переход на кольцевую линию закрыт.
Dear passengers! The transfer to the Circle line is closed.

Passive participles characterize a thing or a person as an object of an action.

Present passive participles denote an action **simultaneous** to the action of the main verb, whereas **past passive participles** denote an action **preceding** that of the main verb.

Редáкция не несёт ответственности за содержание публикуемых объявлений.
The editor doesn't bear responsibility for the contents of the published advertisements.

Я прочитáла опубликóванный в журнале «Нóвый мир» ромáн А. Солжени́цына.
I've read the novel by A. Soltzhenitsyn published in the magazine "Novyi mir".

The present passive participles

Formation

Present passive participles are formed from **imperfective transitive verbs**:

first person pl. in present tense + adjectival endings

1 conjugation: читáть → читá-ем → читá-**ем**-ый (being read)

2 conjugation: любíть → люб-ím → люб-**ím**-ый (beloved)

Ввози́мые в страну́ това́ры облага́ются по́шлиной.
The imported merchandise is subject to tax.

Present passive participles of the verbs with the stems **-да-**, **-зна-** + the suffix **-ва-** are formed from the infinitives.

издава́ть → издава́емый (being published)

продава́ть → продава́емый (being sold)

узнава́ть → узнава́емый (recognizable)

● **нести́** → несóмый (being carried) **вести́** → ведóмый (being led)

Many verbs cannot form present passive participles:

ждать (to wait), **писа́ть** (to write), **брать** (to take), **пить** (to drink), etc.

Present passive participles are mostly used in writing, in formal academic and business styles of speech.

The short form of the present passive participles is used very rarely, except for the words **любím** (loved), **хранím** (preserved, kept), **познава́ем** (learnable, cognizable).

Он был любím свои́ми ученика́ми.

He was loved by his students.

The past passive participles

Past passive participles are formed only from transitive verbs, mostly perfective ones, from the stem of the infinitive.

Infinitive in	suffix	Example
-ать* -ять*	-нн-	прочитать — прочитанный (read) потерять — потерянный (lost)
-ить -еть -чь -ти	-енн- (-ённ-)	решить — решённый (solved) увидеть — увиденный (seen) увлечь — увлечённый (keen (on)) принести — принесённый (brought)
-ыть -оть -уть -ереть -ять	-т-	закрыть — закрытый (closed) расколоть — расколотый (cracked) завернуть — завернутый (wrapped) стереть — стёртый (erased) занять — занятый (occupied)
monosyllabic verbs in -еть -ить and their verbal derivatives with prefixes	-т-	спеть — спетый (sung) (бить) убить — убитый (murdered)

*except for the infinitives where **-а-** or **-я-** make part of the stem:

начать — начатый, взять — взятый and others.

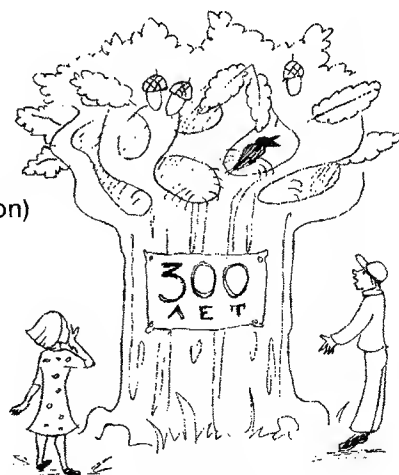
If the stem of the verb has alternating consonants, its passive participle retains this alternation:

Бросить (to throw) — *я брошу* — *брошенный* (thrown)

- т-ч: встретить — встреченный (met)
 т-щ: возвратить — возвращенный (returned)
 м-мл: накормить — накормленный (fed)
 в-вл: поставить — поставленный (placed)
 п-пл: купить — купленный (bought)
 ст-щ: пропустить — пропущенный урок (a missed lesson)
 з-ж: изобразить — изображённый (depicted)
 д-жд: освободить — освобождённый (liberated)
 д-ж: посадить — посаженный (planted)

But: увидеть — увиденный (seen)
 написать — написанный (written)

- *найти* → *найденный* (found)
перевести → *переведённый* (translated)
увести → *уведённый* (led away)
изобрести → *изобретённый* (invented)



Это дуб, посаженный 300 лет назад.

1 Form the present passive participles from the following verbs:

изучать _____	производить _____
признавать _____	уважать _____
исследовать _____	изображать _____
публиковать _____	издавать _____
наблюдать _____	описывать _____
использовать _____	импортировать _____
читать _____	обсуждать _____
любить _____	продавать _____
узнавать _____	организовать _____

2 Complete the sentences using long forms of the present passive participles.

Example: Мне нравятся статьи, (публиковать) _____ в журнале «Профиль».

Мне нравятся статьи, публикуемые в журнале «Профиль».

1. Среди фильмов, (демонстрировать) _____ на кинофестивале, немало китайских и корейских.
2. В обсуждении принимали участие (уважать) _____ всеми учёные.
3. Что вам непонятно в (изучать) _____ материале?
4. Не всегда можно доверять новостям, (сообщать) _____ в Интернете.

3 Form the past passive participles from the following verbs:

сделать _____	создать _____
написать _____	продать _____
изучить _____	закончить _____
выполнить _____	решить _____
подготовить _____	пригласить _____
освободить _____	купить _____
произвести _____	найти _____
привезти _____	забыть _____
завернуть _____	сшить _____
увидеть _____	перевести _____

4 Complete the sentences using long forms of the past passive participles.

*Example: В Русском музее открылась выставка, (посвятить) _____
трёхсотлетию Петербурга.
В Русском музее открылась выставка, посвящённая трёхсотлетию
Петербурга.*

1. Я прочитал рецензию на спектакль, (поставить) _____ В Малом театре.
2. Домашний пирог вкуснее (купить) _____ в магазине.
3. Макс подарил друзьям (привезти) _____ из Москвы сувениры.
4. (Допустить) _____ ошибки следует исправить.
5. На окне лежала (забыть) _____ кем-то книга.
6. Вчера я получил открытку, (послать) _____ моей подругой из Сочи.
7. На (приобрести) _____ в нашем магазине телевизоры даётся гарантия 2 года.
8. От (получить) _____ во время авиакатастрофы травм он умер.

5 Insert the word combinations in brackets into the sentences using the participles in the appropriate form.

Example: (недавно открытый)

Мы пошли в _____ кафе.

Мы подошли к _____ кафе.

Мы были в _____ кафе.

Мы пошли в недавно открытое кафе.

Мы подошли к недавно открытому кафе.

Мы были в недавно открытом кафе.

1. (подаренный тобой)

В театр я надела _____ платье.

Этот шарф можно носить с _____ платьем.

Он очень подходит к _____ платью.

2. (построенный за городом)

Мы ездили в спортивный центр, _____.

Мы сегодня провели полдня в новом спортивном центре, _____.

Наши друзья заинтересовались новым спортивным центром, _____.

3. (подписанный директором)

Возьмите документы, _____.

Познакомьтесь с документами, _____.

На столе нет документов, _____.

4. (предложенный вами)

Давайте поговорим о _____ проекте.

Нужно определить стоимость _____ проекта.

У _____ проекта есть ряд достоинств.

Short passive participles

Магази́н откры́т с 9.00 до 21.00.

The store is open from 9:00 till 21:00.

The short form of the passive participles is formed in the same way as the short form of adjectives.

постро́енный (built) — постро́ен (m)

разби́тый (broken) — разби́т (m)

masc.	fem.	neuter	pl.
(дом) постро́ен	(да́ча) постро́ена	(здáние) постро́ено	(дома́) постро́ены
(вопро́с) решён	(зада́ча) решена́	(де́ло) решено́	(пробле́мы) решены́

❖ Present passive participles can be replaced by the construction

ко́торый (Acc.) + verb in present tense

*фестива́ль, ежего́дно проводимый = фестива́ль, ко́торый ежего́дно проводя́т
в музе́е и́мени Пу́шкина в музе́е и́мени Пу́шкина*

the festival organized annually
in the Pushkin Museum

the festival which is organized annually
in the Pushkin Museum

❖ Past passive participles can be replaced by the construction

ко́торый (Acc.) + verb in past tense

да́ча, постро́енная мо́им дяде́й = да́ча, ко́торую постро́ил мо́й дядя́

the dacha built by my uncle

the dacha which my uncle built

or

ко́торая (Nom.) + short form of the participle

да́ча, постро́енная мо́им дяде́й = да́ча, ко́торая была́ постро́ена мо́им дяде́й

the dacha built by my uncle

the dacha which was built by my uncle

6. Form short participles from the following long forms of the participles.

Example: Решённый вопрос — вопрос решён.

1. Написанный роман — _____
2. Прочитанное письмо — _____
3. Открытые окна — _____
4. Выполненное задание — _____
5. Подписанный контракт — _____
6. Опубликованная статья — _____

7 Transform the phrases with the word *который* into the phrases with a long and a short form of the participle.

Example: Дача, которую недавно купили — Недавно купленная дача — Дача недавно куплена.

1. Дом, который построили год назад. _____
2. Фильм, который сняли в Голливуде. _____
3. Письмо, которое послали в офис. _____
4. Стол, который переставили к окну. _____
5. Решение, которое приняли на встрече. _____

8 Find the passive participles in the text, write them down and determine the infinitives of the verbs they were formed from.

Когда-то давно мексиканский садовник, наделённый богами талантом создавать чудесные сады, вырастил маленькое дерево, названное им какао. Приготовленный из его плодов напиток был способен придавать силы. Люди ценили какао на вес золота. Садовник, развращённый свалившимся на него богатством, стал считать себя равным всемогущим богам. И он был наказан — потерял разум. Садовник безжалостно уничтожил все растения, кроме одного. Этим деревом было какао.

Мой друзья, приехавшие в Москву на неделю, завтра уезжают.

My friends who came to Moscow for a week, are leaving tomorrow.

Мы живём в доме, построенном в начале прошлого века.

We live in a house built at the beginning of the last century.

❖ The participle, just like the verb, can be used in a phrase with a number of modifying words:

<i>любить детей</i>	→	<i>любящий детей</i>
to love children		the one who loves children
<i>жить в Москвѣ</i>	→	<i>живущий в Москвѣ</i>
to live in Moscow		the one living in Moscow
<i>писать мамѣ</i>	→	<i>пишущий мамѣ</i>
to write to Mom		the one who writes to Mom

The participle with its modifying words form **a participial construction**.

Археологи изучают цивилизации, исчезнувшие с лица земли.

Archeologists study the civilizations which disappeared from the face of the earth.

The participial construction can appear both before and after the word it defines.

Это памятник князю Юрию Долгорукому, основавшему Москву.

This is the monument to Prince Yuri Dolgoruki, who founded Moscow.

Это памятник основавшему Москву князю Юрию Долгорукому.

This is the monument to the founder of Moscow, Prince Yuri Dolgoruki.

● The participial construction positioned **after** the word it modifies must be separated by two commas.

*Мой французский коллега, **приехавший в Москву полгода назад**, уже хорошо говорит по-русски.*

My French colleague, who came to Moscow six months ago, already speaks Russian well.

1 Complete the sentences using participial constructions.

Example: Мы смотрели на плывущую лодку.

— Мы смотрели на плывущую по реке лодку.

1. В редакцию пришло письмо от матери погибшего солдата.

2. Дети смотрели на летящий вертолёт.

3. Пассажиры сели в подошедший автобус.

4. Лидер партии обратился к присутствующим с речью.

5. Полученные доходы мы использовали на развитие производства.

6. Отправьте письмо по указанному адресу.

2 Transform the sentences according to the model; place each participial construction after the word it modifies.

Example: Надо срочно ответить на полученные сегодня письма.

Надо срочно ответить на письма, полученные сегодня.

1. Преподаватель исправил допущенные нами в тексте ошибки.

2. Расскажите о проделанной вами за год работе.

3. Полученный в банке кредит вы должны вернуть в течение пяти лет.

4. Он весь день напевал услышанную в кафе мелодию.

5. Вы можете обменять купленные в нашем магазине товары в течение двух недель.

6. Приглашаем посетить открывшийся после реставрации Исторический музей.

7. Недавно в Петербурге открылись сразу две посвящённые моде выставки.

❖ Participial constructions can always be substituted by subordinate clauses with the word **который**.

If the participle is **active**,

- **participle** → **который (Nom.)** + **verb** of the same aspect and tense as those of the participle

Сотрудники, готовящие этот проект, работают очень интенсивно.

The employees, preparing this project, are working very hard.

Сотрудники, готовившие этот проект, работали очень интенсивно.

The employees who prepared this project, worked very hard.

Сотрудникам, подготовившим этот проект, дали премию.

The employees who prepared this project, were given a bonus.

Сотрудники, которые готовят этот проект, работают очень интенсивно.

The employees who are preparing this project, are working very hard.

Сотрудники, которые готовили этот проект, работали очень интенсивно.

The employees who prepared this project, worked very hard.

Сотрудникам, которые подготовили этот проект, дали премию.

The employees who prepared this project, were given a bonus.

If the participle is **passive**,

- **participle** → **который (Acc.)** + **verb** of the same aspect and tense as those of the participle

Актриса, приглашённая на главную роль, уже играла в фильмах этого режиссёра.

The actress invited for the leading role, has appeared in the films of this director before.

Актриса, которую пригласили на главную роль, уже играла в фильмах этого режиссёра.

The actress who was invited for the leading role, has appeared in the films of this director before.

- **participle** → **который (Nom.)** + **short participle**

Актриса, приглашённая на главную роль, уже играла в фильмах этого режиссёра.

The actress invited for the leading role, has appeared in the films of this director before.

Актриса, которая была приглашена на главную роль, уже играла в фильмах этого режиссёра.

The actress who was invited for the leading role, has appeared in the films of this director before.

3 Answer the questions using sentences with participial constructions.

Example: У кого вы спросили, где находится Измайловский парк? (коллега хорошо знает Москву)

— У коллеги, хорошо знающего Москву.

1. Кому вы отправили письма? (друзья, которые живут во Франции).

2. Кто получил визы? (туристы, которые едут на экскурсию в Берлин).

3. Кого менеджер пригласил на собеседование? (молодые специалисты, которые желают получить работу в фирме).

4. Кто печатал этот документ? (секретарша, которая хорошо знает английский язык).

5. Какие события описывает Константин Симонов в романе «Живые и мёртвые»? (события, которые произошли во время Второй мировой войны).

4 Replace the subordinate clauses with participial constructions.

Example: Президент поздравил с победой спортсменов, которые выиграли чемпионат мира. — Президент поздравил с победой спортсменов, выигравших чемпионат мира.

1. Все с интересом обсуждали интервью министра обороны, которое опубликовали в журнале «Власть». — _____

2. Я забыл фамилию художника, который написал картину «Три богатыря». — _____

3. Моя жена предпочитает одежду, которую сшили в ателье, а не купили в магазине. — _____

4. Жюри конкурса, которое возглавляет Владимир Васильев, состоит из руководителей крупнейших балетных трупп мира. — _____

5. Фотографии, которые были сделаны во время фестиваля, прекрасно передают атмосферу праздника. — _____

6. Он провёл детство на Тверской, которая называлась тогда улицей Горького. — _____

Уходя, гасите свет.

Turn off the lights before leaving.

Встретившись у метро, они пошли гулять в парк.

Having met at the metro station, they went for a walk in the park.

Трудно жить в стране, не зная языка.

It's hard to live in a country not knowing its language.

❖ The gerund is an invariable verb form, which is employed in the sentence to denote an additional action, less important from the point of view of the speaker than the main action. Both actions always refer to the same **grammatical subject**.

Он сидел у окна и читал книгу.

He was sitting by the window and reading a book.

Он сидел у окна, читая книгу. (читая — additional action)

He was sitting by the window reading a book.

Сидя у окна, он читал книгу. (сидя — additional action)

While sitting by the window, he was reading a book.

- There are two types of gerund in the Russian language:
imperfective gerund (*читая*) and **perfective gerund** (*прочитав*).

We use **imperfective gerund** if both actions are simultaneous.

Он отвечал, улыбаясь.

He answered, smiling.

We use **perfective gerund** if the additional action precedes the main one, or, occasionally, follows it.

Приехав в город, они устроились в гостинице.

Having arrived in the city, they put up at a hotel.

Он вышел из комнаты, не закрыв за собою дверь.

He left the room without closing the door behind him.

- In writing, the gerund is separated by a coma, except for the words that turned into adverbs. They answer the question **как?**

Он сидел молча.

He was sitting in silence.

Гуляйте не спеша.

Walk, don't run.

❖ Formation of the imperfective gerund

Stem of the imperf. verb in present tense + **-а-** or **-я-**.

<i>играть</i>	— <i>игра́-ют</i>	+ -я-	— <i>игра́я</i> (playing)
<i>везти́</i>	— <i>вез-у́т</i>	+ -я-	— <i>везя́</i> (transporting)
<i>слы́шать</i>	— <i>слы́ш-ат</i>	+ -а-	— <i>слы́ша</i> (hearing)
<i>учи́ться</i>	— <i>уч-а́т-ся</i>	+ -а-	— <i>уча́сь</i> (studying)

Suffix **-а-** is used after the consonants **ж, ш, ч, щ**.

- The gerund of the verbs in **-АВАТЬ** with the roots **-да-, -ста-, -зна-** are formed from the stem of the infinitive:

<i>дава́-ть</i>	+ -я-	— <i>дава́я</i> (giving)
<i>передава́-ть</i>	+ -я-	— <i>передава́я</i> (broadcasting)
<i>продава́-ть</i>	+ -я-	— <i>продава́я</i> (selling)
<i>узнава́-ть</i>	+ -я-	— <i>узнава́я</i> (inquiring, recognizing)
<i>признава́-ть</i>	+ -я-	— <i>признава́я</i> (admitting)
<i>познава́-ть</i>	+ -я-	— <i>познава́я</i> (learning, cognizing)
<i>устава́-ть</i>	+ -я-	— <i>устава́я</i> (getting tired)
<i>доставá-ть</i>	+ -я-	— <i>доставáя</i> (reaching)
<i>вставá-ть</i>	+ -я-	— <i>вставáя</i> (getting up)

- Certain imperfective verbs cannot form gerunds:

— verbs in **-чь**:

мочь (to be able to), *беречь* (to take care), *печь* (to bake), etc.;

— verbs with the suffix **-ну-**:

со́хнуть (to get dry), *мо́кнуть* (to soak), etc.;

— verbs which don't have vowels in their present tense stems:

жда́ть (to wait) — **жд-у́т**, *пи́ть* (to drink) — **пь-ю́т**, *ли́ть* (to pour) — **ль-ю́т**, etc.;

— verbs *писа́ть* (to write), *ре́зать* (to cut, to slice), *петь* (to sing), *пахáть* (to plow), etc.



The gerund of the verb *бы́ть* (to be): *бу́дучи* (being).

1 Form the imperfective gerunds from the verbs:

понимать _____	работать _____
держать _____	кричать _____
любить _____	знакомиться _____
существовать _____	жить _____
спешить _____	идти _____
быть _____	лежать _____
верить _____	договариваться _____
давать _____	узнавать _____
вставать _____	продавать _____

2 In the following sentences find the gerunds, write down the infinitives of the verbs from which they were formed.

- Борис никогда ни с кем не дрался, даже в детстве, предпочитая переговоры.

- Он, улыбаясь, протянул мне руку. _____
- Они сидели на диване, не обращая никакого внимания на окружающих.

- Она задала вопрос и немного помолчала, ожидая ответа.

- О чём мечтает женщина, выходя замуж за богатого человека?

- Стремясь каждый день к совершенству, двигаясь только вперёд, не отклоняясь от выбранного вами пути, вы достигнете своей цели.

3 Make up sentences, demonstrating the simultaneity of the actions.

Example: Он слушал меня. Он улыбался.

Слушая меня, он улыбался.

(Он улыбался, слушая меня)

- Она отвечала на экзамене. Она волновалась. _____
- Он читал газету. Он пил кофе. _____
- Я подходил к дому. Я увидел Наташу. _____
- Она готовила обед. Она смотрела сериал по телевизору. _____

4 Transform the complex sentences into sentences with gerunds.

Example: Когда я гуляю, я хожу медленно.

Гуляя, я хожу медленно.

1. Когда мы отдыхаем, мы слушаем музыку и смотрим телевизор.

2. Когда они познакомились, они обменялись визитными карточками.

3. Когда мужчины здороваются, они пожимают друг другу руки.

4. Когда мы загораем, мы пользуемся солнцезащитным кремом.

5. Когда уходите, выключайте свет в комнате.

6. Когда вы покупаете сок, обращайте внимание на срок годности.

7. Когда Лариса убирала квартиру, она нашла кольцо, которое недавно потеряла.

8. Когда он был министром, он проводил непопулярные реформы.

9. Когда Света давала мне свой телефон, она предупредила, что ей можно звонить до одиннадцати вечера.

10. Когда Анечка ложится спать, она просит бабушку рассказать ей сказку.

11. Когда вы даёте обещания, старайтесь их выполнять.

5 What would you advise your child to do if.

1. Он лежит на диване и читает книгу.

2. Он пишет текст и очень торопится.

3. Он ест очень быстро.

4. Вы в театре, он смотрит спектакль и комментирует его.

Vocabulary: не спеша, не торопясь, лёжа, молча.

❖ Formation of the perfective gerund

Perfective gerunds are formed from the stems of perfective infinitives or the past tense of perfective verbs.

Stem in vowel		Stem in consonant**
verb without -СЯ	verb with -СЯ	verb with -СЯ
-В*	-ВШИ-СЬ	-ШИ-СЬ
<i>написа́-ть</i> (to write) → <i>написа́в</i> (having written) <i>подари́-ть</i> (to present) → <i>подари́в</i> (having presented)	<i>научи́-ться</i> (to learn) → <i>научи́вшись</i> (having learned) <i>верну́-ть-ся</i> (to return) → <i>верну́вшись</i> (having returned)	<i>увле́чь-ся</i> → (to be carried away) <i>увле́к-ся</i> (past) → <i>увле́кшись</i> (having been carried away)

*The suffix **-в-** has an archaic form **-вши:**

снять (to remove) — *сняв* / *снявши* (having removed)

Verbs without **-ся have forms with the suffix **-ши**. These forms are colloquial and are rarely used.

вы́рас-ти (to grow) — *вы́рос* (grew) — *вы́росши* (having grown)

• Exceptional Formation

Perfective gerunds from the verbs with prefixes derived from the verbs **идти, нести, везти, вести** are formed in the following way: stem of the future tense + **-я**

вы́йти (to go out) — *вы́йду* → *вы́йдя* (having gone out)

прине́сти (to bring) — *прине́су* → *прине́ся* (having brought)

отве́сти (to take) — *отве́ду* → *отве́дя* (having taken)

приве́зти (to bring) — *приве́зу* → *приве́зя* (having brought)

• Multiple forms:

увиде́ть — *увидя́*, *увиде́в*, *увиде́вши* (arch.) (having seen)

услы́шать — *услы́ша*, *услы́шавши* (arch.) (having heard)

встрети́ться — *встрéтясь*, *встрéтившись* (having met)

прости́ться — *прости́ясь*, *прости́вшись* (having said good-bye)

6 Form the perfective gerunds from the verbs:

написать _____	открыть _____
изучить _____	проснуться _____
встретиться _____	засмеяться _____
подойти _____	показать _____
выйти _____	научиться _____
перевести _____	унести _____
увидеть _____	услышать _____

7 Make up sentences, demonstrating an action preceding another action.

Example: Он открыл книгу. Он начал читать.

Открыв книгу, он начал читать.

1. Ребёнок увидел мать. Он побежал к ней.

2. Коллеги закончили работу. Они пошли пить кофе.

3. Она умылась, причесалась и приготовила завтрак.

4. Студенты повторили правила и стали делать упражнения.

5. Секретарь написала письмо и отправила его по факсу.

6. Он отвёл детей в детский сад и поехал на работу.

8 Transform the complex sentences into sentences with gerunds.

Example: Когда Илья услышал звонок, он пошёл открыть дверь.

Услышав звонок, Илья пошёл открыть дверь.

1. Артём споткнулся, и поэтому он чуть не упал.

2. Он не смог поехать на конференцию, потому что заболел.

3. Он перестал ездить на рыбалку, после того как женился.

4. Когда Вера оглянулась, она увидела возле киоска свою подругу.

5. Если вы подключите Интернет, вы сможете быстро находить нужную вам информацию.

6. Когда Игорь вернулся, он позвонил родителям.

Переходя́ улицу, сна́чала посмотре́йте нале́во.

While crossing the street, first look left.

Запо́лнив анке́ту, вы должны́ посла́ть её по ука́занному а́дресу.

Having filled out the form, you have to send it to the indicated address.

❖ The gerund may be used with dependent words to form **a gerundial construction**.

Узна́в э́ту но́вость, Ла́ри́са обра́довала́сь.

Upon learning this news, Larissa became happy.

Они́ познако́мились, отдыха́я на Байка́ле.

They met while on holiday at the Baikal.

The action denoted by the gerund and the action in the main clause refer **to the same grammatical subject**.

 *Отдыха́я по́сле обе́да, он гуля́л по са́ду.* = *Он отды́хал и гуля́л по са́ду.*

Relaxing after lunch, he was strolling in the garden. = He was relaxing and strolling in the garden.

Don't say: *Отдыха́я по́сле обе́да, ему́ ста́ло пло́хо.*

Say: *Отдыха́я по́сле обе́да, он почу́вствовал себя́ пло́хо.*

Relaxing after dinner, he felt ill.

The gerund can serve as a part of an impersonal sentence which presupposes that the two actions in the given situation have the same subject.

Нельзя́ уйти́, не попроща́вшись ни с кем.

One cannot leave without bidding goodbye.

In writing, the gerund and the gerundial construction are separated by commas, except for in set phrases such as:

сиде́ть сложа́ ру́ки

to sit twiddling one's thumbs; lit.: with one's arms folded

рабо́тать спу́стя рука́в

to let things slide; lit.: to work with one's sleeves down

1 Make up sentences which will convey an additional action with the help of the imperfective gerund.

Example: Он возражал мне. Он приводил аргументы.

Возражая мне, он приводил аргументы.

1. Она отвечала на экзамене. Она волновалась. _____

2. Они регулярно встречаются. Они обсуждают политические новости. _____

3. Он читал текст. Он пользовался словарём. _____

4. Он лежал на диване. Он говорил по телефону. _____

5. Она училась в университете. Она продолжала профессионально заниматься спортом.

6. Я посмотрела фильм «Идиот». Я решила перечитать роман. _____

7. Ирина сдаст экзамены. Она поедет на Чёрное море отдыхать. _____

8. Мы подъезжали к городу. Мы увидели аварию. _____

2 Point out the incorrect sentences and correct them.

1. Беседуя с клиентом, менеджер предлагает ему образцы товаров. _____

2. Разговаривая с клиентом, зазвонил мобильный телефон. _____

3. Гуляя в парке, пошёл дождь. _____

4. Выздоровев, он снова начал тренироваться. _____

5. Выйдя из комнаты, дверь осталась открытой. _____

6. Узнав об этом, мне стало плохо. _____

7. Сказав «а», говори «б». _____

Depending on the context and the form of the gerund, the gerundial construction can express:

the nuances of time (simultaneity, precedence or sequence of actions), **condition, reason**, etc. in relation to the main action.

<u>При́ехав в Аме́рику</u> , он реши́л за́няться биз́несом. Upon his arrival in America, he decided to become a businessman.	=	<u>По́сле того́ как он при́ехал в Аме́рику</u> , он реши́л за́няться биз́несом. After he came to America, he decided to become a businessman
<u>Забо́лев</u> , он не поше́л на рабо́ту. Having fallen ill, he didn't go to work.	=	Он не поше́л на рабо́ту, <u>потому́ что забо́лел</u> . He didn't go to work because he fell ill.
<u>Опа́здывая на рабо́ту</u> , я беру́ такси́. Running late for work, I take a taxi.	=	<u>Е́сли (когда́) я опа́здываю на рабо́ту</u> , я беру́ такси́. If (when) I am (running) late for work, I take a taxi.

3 Transform the subordinate clauses into gerundial constructions.

Example: Когда Андрей прочитал книгу, он отнёс её в библиотеку.

Прочитав книгу, Андрей отнёс её в библиотеку.

1. После того как Алёша уехал из Москвы, он больше никогда не звонил мне.

2. Когда Виктор приехал из Парижа, он привёз подарки жене и детям.

3. Он часто ездил в командировки, потому что был директором завода.

4. Когда я иду в гости, я покупаю торт или бутылку вина.

5. Хотя я быстро забываю имена, я хорошо помню лица.

6. Когда мы пришли домой, мы быстро приготовили ужин.

7. Он опоздал на самолёт, так как попал в пробку.

4 Complete the sentences.

Example: Приехав в Москву, _____

Приехав в Москву, он быстро нашёл работу.

1. Разговаривая по телефону, _____

2. Получив зарплату, _____

3. Опаздывая на самолёт, _____

4. Уходя из дома, _____

5. Бросив курить, _____

6. Познакомившись с Анной, _____

7. Взяв кредит в банке, _____

8. Уезжая из Москвы, _____

9. Выйдя замуж, _____

10. Заказав такси, _____

В музее проводятся концерты старинной музыки.

The museum holds concerts of traditional music.

Памятник Пушкину был создан скульптором Опекушиным.

The Pushkin monument was created by the sculptor Opekushin.

Это решение было принято мной.

The decision was made by me.

Active and passive constructions are synonymous, but they employ different ways of conveying the same message.

Active construction	Passive construction
<i>Программу конференции готовит оргкомитет.</i> The steering committee is preparing the agenda for the conference.	<i>Программа конференции готовится оргкомитетом.</i> The agenda for the conference is being prepared by the steering committee.
<i>Мы закончили работу в срок.</i> We finished the work on time.	<i>Работа закончена нами в срок.</i> Our work was finished on time.

Active constructions are used to emphasize a person's involvement in the action. If the emphasis is laid on the event, the object, etc., then the passive voice is used.

Неизвестный вирус вызывает эту болезнь. (active construction)

An unknown virus causes this illness.

Эта болезнь вызывается неизвестным вирусом. (passive construction)

This illness is caused by an unknown virus.

Оперу «Пиковая дама» написал Чайковский. (active construction)

Tchaikovsky composed the opera "The Queen of Spades."

Опера «Пиковая дама» написана Чайковским. (passive construction)

The opera "The Queen of Spades" was composed by Tchaikovsky.

In the passive voice, the agent is introduced by **the Instrumental case**.

Passive constructions identifying the agent are rarely used in colloquial speech, yet they are common in official business and academic documents.

If the agent is irrelevant to the speaker, both active and passive constructions can be used without it. Both of these constructions are widely used in every style of speech.

Это блюдо готовят по старинному рецепту.

They prepare this dish according to the old recipe.

Это блюдо готовится по старинному рецепту.

This dish is prepared according to the old recipe.

FORMATION

There exist the following types of passive voice constructions.

- When we refer to a **process** or a **repetitive** action, we use

a) imperf. verb in -СЯ

*Строительство аквапарка **ведётся** компанией «Нептун».*

The construction of the aqua park is carried out by the company "Neptune".

b) short form of the present passive participle + verb **быть** (in the appropriate form)*

*Фильмы этого режиссёра по-прежнему **любимы** публикой.*

This director's films are still loved by the public.

- When we refer to a **single completed action**, we use

short form of the past passive participle + verb **быть** (in the appropriate form)

*В Москвѣ компанией «Ашан» **были открыты** шесть гипермаркетов.*

Six supermarkets were opened by the company "Auchan" in Moscow.

*В Москвѣ компанией «Ашан» **открыты** шесть гипермаркетов.*

There are six supermarkets opened by the company "Auchan" in Moscow.

*В Москвѣ компанией «Ашан» **будут открыты** шесть гипермаркетов.*

Six supermarkets will be opened by the company "Auchan" in Moscow.

If the result of the action is preserved in the present, and if the focus of the speaker is on the details of the situation rather than the action itself, the verb **быть** can be omitted in the past tense.

*Москвѣ **основана** в 1147 году.*

Moscow was founded in 1147.



Кем построена Эйфелева башня?

If the result of the action is not preserved in the present, then the use of the verb **быть** is obligatory.

*Джон Кеннеди **был избран** президентом США в 1960 году.*

John Kennedy was elected President of the USA in 1960.

* Passive constructions with the present passive participle aren't typical for the modern Russian language.

1 Ask the questions and then answer them according to the model.

Example: «Идиот». Русский писатель Фёдор Достоевский. Написать.

— Кто написал роман «Идиот»?

— Роман «Идиот» написал русский писатель Фёдор Достоевский.

— Кем написан роман «Идиот»?

— Роман «Идиот» написан русским писателем Фёдором Достоевским.

1. Христофор Колумб. Америка. Открыть. _____

2. Дмитрий Иванович Менделеев. Периодический закон химических элементов. Открыть.

3. Норберт Винер. Основные принципы кибернетики. Сформулировать. _____

4. Альберт Эйнштейн. Теория относительности. Создать. _____

5. Князь Юрий Долгорукий. Москва. Основать. _____

2. Answer the questions, using the passive voice. Don't name the person performing the action.

Example: — Когда вы получили письмо?

— Письмо было получено в среду.

1. Вы отправили факс? _____

2. Шеф подписал контракт? _____

3. Клиент оплатил заказ? _____

4. Секретарь заказал билеты? _____

5. Участники конференции заполнили анкеты? _____

6. Вы закончили ваш проект? _____

7. Я слышал, утренний рейс в Саратов отменили? _____

8. Решение уже приняли? _____

3 Transform the active constructions into passive ones.

Example: А. Флеминг открыл антибиотики.

Антибиотики (были) открыты А. Флемингом.

1. Экватор делит земной шар на Северное и Южное полушарие.

2. Альпинисты впервые покорили Эверест в 1953 году.

3. Парламент принял ряд новых законов.

4. Слова песни «Катюша» написал поэт Михаил Исаковский.

5. Компания «Сибнефть» осваивает новое нефтяное месторождение.

6. Издательство «Эксмо» публикует серию книг «Иронический детектив».

7. Мэрия Петербурга объявила конкурс на лучший проект реконструкции Мариинского театра.

4 Test your knowledge. Answer the questions, using the passive voice.

1. Кто учредил Нобелевскую премию?

2. Кто построил Эйфелеву башню?

3. Кто создал систему Станиславского?

4. Кто и когда основал Петербург?

5. Кто написал роман «Анна Каренина»?

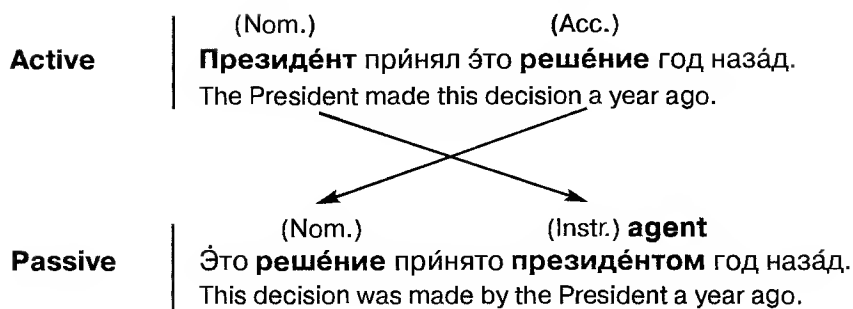
6. Кто и когда основал Москву?

7. Кто написал картину «Три богатыря»?

8. Когда построили собор Василия Блаженного?

TRANSFORMATION

Active and Passive Constructions



If the real subject is irrelevant, then it can be omitted in both active and passive constructions.

В ки́оске прода́ются све́жие газе́ты.

Fresh papers are sold at the newsstand.

Ка́сса уже́ закры́та.

The ticket booth is already closed.

В ки́оске прода́ют све́жие газе́ты.

They sell fresh papers at the newsstand.

Ка́ссу уже́ закры́ли.

They already closed the ticket booth.

5 Transform the active constructions into passive ones.

Example: Это здание построили в 19 веке.

— Это здание было построено в 19 веке.

1. Конкурс молодых артистов балета организовали по инициативе Большого театра.

2. На Тверской недавно открыли новый ресторан.

3. Аудиторскую проверку закончат через две недели.

4. Все билеты на концерт Пласидо Доминго уже продали.

5. Его избрали мэром на второй срок.

6. Каждый месяц в городе открывают новые кафе и рестораны.

6 Transform the passive voice constructions into active ones.

Example: Эти слова употребляются всё чаще. — Эти слова употребляют всё чаще.

1. Он был избран депутатом парламента.

2. Для участия в конкурсе приглашаются все желающие.

3. На конференции этой проблеме уделялось большое внимание.

4. Выставка будет открыта через неделю.

5. В «Доме книги» продаются прекрасные книги по искусству.

6. Эта пьеса Шекспира переведена на русский язык Борисом Пастернаком.

7. Новый закон будет ратифицирован парламентом на следующей неделе.

Сейчас полвторого.

It's half past one now.

Я буду у вас без пяти семь.

I'll be at your place at five to seven.

Он придёт в семь утра.

He'll come at 7 a.m.

Позвоните мне часов в девять.

Call me at around nine.

Сколько сейчас времени? Который час?

What's the time now? What time is it?

To express the time from 1 up to 30 minutes after the full hour, the following constructions are used in colloquial Russian :

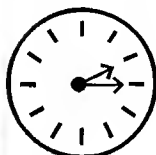


Сейчас половина второго. (Сейчас полвторого)

It's half past one now.

пол (половина) + **какого**

(Gen. of the ordinal adj. masc. sing. of the next hour)



Сейчас четверть (пятнадцать минут) третьего.

It's quarter past two.

четверть + **какого**

(Gen. of the ordinal adj. masc. sing. of the next hour)



Сейчас 20 минут седьмого.

It's twenty minutes past six.

20 минут + **какого**

(Gen. of the ordinal adj. masc. sing. of the next hour)

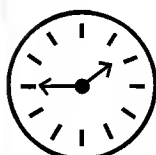
To express the time from 31 up to 59 minutes after the full hour, the following constructions are used in colloquial Russian:



Сейчас без пяти десять.

It's five to ten now.

без + Gen. of the cardinal numeral + cardinal numeral in Nom.



Сейчас без четверти два.

It's quarter to two now.

без четверти + cardinal numeral in Nom.



In all these constructions, only the numerals from 1 to 12 are used to express the full hour.

1 What is the time now? Write it out in words.12³⁰ _____13⁰⁵ _____14²⁵ _____7⁰⁰ _____18¹⁸ _____16⁵⁰ _____21⁴⁵ _____10¹⁰ _____15⁴⁰ _____16³⁰ _____22⁵⁵ _____17¹⁵ _____**2 Read the TV programme.**

7.35 «Отчего, почему?» Программа для детей.

8.30 Православная энциклопедия.

9.45 «Утренняя звезда». Музыкальный конкурс.

10.25 Я — мама.

11.00 События. Время московское.

11.30 Музыкальная комедия «Трембита».

13.10 Опасная зона.

14.00 События. Время московское.

14.20 «Антимония». Интерактивная игра.

15.00 Очевидное — невероятное.

16.40 Наша версия. Под грифом «Секретно».

18.05. «Чисто английское убийство». Художественный фильм.

20.10 Чемпионат мира по хоккею.

22.30 Мода non-stop.

0.10 «Аморальные истории».

Когда? Во сколько? В котóром часу?

When? At what time?

Самолёт прилетáет в полови́не шестóго, (в) полшестóго.

The plane arrives at half past five.

Пóезд прихóдит (в) 10 минут седьмóго.

The train arrives at ten past six.

Пóезд отхóдит без двадцатí семь.

The train leaves at twenty to seven.

The use of the preposition **в** is mandatory only in the construction

в полови́не (prep.) + **како́го**

У́тро, день, ве́чер, но́чь

у́тро	день	ве́чер	но́чь
4.00 — 12.00	12.00 — 17.00	17.00 — 24.00	24.00 — 4.00

что? what?	когда? when?	во сколько? at what time?
у́тро morning	у́тром in the morning	в семь часóв утрá at seven o'clock in the morning
день afternoon, day	днём in the afternoon	в три часá дня at three o'clock in the afternoon
ве́чер evening	ве́чером in the evening	в семь часóв ве́чера at seven o'clock in the evening
но́чь night	но́чью at night	в два часá но́чи at two o'clock in the morning

The word **час** is often omitted.

Концéрт начинáется в семь.

The concert begins at seven.

— *Как вы рабóтаете?* — What hours do you work?

— *С восьмí утрá до шестí ве́чера.* — From eight in the morning until six in the evening.

☛ The word **час** must be used when we say:

час (дня) — 13.00 or час (ночи) — 01.00

The word **один** isn't used.

Мы встреча́емся в час.

We meet at one (o'clock).

3 Write out in words the time indicated in brackets.

1.

— Уже _____ (13³⁰).

— Ты опаздываешь?

— Да, самолёт прилетает в _____ (15³⁰).

2.

— Магазин уже не работает?

— Уже _____. Он закрывается в _____ часов (19⁰⁵, 19⁰⁰).**4 Answer the questions. Use the information provided at the bottom of the exercise.**

1. В Москве 10 часов утра. Сколько времени в Париже?

2. В Лондоне 11 часов утра. Сколько времени в Москве?

3. В Москве 2 часа дня. Сколько времени в Нью-Йорке?

4. В Париже 7 часов вечера. Сколько времени в Москве?

Information: Разница во времени между Москвой и Парижем — 2 часа.

Между Москвой и Лондоном — 3 часа.

Между Москвой и Нью-Йорком — 8 часов.

5 Answer the questions, omitting the word час.*Example:* Когда прилетает самолёт? (8.00) — в восемь утра.

1. Во сколько Андрей пришёл с работы? (20.00) — _____

2. Сколько было времени, когда он позвонил? (21.00) — _____

3. Во сколько обычно вы уходите на работу? (7.00) — _____

4. Когда начинается передача «Времена»? (18.00) — _____

5. Когда у вас урок? (9.00) — _____

6. Когда приходит поезд? (6.00) — _____

Approximate, inexact time

- | | |
|--|--|
| <p>— <i>Можно Натáшу?</i></p> <p>— <i>Её нет, она будет в вóсемь часóв.</i></p> <p>— <i>(Её нет, она бóдет часóв в вóсемь.</i></p> | <p>— May I speak to Natasha?</p> <p>— She isn't here, she'll be in at eight o'clock.</p> <p>— She isn't here, she'll be in at around eight.)</p> |
|--|--|

To express inexact time, the **inversion** is used.

Скóлько врéмени? What time is it?	Во скóлько? At what time?
часóв вóсемь eightish, around eight	часóв в вóсемь at around eight o'clock
минúт двáдцать шестóго about twenty past five	минúт в двáдцать шестóго at about twenty past five
минúт без пяти семь something like five to seven	минúт без пяти семь (at) something like five to seven

The following constructions are also very typical:

	Скóлько врéмени? What time is it?	Во скóлько? At what time?
5.50 — 6.10	óколо шестí (Gen.) (it's) around six	óколо шестí (at) around six
6.01 — 6.15	начáло седьмóго (Gen.) (it's) a little past six	в начáле седьмóго (at) a little past six
6.01 — 6.25	седьмóй час (Nom.) (it's a little) past six	в седьмóм часú (Prep.) (at a little) past six
6.00 — 7.00	мéжду шестью и семью (Inst.) (it's) between six and seven	мéжду шестью и семью (at) between six and seven

- While referring to time, the word **час** is often omitted.
While referring to a date, **the name of the month** is often omitted.

*Он приéхал **в два.***

He arrived at two.

(the time is expressed by a cardinal numeral)

*Он приéхал **вторóго.***

He arrived on the second.

(the date is expressed by an ordinal numeral)

6 Give answers with inexact time.

Example: Сейчас 9.10. — Сейчас минут десять десятого.

1. Когда начинается твой любимый сериал? (18.20) _____

2. Когда открывается метро? (6.00) _____

3. Во сколько должно приехать такси? (7.15) _____

4. Когда вы пойдёте обедать? (14.05) _____

5. Во сколько вы встретились? (15.45) _____

7 Using the constructions in bold, replace the complex sentences with simple ones.

Example: Когда Антон позвонил, было **начало второго**.

— Антон позвонил в начале второго.

1. Когда я послал факс, было **около двух**.

2. Когда он лёг спать, был **одиннадцатый час**.

3. Когда закончился спектакль, было **часов десять**.

4. Когда мы вышли из кафе, было **начало седьмого**.

5. Когда мы закончили убирать квартиру, было **часа три**.

6. Когда Лена пришла, было, мне кажется, **между семью и восемью**.

8 Figure out whether the people are talking about a date, or time.

1. Юлия уехала в пять. _____
2. Я буду в четыре. _____
3. Она уехала шестого. _____
4. Мы будем там до десятого. _____
5. Я уйду в начале второго. _____
6. Саша пришёл в половине шестого. _____

Мы прибежали на вокзал за мину́ту до отпра́вления по́езда.
We came running to the railway station a minute before the train's departure.

Он позвони́л мне че́рез неде́лю по́сле своего́ прие́зда.

He called me a week after his arrival.

Спустя́ год Га́лина ушла́ из теа́тра.

A year later, Galina left the theatre.

❖ **за + Acc. до + Gen.** (indicate time preceding the event)

накану́не + Gen. (right before)

point to the fact that one moment (or event) is preceding another one.

Накану́не Но́вого го́да они́ улетели́ на Ку́бу.

Right before the New Year they flew to Cuba.

Биле́ты мо́жно купи́ть

за 30 мину́т до нача́ла спекта́кля.

Tickets can be purchased

30 minutes before the beginning of the show.



❖ **че́рез + Acc. по́сле + Gen.**

спустя́ (bookish) + Acc.

спустя́ (bookish) + Acc. по́сле + Gen.

indicate that one moment (or event) is following another one.

Че́рез год по́сле оконча́ния универси́тета они́ случа́йно встре́тились.

They ran into each other a year after graduating from the University.

Спустя́ год они́ поже́нились.

A year later, they got married.



❖ **во вре́мя + Gen.** (during)

is not used with the words denoting specific time periods: *день, неделя, месяц, год*, etc.

Во вре́мя спекта́кля нача́лся пожа́р.

During the show, a fire broke out.

1 Answer the questions, using the construction за + Acc. до + Gen.

Example: Когда Пеле забил гол? (минута - окончание матча)

Он забил гол за минуту до окончания матча.

1. Когда умер Лев Толстой? (7 лет — Октябрьская революция) _____

2. Когда Анна переехала в Киев? (3 года — смерть) _____

3. Когда они пришли в магазин? (5 минут — закрытие магазина) _____

4. Когда надо выкупить заказанные билеты? (день — вылет) _____

5. Когда Людмила получила визу? (неделя — отъезд) _____

6. Когда вы купили билеты? (10 минут — отправление поезда) _____

7. Когда будут готовы все документы? (неделя — подписание контракта) _____

2 Answer the questions, using the construction через + Acc. после + Gen. or спустя + Acc. после + Gen.

Example: Когда они пришли? (пять минут — начало спектакля)

Они пришли через пять минут после начала спектакля.

1. Когда он погиб? (год — начало войны) _____

2. Когда Анна вышла замуж? (3 года - окончание университета) _____

3. Когда можно будет купить видеокассету с этим фильмом? (три месяца — выход фильма на экран) _____

4. Когда они уехали в свадебное путешествие? (неделя — свадьба) _____

5. Когда Марк начал хорошо говорить по-русски? (2 года — приезд в Россию) _____

6. Когда этот фильм можно будет увидеть в кинотеатрах? (месяц — кинофестиваль) _____

❖ **в течение** (bookish) + **Gen.** (during)

indicates the duration of action; it is mostly used for describing specific time periods such as *день, неделя, месяц, год*, etc., rather than events.

Слава изучал английский язык в течение трёх лет.

Slava has studied English for three years.

в течение недели = *неделю* (Acc.) (during the week = for a week)

❖ **с + Gen. до + Gen.** (from ... till)

is used to refer to dates (days, months, years), seasons, words like:

утро (morning), *ночь* (night), etc.

Он в отпуске с пятого до двадцать второго августа

(он выйдет на работу двадцать второго августа).

He is on holiday from the fifth of August till the twenty second of August

(he'll return to work on the twenty second of August).

❖ **с + Gen. по + Acc.** (bookish) (from ... through, from ... till)

is mostly used to refer to dates (days, months, years).

Я буду в Новосибирске с понедельника по пятницу.

I shall be in Novosibirsk from Monday through Friday.

Мы не работаем с двадцать четвертого декабря по седьмому января

(мы выходим на работу восьмого января).

We don't work from the twenty fourth of December till the seventh of January

(we go back to work on the eighth of January).

● **с + Gen. до + Gen. = с + Gen. по + Acc.**

The former of these constructions is used more frequently.

❖ **при + Prep.**

- is used with proper nouns (to refer to the reign/time in power of various rulers)

при Екатерине II (during the reign of Catherine II), *при Сталине* (under Stalin).

Московское метро начали строить при Сталине.

The construction of the Moscow metro began under Stalin.

- is often used with verbal nouns to refer to two simultaneous actions.

При выходе из вагона не забывайте свои вещи.

Don't forget your belongings when leaving the train.

при выходе из вагона = выходя из вагона = когда вы выходите из вагона

❖ **к + Dat.**

emphasizes the final cut-off moment for the action.

Приходи к семи часам.

Come by seven o'clock.

Надо закончить статью к понедельнику.

The article has to be finished by Monday.

3 Do you know? Answer the questions explaining who was in power when these historical events took place.

1. Когда начали строить московское метро?

2. Когда был основан Петербург?

3. Когда в России появился флот?

4. Когда русские приняли христианство?

5. Когда из СССР был выслан Солженицын?

6. Когда в СССР началась перестройка?

7. Когда в России проходила приватизация?

8. Когда был основан Московский университет?

4 Insert the appropriate prepositions from the current unit.

1. Будьте осторожны _____ выходе из лифта.

2. Саша очень волновался _____ экзамена.

3. _____ блокады они жили в Ленинграде.

4. В 1957 году за рубежом был опубликован роман Б. Пастернака «Доктор Живаго».
_____ год он получил Нобелевскую премию. (1958 г.)

5. Выставка будет проходить в Эрмитаже _____ пятого апреля _____ десятое мая.

6. Я очень люблю роман Дюма «20 лет _____».

7. Света изучала английский язык _____ пяти лет.

8. Нужно всё закончить _____ семи часам.

9. Я думаю, _____ двум часам все придут.

10. Олег в командировке _____ второго мая _____ первого июня.

11. Вы получите ответ _____ недели.

Я иду́ за хле́бом.

I am going to get bread.

Ю́ра пришёл поблагодарить нас.

Yura came to thank us.

В Москвѣ было постро́ено трѣтье кольцо́ для решѣния транспортных проблем.

A third ring road was built in Moscow to solve the city's traffic problems.

❖ In colloquial speech, the purpose can be expressed by the construction

за + Instrumental

Я заеду́ за ва́ми.

I'll pick you up.

Мне на́до сходи́ть за сигарѣтами.

I need to go get some cigarettes.

This construction is used only with the verbs of motion.

❖ In colloquial speech, the purpose can also be expressed by the construction

infinitive without *чтобы*

Мы иде́м кури́ть.

We're going to have a smoke.

Он пошёл обе́дать.

He went to have lunch.

The infinitive is used after the verbs of motion, as well as after the following verbs:

сесть (to sit down)

стать (to get up, to stand up)

лечь (to lie down)

дать (to give)

взять (to take)

звать (to call)

постави́ть (to put — vertically)

положи́ть (to put — horizontally)

повѣсить (to hang)

посла́ть (to send)

оста́вить (to keep, to leave behind)

приглаша́ть (to invite), etc.

Я возьму́ прочита́ть э́тот детекти́в.

I'll take this detective novel to read.

In colloquial speech, the construction with two verbs in the same form can be used instead of the construction with an infinitive.

Пойду́ поку́рю.

I'll go to have a smoke.

Сходи́ купи́ молока́.

Go get some milk.

1 Complete the dialogue, using the construction за + Instr. Use the information provided below.

Example: Анна дома? — Нет, она пошла за молоком.

1. Ты идёшь с нами в кафе? — Нет, я должен зайти _____
2. Наташи нет? — Она уехала _____
3. Ты идёшь сегодня на день рождения? — Да, но сначала мне нужно заехать _____
4. Где Олег? — Он пошёл в аптеку _____
5. Дина сразу едет в аэропорт? — Нет, она заедет _____

Information: Я должна купить цветы.

Олегу нужно купить лекарство.

Мне нужно взять документы у подруги.

Наташе нужно забрать детей из школы.

Дина обещала Олегу подвезти его в аэропорт.

2 Agree with your conversation partner, using an appropriate construction with an infinitive.

Example: Зачем он поехал в аэропорт? Встречает жену?

— Да, он поехал встречать жену.

1. Зачем Валя заходила? Взяла зонтик? — _____
2. Зачем вы принесли компакт-диск? Хотите показать его Наташе? — _____
3. Зачем Саша приходил? Ремонтировал компьютер? — _____
4. Зачем кассир ездила в банк? Снимала деньги со счёта? — _____
5. Зачем вы посылаете туда курьера? Она отнесёт документы? — _____
6. Зачем они поехали на Мальту? Они там отдыхают? — _____

3 What will you say in the following situations? Use a construction with two verbs in the same form.

Example: Вы хотите читать. — Пойду прочитаю.

1. Вы хотите пойти обедать. — _____
2. Вы хотите, чтобы ваш брат пошёл в аптеку за лекарством. — _____
3. Вы предлагаете коллеге пойти в кафе, чтобы вместе выпить кофе. — _____
4. Вы хотите немного поспать. — _____

- ❖ The purpose can be also expressed by the construction

для + Gen. of the noun

Космический корабль «Шаттл» используется для доставки экипажей на орбиту.
The "Shuttle" is used to take the crews to the orbit.

The use of verbal nouns is typical of this construction:

проводить — проведение (to lead — leading; conduct — conducting)

сохранить — сохранение (to preserve — preserving)

выполнять — выполнение (to fulfill — fulfilling), etc.

- ❖ In formal speech, the following constructions are used:

с целью (в целях) + Gen. or infinitive (with the purpose of)

С целью обеспечить безопасность пассажиров вводится дополнительный контроль.
= *С целью обеспечения безопасности пассажиров вводится дополнительный контроль.*
To ensure the safety of the passengers, additional security measures are being implemented.

ради + Gen. (for)

Он готов на всё ради своей семьи.

He will do anything for his family.

во имя + Gen. (for the sake of)

Во имя нашей дружбы мы должны забыть об этом.

For the sake of our friendship, we must forget about it.

во избежание + Gen. (to avoid smth.)

Во избежание недоразумений мы должны договориться обо всём заранее.

In order to avoid misunderstandings, we should talk it all over beforehand.

- ❖ The purpose of the object can be expressed by the following constructions:

для + Gen. or от + Gen.

Это крем для загара.

It's a sun cream.

Это таблетки от кашля.

These are cough drops.

4 Answer the questions, using verbal nouns.

Example: Зачем был создан оргкомитет? Чтобы провести фестиваль «Золотая маска»?

— Да, оргкомитет был создан для проведения фестиваля «Золотая маска».

1. С какой целью была принята эта программа? Чтобы сохранить памятники истории и архитектуры? _____
2. Зачем Центробанк делает это? Чтобы повысить курс рубля? _____
3. Зачем правительство делает это? Чтобы снизить уровень инфляции? _____
4. Для чего была создана международная космическая станция? Чтобы проводить научные исследования в космосе? _____
5. Для чего используется этот аппарат? Чтобы исследовать состояние сердца? _____

Vocabulary: исследование, снижение, проведение, сохранение, повышение.

5 Answer the questions.

1. Какие лекарства вы пьёте, когда больны? Расскажите, от чего эти лекарства. _____
2. Какой косметикой вы пользуетесь? Для чего предназначена эта косметика? _____
3. Когда используется крем для загара и когда крем от загара? _____

6 Transform the following word combinations, making use of the construction с целью (в целях).

Example: Для развития экономического сотрудничества —

в целях развития экономического сотрудничества

1. Для повышения качества образования — _____
2. Для улучшения экологической ситуации в городе — _____
3. Для уменьшения расходов — _____

*Благодаря специальной компьютерной программе мы подготовили
отчёт за один день.*

Thanks to the special computer programme, we prepared the report in one day.

Из-за пробок я часто опаздываю на работу.

I am often late for work because of traffic jams.

Он умер от рака.

He died of cancer.

The cause of a favorable action or phenomenon is expressed by the construction

благодаря + Dat.

Благодаря вам я не опоздала.

Thanks to you, I wasn't late.

The cause of an unfavorable action or phenomenon is expressed by the construction

из-за + Gen.

Из-за вас я опоздала.

I was late because of you.

The cause for a change or a spontaneous display of a physical or emotional state is expressed by the construction

от + Gen.

Она заплакала от обиды.

Offended, she broke into tears.

The cause of an unfavorable action can be introduced by the following expressions:

по ошибке (by mistake)

по невнимательности (by lack of attention, negligence)

по глупости (out of stupidity)

по забывчивости (because of forgetfulness)

по болезни (because of illness)

по привычке (out of habit)

по недоразумению (through misunderstanding), etc.

По ошибке я взяла мамины ключи.

By mistake, I took Mom's keys.

The cause of an intentional action (its motivation) can be introduced by the following expressions:

из любопытства (out of curiosity), **из вежливости** (out of politeness) and the like.

Я согласилась с ним из вежливости.

I agreed with him out of politeness.

1 Say whether the action was favorable for you or unfavorable? Use the prepositions *благодаря* or *из-за*.

Example: Вы не пошли в театр. Наташа потеряла билеты.

— Я не пошла в театр из-за Наташи.

1. Вы опоздали на самолёт. По дороге в аэропорт были пробки. — _____
2. Вы не поехали на дачу. Вы должны были закончить доклад. В выходные была очень хорошая погода. — _____
3. Вы не опоздали на работу. Вас подвёз Андрей. — _____
4. Вы хорошо знаете английский язык. Ваши родители всегда настаивали на том, чтобы вы учили его. — _____
5. Вы сделали карьеру, потому что вы очень работоспособный человек. — _____
6. Вы проснулись очень рано, потому что слышали шум. — _____
7. Вы научились плавать. Вам очень помогла ваша подруга. — _____

2 Use the nouns in brackets in the appropriate form and with the appropriate prepositions (*из-за*, *от*, *по*, *из*) to state the cause of action.

1. Анна пошла на встречу _____ (любопытство).
2. Он сделал карьеру _____ (честолюбие).
3. У меня покраснели руки _____ (холодная вода).
4. Катя взяла ваши ключи _____ (ошибка).
5. У Людмилы часто болит голова _____ (переутомление).
6. Сумка очень неудобная, я купила её _____ (глупость).
7. Он бросился бежать _____ (страх).
8. Виктор не стал лётчиком _____ (плохое зрение).
9. Я перепутала документы _____ (невнимательность).
10. Он замолчал _____ (неожиданность).

При высокой температуре следует принимать лекарство.

In case of high fever, one should take medicine.

Вы можете получить кредит только при условии, что у вас есть постоянная работа.

You can take out a bank loan only on condition that you have a permanent job.

• **ПРИ + Prep.**

При желании мы можем взять такси.

If we wish, we can take a taxi.

Я сделаю это при одном условии.

I shall do it on one condition.

При пожаре звоните 01.

In case of fire, call 01.



• **БЕЗ (without) + Gen.**

Без участия экспертов мы не можем оценить стоимость проекта.

Without the involvement of experts, we cannot estimate the cost of the project.

In scientific and official styles, the following constructions are most frequently used:

• **ПРИ УСЛОВИИ (on condition) + Gen.**

ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО (on condition that)

ПРИ ТОМ УСЛОВИИ, ЧТО (on the condition that)

Этот проект может быть реализован только при условии получения дополнительных инвестиций.

This project can be implemented only on condition of attracting additional investments.

• **В СЛУЧАЕ (in case of) + Gen.**

В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ (in the case if)

В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ((in case) if)

В случае отказа вы можете обратиться в суд.

In case of refusal, you can appeal to court.

Вы сможете получить работу в нашей компании в том случае, если сдадите экзамен по английскому языку.

You can get a job at our company (in case) if you pass a language test in English.

1 Transform the simple sentences into complex ones.

Example: Мы сможем сделать это только при вашем участии.

Мы сможем сделать это, только если вы будете участвовать.

1. При желании он мог бы взять такси. _____

2. Без повторения трудно запомнить новые слова. _____

3. Без его подписи этот документ недействителен. _____

4. Мы готовы заключить этот контракт при условии получения гарантий. _____

5. В случае победы команда получит денежный приз. _____

6. Покупательный спрос увеличивается при повышении зарплаты. _____

2 What would you do in the following situations? Use the constructions *в случае, если; в том случае, если*.

Example: Вам нужно снять квартиру. — В том случае если мне будет нужно снять квартиру, я обращаюсь в агентство недвижимости.

1. Вы опоздали на самолёт. — _____

2. Вы потеряли паспорт. — _____

3. Вам нужно выучить русский язык за полгода. — _____

4. Вам нужно продать старый автомобиль. — _____

Несмотря на плохую погоду, мы решили поехать за город.

In spite of the bad weather we decided to go to the countryside.

Мы решили пойти на концерт Элтона Джона, хотя билеты очень дорогие.

We've decided to go to the Elton John concert, even though the tickets are very expensive.

In a simple sentence

In a simple sentence the concession is usually expressed by the following means:

- **несмотря на + acc.** (in spite of)

Несмотря на дождь, он работал в саду.

In spite of the rain, he was working in the garden.

- **всё-таки** (still, nevertheless) **всё равно** (all the same; anyway)
всё же (nevertheless) **тем не менее** (nevertheless)

Всё равно я поеду в Петербург.

Anyway, I'll go to Petersburg.

- **хотя*** ((al-)though)

It is used only with homogeneous parts of the sentence (for instance, two attributes).

Потери хотя и велики, но не катастрофичны.

Even though the losses are big, they are not catastrophic.

- **вопреки + Dative** (in spite of, regardless)

вопреки ожиданиям (despite expectations)

вопреки советам (against smb.'s advice)

вопреки прогнозу (in spite of the forecast), etc.

Вопреки ожиданиям он отказался занять пост финансового директора.

Despite expectations, he declined the position of Financial Director.

- **независимо от** (irrespective of; regardless of) + **Gen.**

Мы поедим на дачу независимо от погоды.

We'll go to the dacha regardless of what the weather will be like.

- **при всей / всём + Prep. case** (with all + none)

при всём уважении (with all due respect)

при всём желании (with all one's will)

при всех трудностях (with all the difficulties), etc.

При всём желании я не могу вам помочь.

With all my will, I (still) cannot help you.

*In colloquial speech **хоть** is used.

1 Transform the complex sentences into simple ones. Use the construction *несмотря на* + Acc.

Example: Он согласился стать главным врачом, хотя опыта у него не было.

Он согласился стать главным врачом, несмотря на отсутствие опыта.

1. Мы пошли гулять, хотя шёл дождь. _____

2. Она не поехала с нами, хотя мы её долго уговаривали. _____

3. Маша не пришла на мой день рождения, хотя и обещала. _____

4. Сергей помог мне купить компьютер, хотя он и очень занят. _____

5. Мне не понравился фильм «Сибирский цирюльник», хотя я и люблю фильмы
Н. Михалкова. _____
6. Она не ушла с концерта, хотя у неё сильно болела голова. _____

7. Они поженились, хотя их родители возражали. _____

8. Он спел прекрасно, хотя он очень волновался. _____

Vocabulary: уговоры, обещание, занятость, сильная головная боль, возражения,
волнение.

2 Complete the sentences.

1. Вопреки ожиданиям _____

2. Вопреки прогнозу _____

3. При всём уважении к вам _____

4. При всём желании _____

5. Вопреки моим советам _____

In a complex sentence

❖ In complex sentences the following conjunctions are used:

хотя (*хоть* — coll.) ((al-)though)

несмотря на то, что (in spite of the fact that)

невзирая на то, что (bookish)(regardless of the fact that)

пусть, пускай (though; even though; even if)

при том, что (bookish) (for all that)

независимо от того что (bookish) (irrespective of the fact that)

вопреки тому что (bookish) (in spite of the fact that)

Хотя ((al-)though) is the most neutral stylistically and is used particularly often.

- **хотя (хоть)**

Он послал за врачом, хотя надежды не было никакой.

He sent for the doctor although there was no hope at all.

А она нам нравится, хоть и не красавица. (Ю. Шевчук)

And we like her, even though she is not a beauty.

- **несмотря на то, что** is typical for literary style

Несмотря на то, что у него нет слуха, он любит петь.

In spite of the fact that he's got no ear for music, he loves to sing.

- **невзирая на то, что**
при том, что

Невзирая на то, что эта проблема обсуждается довольно давно, никто не смог предложить её решение.

Regardless of the fact that this problem has been discussed for quite some time, nobody could offer a solution.

При том, что он был врачом, он хорошо знал русскую поэзию.

Even though he was a doctor, he knew Russian poetry well.

- **пусть, пускай** contain a slight connotation of assumption

Пусть он сам виноват в этом, но всё-таки мне его жалко.

Even if it's his own fault, I still feel sorry for him.

Пускай он не знает историю России, но он хорошо понимает русских.

Even though he doesn't know Russian history, he understands the Russians well.

3 Make up dialogues. Say that in spite of the favorable conditions, the action didn't take place. Use *хотя* or *несмотря на то, что*.

Example: — Если бы вы позвонили ему, он бы вас встретил.

— Вы знаете, несмотря на то, что я позвонил ему, он меня не встретил.

1. — Если бы вы много занимались, вы бы хорошо говорили по-русски.
— Вы знаете, _____
2. — Если бы Наташа позвонила вам в пятницу, вы бы успели купить билет.
— К сожалению, _____
3. — Если бы ты вышел из дома в 6 часов, ты бы не опоздал на спектакль.
— Знаешь, _____
4. — Если бы вы знали китайский язык, вам было бы легко найти работу.
— Вы ошибаетесь, _____
5. — Если бы вы знали этот район, вы бы не заблудились.
— Да нет, _____

4 Make up dialogues. In your replies, use *всё же*, *всё-таки*, *тем не менее*, *всё равно* and the conjunction *хотя*.

Example: — Неужели за пять дней вы успели посмотреть Рим, Флоренцию и Венецию?

— Хотя мы были в Италии всего 5 дней, мы всё-таки успели посмотреть Рим, Флоренцию и Венецию.

1. — Неужели вы помните эту историю, которая была много лет назад?
— _____
2. — Неужели Анна, такая занятая женщина, часто ходит в театры?
— _____
3. — Неужели вы верите Олегу, ведь он много раз не выполнял свои обещания?
— _____
4. — Неужели вы получили моё письмо, ведь я забыла написать номер вашего дома?
— _____
5. — Неужели вы поедете на дачу, ведь завтра будет очень холодно?
— _____
6. — Неужели он уехал, ведь мы собирались встретиться завтра?
— _____

5 Transform two simple sentences into one complex, making use of the given conjunctions.

Example: (*несмотря на то, что*) Он окончил университет. Он пишет с ошибками.

— Несмотря на то, что он окончил университет, он пишет с ошибками.

1. (*при том, что*) В Новосибирске летом +30°C. Там очень холодная зима.
— _____
2. (*пусть*) Эта машина стоит дорого. Зато она очень надёжная.
— _____
3. (*невзирая на то, что*) Больной был предупреждён о последствиях. Он отказался от операции. — _____
4. (*несмотря на то, что*) В Бразилии часто происходят финансовые скандалы. Бразильский рынок — самый благоприятный для инвесторов.
— _____

В свой двадцать лет он был наивен, как ребёнок.

At twenty years old, he was still as naive as a child.

Он молчал, как будто воды в рот набрал.

He was silent as if he were mum (lit.: filled his mouth with water).

❖ To express comparison, both in simple and in complex sentences, the conjunction **КАК** (as) is most commonly used.

Воздух чист и свеж, как поцелуй ребёнка. (М. Лермонтов)

The air is clean and fresh as a baby's kiss.

Цветы она поставила в центр стола, как это обычно делала её мама.

She put the flowers in the center of the table, as her Mom used to do.

☛ **КАК** can mean "in the capacity of someone/something" and define the function or role of a person or an object.

Я знал его как прекрасного журналиста и переводчика.

I knew him as a wonderful journalist and translator.

Compare: *В этой фирме он работал как консультант по маркетингу.*

В этой фирме он работал консультантом по маркетингу.

He worked as a marketing consultant in this company.

❖ To express comparison with a hypothetical situation, the following synonymous conjunctions are used:

КАК БУДТО (БЫ) (as if) — the most frequent,

БУДТО (БЫ) (as though, as if) = **СЛОВНО** (bookish) = **ТОЧНО** (bookish)

Она смотрела на него так, как будто видела впервые.

She looked at him as if she saw him for the first time.

Он смотрит на жизнь, будто сквозь розовые очки.

He looks at life as if through pink glasses.

Он сделал паузу, словно подбирая слова, а потом продолжил объяснение.

He paused as if searching for words, and then continued his explanation.

КАК ЕСЛИ БЫ (bookish) (as though, as if) + verb in the past tense

Она велá себя так, как если бы была королевой.

She behaved as if she were a queen.

КАК БЫ (as if) + gerund or verb

Он грустно посмотрел на меня, как бы говоря: «Я всё понимаю».

He looked at me sadly as if saying: "I understand everything."

In colloquial speech, **КАК БЫ** is often used as a "filler".

* The expression of comparison with comparative form of adjective and adverb see "A Living Russian Grammar", part I, p. 98.

1 Complete the sentences, using the given comparisons.

Как сахар, как камень, словно пух, как шоколад, как ртуть

1. Новый материал лёгкий, но твёрдый, _____
2. У неё были каштановые волосы и темная, _____, кожа.
3. Он нежно погладил мягкие, _____, волосы ребёнка.
4. Дыня была сладкая, _____
5. Он двигался легко, был подвижным, _____

2 Complete the sentences, using the conjunctions *будто, как будто, словно, точно, как если бы, как бы*.

1. Этот февральский день был тёплым, _____ уже наступила весна.
2. По ночам было так холодно, _____ сейчас был март, а не середина июня.
3. Он волновался так, _____ это был первый экзамен в его жизни.
4. Этот старый холостяк так рассуждал о воспитании детей, _____ был счастливым отцом большого семейства.
5. Он ведёт себя так, _____ мы не знакомы.
6. Она смотрела на него с мягкой улыбкой, _____ говоря: «Не грусти, мы расстанемся ненадолго».

3 Complete the sentences.

1. Она так радуется, как будто _____

2. Мы были такие голодные, точно _____

3. Он смотрел на неё так, словно _____

4. Она молчала, как будто _____

5. Хотя Олег уезжал только на неделю, он собирался как если бы _____

6. Он отвернулся, как бы _____

❖ If the comparison involves nouns or pronouns, they should be used in the same case.

Снег, как белое одеяло, укрыл землю.

The snow, as a white blanket, covered the earth.

Зима укрыла землю снегом, как белым одеялом.

Winter covered the earth with snow like with a white blanket.

In other cases the comparison always takes the Nominative case.

Король был смелым (adj.), как лев.

The king was as brave as a lion.

Она плакала (verb), как ребёнок.

She cried like a baby.

❖ **Memorize the following set phrases:**

дождь льёт как из ведра́ (it's raining cats and dogs;

lit.: as from a pail)

холодный, как лёд (cold as ice)

голодный, как волк (hungry as a wolf)

чувствовать себя как дома́ (to feel at home)

дела́ идут как по ма́слу (things are going without a hitch;

lit.: like sliding on oil)

как снег на́ голову́ (like a bolt out of the blue;

lit.: like snow onto the head)

поня́тно, как два́жды два четы́ре (as plain, as two times two is four)

чувствовать себя́ как рыба́ в воде́ (to take to something like a duck to water; lit.: like a fish in water)

боль как руко́й сняло́ (pain suddenly gone, as if by magic;

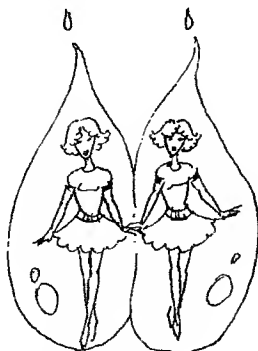
lit.: as if taken away by a move of the hand)

ста́рая, как мир, и́стина (the truth (is) as old as the hill; lit.: as old as the world)

похо́жи как две ка́пли воды́ (as like as two peas in a pod; lit.: like two drops of water)



Дождь льёт как из ведра́.



Они́ похо́жи как две ка́пли воды́.

4 Insert the words in brackets in the appropriate form.

1. Он относился к своей машине, как к _____ (любимая женщина).
2. По вечерам он беседовал со своим доберманом, словно с _____ (друг).
3. Я мечтаю жениться на девушке с голубыми, как _____ (небо) глазами и голосом нежным, словно _____ (флейта).
4. В неподвижной воде, как в _____ (зеркало), отражаются деревья.
5. Я расскажу тебе всё, как _____ (самый близкий человек).
6. В июле в Москве было жарко, как _____ (Африка).
7. Она любила его, как _____ (брат).
8. Он засмеялся, как _____ (ребёнок).

5 Replace the expressions given in bold with the set phrases.

1. В гостях у подруги она чувствует себя **спокойно и комфортно**.

2. Они близнецы и **очень похожи**.

3. Дела в новой фирме шли **прекрасно, без проблем**.

4. Это нам **абсолютно ясно**.

5. **Боль** прошла очень быстро.

6 Complete the set phrases.

Example: Свободный, как _____

Свободный, как ветер

1. голодный, как _____
2. злой, как _____
3. хитрый, как _____
4. упрямый, как _____
5. медленно, как _____
6. холодный, как _____
7. молчит, как _____
8. трусливый, как _____
9. повторяет, как _____
10. дождь льёт как _____

❖ **ЧЕМ + comparative form of an adjective or an adverb**

Москвú я люблю бóльше, чем Петербу́рг.

I like Moscow better than Petersburg.

Зима́ в Москвё оказа́лась холодн́ее, чем я думал.

Winter in Moscow turned out to be colder than I expected (it to be).

ЧЕМ + comparative, ... ТЕМ + comparative (in a complex sentence)

Чем мéньше жéнщину мы лю́бим, тем лéгче нр́авимся мы ей. (А. С. Пушкин)

The less we like a woman, the easier it is to get her to like us.

Чем х́уже, тем лúчше.

The worse, the better.

❖ To express comparison, the following words and expressions are used:

В ОТЛÍЧИЕ ОТ + Gen. (in contrast to, as different from)

В отл́ичие от теб́я я никогд́а не увлеќался футбóлом.

Unlike you, I was never fond of football.

ПО СРАВНÉНИЮ С + Instr. (in comparison with, compared to)

По сравн́ению с Москвóй Сарáтов — небольшо́й го́род.

As compared to Moscow, Saratov is a small town.

ВРÓДЕ (colloq.) + **Gen.** (sort of)

У него́ дáча врóде моéй, но с гаражóм.

His dacha is sort of like mine, but it has a garage.

ТÍПА + Gen. (sort of, of the type)

Э́то была́ программá т́ипа «ток-шо́у».

This was a talk-show type of programme.

НАПОДО́БИЕ (bookish) + **Gen.** (similar to, resembling)

В антикв́арном магазíне я ви́дела вáзу наподоб́ие грéческой а́мфоры.

At the antique store I saw a vase that looked like a Greek amphora.

ПОДО́БНО (bookish) + **Dat.** (similar to, like)

Подóбно своeму́ отцú он вы́брал профéссию юри́ста.

Like his father, he chose to become a lawyer.

A noun in Instrumental case

У неё нос картóшкой.

She has a bulbous nose (lit.: like a potato).

7 In the column on the right, find the endings for the sentences on the left.

Чем выше поднималось солнце,	тем меньше болеет.
Чем больше она думала об этом,	тем дороже бензин.
Чем меньше мы реагируем на стресс,	тем лучше мы понимаем свой язык.
Чем больше языков мы знаем,	тем лучше.
Вино чем старше,	тем теплее становилось.
Чем дороже нефть,	тем интереснее ей казалась эта идея.

8 Transform the sentences, using the conjunctions *в отличие от, по сравнению с*. Give variants.

Example: Французы не едят сыр по утрам. Русские едят сыр на завтрак.

— В отличие от русских французы не едят сыр на завтрак.

1. Вы любите русский авангард, а я его не люблю.

2. Петербург — большой город, там живёт 4,5 млн человек. В Пскове живёт 400 тыс. человек.

3. Традиционная русская кухня довольно пресная, а мексиканская очень острая.

4. В прошлом году зима в Москве была тёплая, а в этом году довольно холодная.

5. Михаил Лермонтов погиб в 27 лет, а Лев Толстой прожил долгую жизнь, он умер в 82 года.

6. Андрей знает несколько слов по-испански. Марина свободно говорит на испанском языке.

7. Андрей очень любит футбол. Его жена Анна терпеть не может футбол.

9 Complete the sentences with the words *вроде, подобно, наподобие, типа*. Give variants.

1. Он купил сыну книгу _____ энциклопедии.

2. В этом сезоне в моде летние платья _____ туники.

3. _____ гигантской стрекозе вертолёт висел над полем.

4. Люди _____ тебя всегда опаздывают.

5. Масленица — это русский праздник _____ карнавала.

6. Там, за углом, увидишь что-то _____ киоска.

У меня такая же юбка, как у тебя.

I have the same skirt (as you).

Вчера Андрей был в том же галстуке.

Andrei wore the same tie yesterday.

У нас одинаковые проблемы.

We have the same problems.

Наши дети учатся в одной школе.

Our children go to the same school.

❖ **Тот же** (masc.), **та же** (fem.), **то же** (neut.), **те же** (pl.)
are used when talking about **the same** object (100% identical).

Я живу в том же районе, что и 10 лет назад.

I live in the same neighborhood where I lived 10 years ago.

The second part of the comparison can be omitted if its meaning is obvious from the context.

Я живу всё в том же районе, (что и 10 лет назад).

I still live in the same neighborhood (where I lived 10 years ago).

These pronouns agree in gender, number and case with the word they modify.

Вы опять были в том же ресторане?

Did you go to the same restaurant again?

❖ **Тот же самый** (masc.), **та же самая** (fem.), **то же самое** (neut.), **те же самые** (pl.)

The meaning of sameness can be emphasized by the words **самый, самая, самое, самые**.

В прошлый раз я сидела на том же самом месте.

I had exactly the same seat last time.

Тот же ≠ другой

— *Вчера Анна была в той же юбке.*

— Yesterday Anna wore the same skirt.

— *Нет, что ты, вчера она была в другой.*

— No, what do you mean? Yesterday she wore a different skirt.



То же самое — the same.

❖ **Тако́й же** (masc.), **така́я же** (fem.), **тако́е же** (neut.), **таки́е же** (pl.) emphasizes similarity between two (or more) objects based on one or several characteristics.

Тако́й (така́я, тако́е, таки́е) же means “similar, either to the above-mentioned object, or to the one that will be mentioned later”.

Я хочу́ купить **такую́ же** сýмку, как у Táни.
I want to buy a bag like Tanya's.

The second part of the comparison can be omitted.

У меня́ **таки́е же** пробле́мы, (как у вас).
I have the same problems (that you have).



Я хоте́ла бы жить в тако́м же до́ме.

Тако́й (така́я, тако́е, таки́е) же ≠ **друго́й (друга́я, друго́е, други́е)**
≠ **ра́зные** (pl. only)

- У него́ тако́й же подхо́д к э́той пробле́ме, (как у тебя́).
- He has the same approach to this problem (as you do).
- Нет, у меня́ соверше́нно друго́й подхо́д. **or** Нет, у нас ра́зные подхо́ды.
- No, I have a totally different approach. No, we have different approaches.

Тако́й (така́я, тако́е, таки́е) же agree in gender, number and case with the word they modify.

Тако́й (така́я, тако́е, таки́е) without **же** mean “of this type, of this sort”.

Он спроси́л меня́, ско́лько я зараба́тываю. Таки́е вопро́сы не при́нято задава́ть.
He asked me how much money I make. These types of questions are not appropriate.

❖ **Оди́н, одна́, одно́, одни́** can be used when talking about **the same** object, but the second part of comparison is absent.

Compare: Мы с Са́шей живём в одно́м до́ме. = Са́ша живёт в том же до́ме, что и я.
Sasha and I live in the same building. = Sasha lives in the same building with me.



Мы с Са́шей живём в одно́м до́ме.

1 Insert *тот (та) же* or *такой (такая) же* in the correct form into the sentences.
Give variants where possible.

1. У меня есть _____ словарь.
2. Я живу в _____ квартире, что и 10 лет назад.
3. Давид работает в _____ университете, что и 5 лет назад.
4. У Наташи _____ квартира, как и у меня.
5. У него всё _____ машина.
6. Он играет всё в _____ театре.
7. У нас есть _____ ваза.
8. Это _____ юбка, в которой ты была вчера?

2 Read and analyze an extract from V. Vysotsky's song "He Didn't Return From the Battle", commemorating the war. Pay attention to the words *тот же, та же, то же*.

«Почему всё не так? Вроде — всё как всегда:

То же небо — опять голубое,

Тот же лес, тот же воздух и та же вода...

Только — он не вернулся из боя.»

3 Tell what you will do in the following situations.

Example: Вам очень нравится сумка вашей подруги Кати. — Я куплю такую же сумку, как у Кати.

1. В ресторане ваш друг заказал рыбу и бокал пива. — _____

2. Ваша подруга купила билеты на вечерний рейс. Вы хотите лететь вместе с ней.
— _____
3. На прошлой неделе вы ужинали в ресторане. Он вам очень понравился. Теперь вы хотите пойти туда с друзьями. — _____

4. У вас есть очень удобные туфли, но они очень старые. — _____

5. В прошлом году вы жили в очень симпатичной гостинице на берегу моря. Вы хотите поехать туда же. — _____

4 Respond to the questions in negative. Give variants where possible.

Example: Это те же брюки, в которых ты была вчера? — Нет, это другие.

1. Анна и Алексей учились в одном университете? — _____

2. У тебя такие же очки, как у Лены? — _____

3. Вы жили в той же гостинице, что и в прошлом году? — _____

4. Вы с Ольгой учились в разных группах? — _____

5. У тебя другая машина? — _____

5 Transform the sentences according to the model.

Example: Мы с Таней живём в одном доме.

— Я живу в том же доме, что и Таня.

1. Мы с Олегом учимся в одной группе. — _____

2. Футбольный матч и детектив идут в одно время, но футбол по первому каналу,
а фильм по второму. — _____

3. Супермаркеты «Седьмой континент» и «Перекрёсток» находятся на одной улице.
— _____
4. Мы с Ларисой ехали в одном вагоне. — _____

5. Мои мама и папа родились в одном городе. — _____

6. Мы с Наташей родились в одной деревне. — _____

❖ **Одін и тот же, одна́ и та же, одно́ и то же, одні́ и те же**
are used when talking about a repetitive action which has the same object.

Мне мно́го лет сні́лся оді́н и тот же сон.

For many years I had a recurring dream.

Он говори́т одно́ и то же.

He says (=repeats) the same thing.

❖ The adjective **одина́ковый** (the same, lit.: identical) and the adverb **одина́ково** (in the same way) are used when the comparison is not expressed grammatically.

«Одина́ковые о́фисы, одина́ковые секретари́ши, одина́ковые автомоби́ли. Мо́жет быть, ты хо́чешь чего-нибу́дь друго́го?» (advertisement).

Same offices, same secretaries, same cars. Perhaps you want something different?

Мы понима́ем э́то одина́ково.

We see it the same way.

❖ **Сто́лько же, так же, там же, туда́ же**, etc.

У меня́ сто́лько же книг, ско́лько у Лёны.

I have as many books, as Lena (does).

В э́том году́ мы бу́дем отды́хать там же, где и в про́шлом.

This year we'll go on holiday to the same place where we were last year.

❖ **Тако́й (же)** + long adjective

Так (же) + short adjective or adverb

Она́ така́я же краси́вая, как и её мать.

She's as beautiful as her mother.

Она́ так же краси́ва, как и её мать.

She's as beautiful as her mother.

Митя так же хорошо́ говори́т по-англи́йски, как и по-францу́зски.

Mitya is as fluent in English, as he is in French.

6 Is it an indication of sameness or similarity? Insert *такой (такая) же, тот (та) же, один (одна), один и тот (одна и та) же, одинаковый*. Point out the possible options.

1. Наши мужья работают в _____ фирме. Она называется «Мегафон».
2. У жителей больших городов _____ проблемы.
3. Я хочу сделать _____ причёску, как у Лены.
4. Он окончил университет в 1995 году. В _____ году он поступил в аспирантуру.
5. Сколько можно смотреть _____ фильм?
6. Мы с Таней получаем _____ зарплату.
7. Прошлым летом была _____ жара.
8. Наши дети учатся в _____ школе.
9. Я уезжаю в _____ день, что и вы.

7 Insert the words *столько же, тот (та) же, такой (такая) же, так же* into the dialogue.

- Ты работаешь в _____ фирме?
— Нет, в другой. Сейчас я работаю в нефтяной компании.
— А зарабатываешь _____ или больше?
— Гораздо больше, чем раньше.
— Но у тебя была такая интересная работа, почему же ты ушла?
— Сейчас у меня _____ интересная работа, как и раньше. Но я трачу на дорогу гораздо меньше времени.
— Ты живёшь в _____ районе?
— Нет, мы переехали год назад. Купили новую квартиру. Мой муж, _____ как и я, всегда хотел жить в центре.
— Я рада за вас. Надо встретиться как-нибудь.

8 Insert *такой (такая) же* and *так же* into the sentences.

1. Андрей _____ устал, как и ты.
2. Он _____ талантливый, как и его отец.
3. Сегодня мужчины _____ интересуются модой, как и женщины.
4. Анна _____ очаровательна, как и 10 лет назад.
5. Он всё _____ занят.
6. Ты _____ упрям, как твой брат.
7. Этот торт _____ вкусный, как мой любимый торт «Прага».

Мой друг любит играть в теннис. Я тоже играю в теннис.

My friend likes to play tennis. I play tennis, too.

И моя сестра увлекается этим видом спорта.

My sister is also fond of this sport.

Туристы посетили Кремль, а также были в Третьяковской галерее.

The tourists visited the Kremlin and went to the Tretyakov Gallery as well.

In certain situations ТОЖЕ = ТАКЖЕ, but it is not always so.

❖ **ТОЖЕ = ТАКЖЕ** (bookish) = **И**

when talking about identical situations or pieces of information.

Я люблю Петербург, Москва мне тоже нравится.

I love Petersburg, I like Moscow too.

*Я люблю Петербург. **И** Москва мне нравится.*

I love Petersburg. And I like Moscow too.

«Москва» and «Петербург» are the differentiating elements of the identical situations (“I love” and “I like”). These elements must refer to the same category: cities, drinks, fruits, etc.

ТОЖЕ (ТАКЖЕ) is positioned **after** the second differentiating component, while **И** is placed **before**.

ТОЖЕ and **ТАКЖЕ** are not used at the beginning of the sentence.

Don't say: *Пётр русский. Также Иван русский.* **Say:** *Пётр русский. Иван тоже русский.*

ТОЖЕ (ТАКЖЕ), И are also used in negative sentences.

*Чай я не люблю, кофе **тоже**. **И** горячий шоколад мне не нравится.*

I don't like either tea or coffee. And neither do I like hot chocolate.

ТОЖЕ is stylistically neutral, whereas **ТАКЖЕ** is more typical for formal, official and academic styles of speech.

*Рост больших городов нередко угрожает природе. Развитие промышленности **также** может наносить вред природе.*

Urbanisation is often detrimental to nature. Industrial development can harm nature as well.

1 Continue the dialogues, using the conjunctions *тоже* and *и*.

Example: — Я люблю кофе.

— И я люблю (Я тоже люблю).

1. — В этом году июль был очень жаркий.

— А август?

2. — Завтра мы идём в Кремль.

— А когда в Третьяковскую галерею?

3. — Мне нравится русская литература, а вам?

4. — Я предпочитаю классическую музыку, а вы?

5. — У меня отпуск будет в августе. А у вас?

6. — Я обычно ложусь спать поздно. А вы?

2 Say that the opinions, wishes or plans of other people are the same as yours.

Example: — Вечером Ирина собирается пойти в кино.

— Я, пожалуй, тоже пойду в кино.

1. — Шеф был доволен нашей работой.

—

2. — Мои коллеги хотят поехать кататься на горных лыжах.

—

3. — Наш друг регулярно читает журнал «Итоги».

—

4. — Этот депутат считает, что уровень жизни россиян повышается.

—

5. — Моей подруге идёт голубой цвет.

—

6. — Я хочу сделать ремонт в квартире.

—

7. — На мой взгляд, «Ностальгия» — это лучший фильм Тарковского.

—

❖ ТÁКЖЕ

is also used for **adding** similar information to what is already known. In this case ТАКЖЕ is positioned **before** the words referring to this information.

ТАКЖЕ

is often used in complex sentences. It can be placed at the beginning of the sentence.

Б. Пастерна́к — изве́стный поэт, он написа́л та́кже рома́н «До́ктор Жива́го».

B. Pasternak is a famous poet, he also wrote the novel "Doctor Zhivago".

На кинофестива́ль привезли́ свою́ но́вую карти́ну по́льские кинематографи́сты. Та́кже в ко́нкурсе принима́ли уча́стие масте́ра кино́ из Инди́и, Ту́рции и Каза́хста́на.

The Polish filmmakers brought their new film to the film festival. Cinematographers from India, Turkey and Kazakhstan also took part in the competition.

❖ А ТАКЖЕ (and also, and as well)

is used, when a similar element is added, often in lists.

*Она́ изуча́ла пра́во, эконо́мику, **а та́кже** политоло́гию.*

She studied law, accounting and political science as well.

3 Complete the sentences by inserting the conjunctions *тоже* and *также*. When possible, give variants.

1. Во время отпуска в этом году мы ездили на Кавказ. В прошлом году мы _____ отдыхали там.
2. Эта компания делает инвестиции в развитие нефтедобывающей промышленности. Инвестиции планируются _____ в автомобилестроение.
3. Сегодня в Москве солнечно. В Петербурге _____ хорошая погода.
4. Встреча на высшем уровне прошла в Берлине 20 января. В этот день _____ состоялась беседа министров иностранных дел.
5. На Международной книжной ярмарке вы можете приобрести книжные новинки. Там вы можете _____ встретиться с известными писателями.
6. Я люблю стихи Пастернака. Поэзия Ахматовой _____ мне нравится.
7. Российское правительство проводит реформу армии. _____ планируется реформа в области образования.

4 Complete the sentences by adding a new piece of information.

Example: В этом торговом центре мы купили телевизор. Мы также купили там видеомэгнитофон, наушники и несколько видеокассет.

1. Летом я побывал в Париже. _____

2. В университете они изучают химию. _____

3. В офисе она много работает на компьютере. _____

4. В клубнике содержится много витамина С. _____

5. В Московском театральном фестивале участвовал уникальный конный театр из Франции. _____

6. Чтобы похудеть, вам нужно соблюдать диету. _____

7. Анна изучала историю. _____

8. Я хочу посетить Москву, Петербург. _____

Анна мне не звонила.
 Anna didn't call me.
Не он это придумал.
 It was not him who thought it up.

❖ **Negative sentences (general negation):**

• **не + verb (predicate)**

Я не работаю в воскресенье.

I don't work on Sunday.

Обед не готов.

Supper isn't ready.

• **нет + Gen.**

conveys the idea of **absence** in sentences such as

«У меня нет машины» (I don't have a car)

and in sentences such as «В Париже нет казино» (There is no casino in Paris).

• **нет ≠ да**

— *Вы любите оперу?*

— Do you like opera?

— *Нет, не люблю.*

— No, I don't.

— *Да, люблю.*

— Yes, I do.

❖ To express **partial negation**, the particle **не** is placed before the negated word.

Он живёт в Петербурге.

He lives in Petersburg.

***Не он** живёт в Петербурге.*

He doesn't live in Petersburg (It's not him who lives in Petersburg).

*Он живёт **не в** Петербурге.*

He doesn't live **in Petersburg**.

*Мне нравится, что вы больны **не мной**,*

*Мне нравится, что я больна **не вами**. (М. Цветаева)*

I like that I am not the cause of your affliction (i.e. you're not in love with me),

I like that you aren't the cause of my affliction (i.e. I am not in love with you).

In such sentences a juxtaposition in relation to the negated word is a possibility.

***Не он** живёт в Петербурге, **а** его брат.*

It's not him, who lives in Petersburg; it's his brother (who does).

*Он живёт **не в** Петербурге, **а** в Москвѣ.*

He lives in Moscow, not in Petersburg.

1 Transform the sentences into their negative counterparts.

Example: Он отмечал свой день рождения. — Он не отмечал свой день рождения.

1. Ему надо учить итальянский язык. _____

2. Курс рубля будет повышаться. _____

3. Он доволен своей поездкой. _____

4. Премьера спектакля состоится в мае. _____

5. Она разбирается в политике. _____

6. У него есть мобильный телефон. _____

2 Transform the sentences into various negative ones.

Example: Русский музей — самый известный музей в России.

Русский музей — не самый известный музей в России.

Не Русский музей — самый известный музей в России.

1. Вы можете отвечать сразу.

2. Людмила была в Париже в июле.

3. Я звонила вам вчера.

4. Он любит тебя.

- In dialogues, the location of the intonation center plays an important role (the so-called logical accentuation).

Compare: *Вы **были** вчера́ в цирке? — Нет, не была́.*
Were you at the circus yesterday? — No, I wasn't.

***Вы** были́ вчера́ в цирке? — Нет, не я.*
Were you at the circus yesterday? — No, I wasn't.

*Вы были́ **вчера́** в цирке? — Нет, в пятницу́.*
Were you at the circus yesterday? — No, on Friday.

*Вы были́ вчера́ **в цирке**? — Нет, в Но́вой о́пере.*
Were you at the circus yesterday? — No, in the New Opera house.

<p>● Don't say: <i>Нет я вам звони́ла.</i> <i>Он прие́дет нет ле́том.</i></p>	<p>Say: <i>Не я вам звони́ла.</i> It wasn't me, who called you. <i>Он прие́дет не ле́том.</i> He won't come here in summer.</p>
---	--

- Typically, to express opposition in negative sentences, the conjunction **а** and the construction **не то́лько, но и** are used.

Ната́ша е́здит туда́ не ле́том, а зимой́.
Natasha goes there not in summer, but in winter.

Не то́лько не́мцы, но и ру́сские лю́бят отды́хаться в Ту́рции.
Not only Germans, but also Russians like to go on holidays to Turkey.

❖ To emphasize the negation, use:

- pronouns and adverbs with the particle **ни** (**никто́, ниче́го, нигде́, никако́й**, etc. *)

*Я **никому́** не обеща́л сде́лать э́то.*
I didn't promise anybody to do it.

- double negation **ни ... ни** (neither ... no) with homogeneous parts of the sentence

*Он не ходи́т **ни** в теа́тры, **ни** в рестора́ны.*
He goes neither to theaters, nor to restaurants.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 112.

3 Answer the questions negatively paying attention to the second part of the sentence.

1. Вы поедете в Италию в июле?

Нет, _____, а в Испанию.

Нет, _____, а в августе.

2. Вы купили дачу в Крыму?

Нет, _____, а моя сестра.

Нет, _____, а в Подмосковье.

Нет, _____, а квартиру.

3. Анна звонила вам вчера?

Нет, _____, а в пятницу.

Нет, _____, а я Анне.

Нет, _____, а моему мужу.

4 Answer the questions according to the model using the construction *не только, но и*.

Example: Он знает итальянский язык? — Он знает не только итальянский язык, но и русский.

1. Жан был в Москве? — _____

2. Вы купили холодильник? — _____

3. Вы читали «Войну и мир»? — _____

4. Джон умеет готовить борщ? — _____

5 Transform the sentences according to the model.

*Example: Я не люблю чай, кофе я тоже не люблю.
— Я не люблю ни чай, ни кофе.*

1. Он не читал Толстого, Тургенева он тоже не читал.

2. Мне никто не звонил вчера, сегодня мне тоже никто не звонил.

3. Я не знаю его сестру, его брата я тоже никогда не видел.

4. Его не будет в мае, он вернётся только в августе.

- word combinations such as **ни разу, ни минуты, ни капли**, etc.

ни капли (not a drop; lit.: not at all)

Я ни капли не жалею об этом.

I don't regret it at all.

ни души (not a soul, i.e. nobody)

В парке не было ни души.

There wasn't a soul in the park.

ни за что на свете (for nothing at all;
not for all the treasures in the world)

Я ни за что на свете не поеду туда.

Nothing can make me go there.

ни черта (colloq.) (nothing; lit.: not the devil) *Я ни черта не понял.*

I didn't understand a thing.

ни копейки (not a kopeck)

У меня нет ни копейки.

I don't have a penny.

In the constructions with **нет** the word «нет» can be omitted.

Никого нет. → Никого.

Nobody is there.

В голове нет ни одной мысли. → В голове ни одной мысли.

There is not a single thought in my head.

- **Compare:** *Я не был там ни разу. Я был там не раз.*
I have never been there. I've been there more than once.

❖ Sentences with **не** and **ни** may express **affirmation**.

- Affirmation expressed by double negation.

Я не могу не сказать ему об этом = должен сказать.

I cannot withhold this from him (I can't but tell him about this) = have to tell him.

- Affirmation expressed by infinitive in its negative form and the words **как, почему** and the like.

Как не сказать ему об этом! = нужно сказать.

How not to tell him about it! = have to tell.

❖ The particle **не** is used in simple sentences (generally in exclamatory ones, often with the word **только**) to express affirmation.

Чего он только не знает! = Он всё знает.

What only doesn't he know (lit.) = he knows everything.

Куда он только не ездил! = Он всюду ездил.

Where only he hasn't travelled to (lit.) = He travelled everywhere.

Чего тут только нет! = Тут всё есть.

What only cannot be found here (lit.) = There are all kinds of things here .

For affirmative emphasis, the particle **ни** is used before the verb (in the first clause of complex sentences).

О чём ни спрошу — он всё знает.

Whatever I ask him — he knows everything.

Куда ни пойду — везде его встречаю.

Wherever I go — I run into him everywhere.

6 Replace the sentences with their antonyms, using the following words: *ни копейки, ни души, ни разу, ни минуты, ни капли, ни за что на свете, ни черта.*

1. Там было много народу.

2. Ольга была там не раз.

3. У него много денег.

4. У меня есть время.

5. Я очень жалею о том, что мы остались в Москве.

6. Он поедет туда в любом случае.

7. Я всё поняла.

7 Transform the sentences according to the model.

Example: Я должен туда поехать?

Я не могу туда не поехать.

1. Она должна это сделать. _____

2. Машина должна остановиться. _____

3. Человек должен любить. _____

4. Мы должны отметить ваш успех. _____

8 Transform the sentences according to the model.

Example: Чем он только не интересовался!

Он интересовался многими вещами.

1. С кем он только не знаком! _____

2. Где он только не работал! _____

3. Чего только не было в этом магазине! _____

4. Где мы только не отдыхали! _____

5. Откуда только не приходят письма! _____

Я пил кофе в буфете.
I had coffee in the cafeteria.

— *Я пошёл в буфет.*
I went to the cafeteria.

— *Я пришёл из буфета.*
I came back from the cafeteria.

Идите сюда!
Come here!

— *Стойте здесь!*
Stay here!

— *Уезжайте отсюда!*
Go away!

Где? Where? place of action	Куда? Where to? destination	Откуда? Where from? initial point of motion
В, НА + Prep. <i>танцевать в зале</i> to dance in the hall <i>лежать на полу</i> to lie on the floor	В, НА. + Acc. <i>войти в зал</i> to enter the hall <i>лечь на пол</i> to lie down on the floor	ИЗ, С + Gen. <i>выйти из зала</i> to leave the hall <i>встать с пола</i> to get up from the floor
ПОД, ЗА + inst. <i>стоять под мостом</i> to stand under the bridge <i>висеть за дверью</i> to hang behind the door	ПОД, ЗА + Acc. <i>въехать под мост</i> to drive under the bridge <i>повесить за дверь</i> to hang behind the door	ИЗ-ПОД, ИЗ-ЗА + Gen. <i>выехать из-под моста</i> to drive out from under the bridge <i>выглянуть из-за двери</i> to peek from behind the door
У, ОКОЛО, ВОЗЛЕ + Gen. <i>ждать у (около, возле) входа</i> to wait by (at, near, around) the entrance	К + Dat. <i>подойти к входу</i> to approach the entrance	ОТ + Gen. <i>отойти от входа</i> to step away from the entrance
at someone's	to someone	from someone
У + Gen. <i>быть у брата</i> to be at my/your/etc. brother's	К + Dat. <i>поехать к брату</i> to go (to visit) my/your/etc. brother	ОТ + Gen. <i>вернуться от брата</i> to return from visiting my/your/etc. brother

1 Complete the sentences according to the model.*Example: (кинофестиваль)*

Летом я был _____. Летом я был на кинофестивале.

В июле я поеду _____. В июле я поеду на кинофестиваль.

Он вернулся _____ вчера. Он вернулся с кинофестиваля вчера.

1. (командировка)

В мае я еду _____

В мае я был _____

Я вчера приехал _____

2. (мать)

Сын приехал _____

Сын был _____

Сын уехал _____

3. (ёлка)

Дед Мороз положил подарки _____

Подарки лежат _____

Дети достали подарки _____

4. (война)

Он ушёл _____ в 1941 году.

Он был ранен _____

Он вернулся _____ полковником.

2 Transform the sentences according to the model.*Example: Поезд утром идёт из Петербурга в Москву.**Поезд вечером идёт из Москвы в Петербург.***1. Самолёт вылетает из Парижа в Москву в 18.15.**

Самолёт вылетает _____ в 23.45.

2. Весной птицы летят с юга на север.

Осенью птицы летят _____

3. Мы переставили письменный стол от стены к окну.

Мы передвинули письменный стол _____

4. Машина въехала с улицы в гараж.

Машина выехала _____

5. Я приехал из офиса на урок в шесть часов.

Я приехал _____ в десять утра.

6. От Кремля кортеж направился к Парку Победы.

От Парка Победы кортеж направился _____

7. Из детского сада я повёз ребенка к врачу. _____ я повёз

ребенка _____

Adverbs of place

ГДЕ?	КУДА?	ОТКУДА?
<i>здесь</i> here	<i>сюда</i> here	<i>отсюда</i> from here
<i>там</i> there	<i>туда</i> there	<i>оттуда</i> from there
<i>везде (всюду)</i> everywhere	_____	<i>отовсюду</i> from everywhere
<i>нигде</i> nowhere	<i>никуда</i> nowhere	<i>ниоткуда</i> from nowhere
<i>внутри</i> inside	<i>внутри</i> inside	<i>изнутри</i> from inside
<i>снаружи</i> outside	<i>наружу</i> outside	<i>снаружи</i> from outside
<i>слева</i> on the left	<i>налево</i> to the left	<i>слева</i> from the left
<i>справа</i> on the right	<i>направо</i> to the right	<i>справа</i> from the right
<i>внизу</i> below	<i>вниз</i> below	<i>снизу</i> from below
<i>вверху, наверху</i> above	<i>вверх, наверх</i> above	<i>сверху</i> from above
<i>впереди</i> in front of	<i>вперёд</i> forward	<i>спереди</i> (coll.) in the front
<i>сзади (позади)</i> behind	<i>назад</i> backwards	<i>сзади</i> behind
<i>где-то, где-нибудь, кое-где</i> somewhere	<i>куда-то, куда-нибудь, кое-куда</i> somewhere	<i>откуда-то, откуда-нибудь, кое-откуда</i> from somewhere

По-русски пишут слева направо, а по-арабски — справа налево.

In Russian, they write from left to right, but in Arabic, they write from right to left.

Снаружи это здание выглядит как школа.

From the outside this building looks like a school.

3 Transform the sentences according to the model; use the appropriate adverbs.

Example: Котёнок испугался и залез под кровать, сидел **под кроватью** весь день и только к вечеру вылез **из-под кровати**.

Котёнок испугался и залез под кровать, сидел **там** весь день и только к вечеру вылез **оттуда**.

1. Вчера мы вернулись из Ростова. Мы уехали **в Ростов** в пятницу вечером и провели **в Ростове** все выходные.

2. **От того места, где мы сейчас находимся**, до своего дома я могу доехать за полчаса.

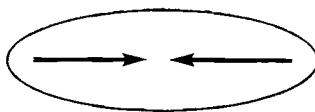
3. Он живёт на пятом этаже. **С первого этажа на пятый** он поднимается на лифте, а **с пятого этажа на первый** спускается по лестнице.

4. Какая красивая шкатулка! Интересно, что **в ней**?

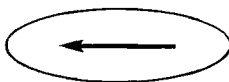
5. Алло, Таня? Это Вика. Мы с Андреем в кафе на Арбате. Если хочешь, приезжай к нам **в кафе**.

4 After combining the words and the drawings, show the directions.

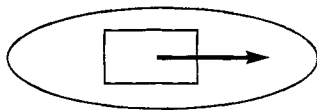
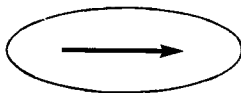
1. справа налево



2. снизу вверх



3. изнутри наружу

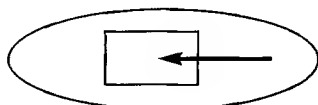


4. слева направо

5. навстречу



6. снаружи внутрь



7. сверху вниз



ГДЕ?

The verbs that are used:

быть (to be)

находиться (to be)

жить (to live)

учиться (to learn)

отдыхать (to rest)

стоять (to stand)

лежать (to lie down), etc.

- If the motion is taking place within the limits of a specific location, the verbs of motion can also be used:

плавать в бассейне
to swim in the pool

бегать в парке
to run in the park

ехать под мостом
to drive under the bridge

КУДА?

Apart from the verbs of motion, the following verbs are used:

поворачивать(ся) — повернуть(ся) (to turn (around))

поднимать(ся) — поднять(ся) (to pick up, to get up)

спускаться — спуститься (to come down), etc.

ОТКУДА?

The verbs with the general meaning of returning, moving away from the object, are used:

возвращаться — вернуться (to return)

отходить — отойти (to step aside)

спускаться — спуститься (to come down), etc.

In a dialogue,

the verb can be omitted. In this case, the **case of a noun** or an **adverb** help us to figure out where the action is taking place or where to and where from the motion is directed.

(Two acquaintances meet in the street)

— Привёт! Я в парк. Пойдём со мной?

— Hello! I'm going to the park. Do you want to join me?

— Извини, я с работы, очень есть хочется.

— I am sorry, I am just coming back from work and I am very hungry.

— Тогда, может, в ресторанчик? Тут один неплохой недалеко. «Старые стены» называется.

— Shall we go to a restaurant, then? There is a nice one nearby. It's called "Staryje Steny" ("The Old Walls").

(in the lift)

— Вы вниз или вверх?

— (Are you going) up or down?

— Вверх.

— Up.

5 Complete the sentences using one of the following verbs in the appropriate form: *находиться, подняться, располагаться, поехать, спуститься, выбежать, выехать, повернуть, побежать, вернуться*.

1. Я бы хотел в августе куда-нибудь _____ отдохнуть.
2. Мы _____ с горы на лыжах,
а потом _____ на гору на подъёмнике.
3. Детский сад, куда ходит мой сын, _____ около станции метро «Университет».
4. В центре города _____ административные здания, банки, офисы,
дорогие гостиницы и рестораны, театры и музеи.
5. Сегодня мы _____ из театра поздно: спектакль был очень длинный.
6. Саша _____ из школы и _____ к киоску «Мороженое».
7. Машина _____ из гаража и _____ за угол.

6 Tell about a trip to Russia.

Example: Я поехал из Москвы в Новгород, два дня жил в Новгороде, из Новгорода я поехал в Псков, ...

Маршрут № 1. «Золотое кольцо».

Москва — Владимир — Суздаль — Ростов Великий — Кострома — Углич — Москва.

Маршрут № 2. «По Волге».

Москва — Ярославль — Нижний Новгород — Казань — Астрахань — Москва.



Маршрут № 3. «Сибирь — Дальний Восток».

Москва — Екатеринбург — Тюмень — Красноярск — Чита — Владивосток —
Хабаровск — Новосибирск — Москва.

Если вы захотите что-либо обсудить, звоните.

Should you want to discuss anything, call.

Мне нужно кое-что купить.

I need to buy something.

Одна моя знакомая мне рассказывала, что в Турции бывает жара до 50°C.

An acquaintance of mine told me that in Turkey the heat can reach up to 50°C.

The adverbs and the pronouns with the particles **-то**, **-нибудь**, **-либо** and **кое-** convey different degrees of uncertainty.

Particle	Degree of uncertainty from the speaker's standpoint	Example
-нибудь -либо*	Maximum degree of uncertainty; the object may not even exist, it's only presumed.	<i>Если мне кто-нибудь позвонит, скажи, что я буду через час.</i> If anybody calls me, tell them that I'll be (back) in an hour.
-то	More specific: certain concrete object, place etc., but 1) it's not known to the speaker, 2) the speaker forgot or cannot remember the details	<i>Вам кто-то звонил.</i> Someone called you. <i>Я где-то уже видела эту женщину.</i> I've already seen this woman somewhere.
кое-	Maximum degree of certainty; the object, the place, etc. are known to the speaker, but she is not naming them.	<i>Мне кое-кто должен позвонить, скажите, что я буду после обеда.</i> Someone will be calling me; tell them that I'll be available after lunch.

*-либо = -нибудь; -либо are used in formal, bookish, business and academic styles.

☛ The nouns and pronouns with **-то** and **-нибудь** are interchangeable in certain contexts.

Compare: *Вы что-нибудь слышали об этой выставке?* (neutral question)

Have you heard anything about this exhibition?

Вы что-то слышали об этой выставке? (supposition)

Didn't you hear something about this exhibition?

(message: I am expecting your comments)

1 Ask questions so that the underlined words would become answers; use the words with -нибудь or -либо.

Example: _____? — Она **никуда** не уходила.

Она **куда-нибудь** уходила? — Она **никуда** не уходила.

1. — _____
— Он обсуждал этот вопрос **с коллегами**.
2. — _____
— В этот документ необходимо внести **некоторые** изменения.
3. — _____
— Вас **кто-то** спрашивал сегодня.
4. — _____
— Она мне посоветовала **никому об этом не говорить**.
5. — _____
— Да, они ездили отдыхать **к морю**.
6. — _____
— Да, он был в Америке **два года назад**.
7. — _____
— Да, он работает **в зоопарке**.

2 Complete the dialogue according to the model.

Example: — Ко мне кто-нибудь приходил?

— Да, к тебе приходила какая-то девушка.

1. — Мне что-нибудь оставляли? Записку? Документы?
— _____
2. — Мне кто-нибудь звонил?
— _____
3. — Она что-нибудь купила?
— _____
4. — Какие-нибудь магазины работают ночью?
— _____

3 Complete the sentences using the adverbs and pronouns with the particles -то and -нибудь.

1. _____ забыл в вагоне сумку.
2. — Коллеги, _____ знает, где находится галерея «XX век»?
— Мне кажется, _____ в районе метро «Арбатская».
3. — Вы видели _____ фильмы Рязанова?
— Мне кажется, _____ его фильм я смотрел.
4. Я хотел бы сделать ему _____ подарок.
5. — Он _____ рассказывал об этом?
— Да, он _____ говорил, но я слушала невнимательно.

❖ Кое-

When an indefinite pronoun with **кое-** is used with a preposition, then the particle, the preposition and the pronoun are written in three separate words. The preposition is placed in between the particle and the pronoun:

кое у кого́ (at someone's)

кое для чего́ (for something)

Я бы на твоём месте побеседовал кое с кем из новых сотрудников.

If I were you, I would've talked with some of the new employees.

- In different contexts, the words with **кое-** can mean:

кое-кто́ — somebody, some people

кое-где́ — here and there; someplace, in some areas

кое-какие́ — some; one or two, a couple of, etc.

— *Ты всем сказа́л о собра́нии?*

— Have you told everyone about the meeting?

— *Нет, надо ещё кое-кому́ позвони́ть.*

— No, I still need to call some more people.

Кое-где́ в Москве́ ещё мо́жно уви́деть дере́вянные дома́.

In some areas of Moscow, one can still see wooden buildings.

Кое-какие́ оши́бки я испра́вила, но не все.

I've corrected some of the mistakes, but not all.

- **Кое-как** is used in colloquial speech and means:

— sloppily, inattentively, carelessly

Они́ рабо́тают кое-ка́к.

They work sloppily.

— with difficulty, **кое-как** = **еле-еле**

Суп был тако́й невку́сный, я кое-ка́к до́ела его́.

The soup wasn't tasty at all, I could barely finish it.

❖ Как-нибу́дь, ка́к-то

- **Как-нибу́дь** is mostly used when the conversation refers to the future and means:

— one of these days

Я зайду́ к тебе́ как-нибу́дь.

I'll stop by you one of these days.

— "one way or another"

— *Как ты бу́дешь сдава́ть экза́мен? Ты же не гото́в.*

— How are you going to pass the exam? You are not ready at all.

— *Сдам как-нибу́дь.*

— I shall pass it one way or another.

- **Ка́к-то (раз)** = **одна́жды** (once)

Ка́к-то раз он позвони́л и пригласи́л меня́ на футбо́л.

Once he called to invite me to a football game.

Compare: **ка́к-то** and **когда́-то**

Когда́-то means that the event took place a long time ago.

Я когда́-то смотре́л э́тот филь́м.

I saw this film long ago.

4 Use the words in brackets in the correct form.

1. Мне нужно с тобой _____ поговорить. (кое-что)
2. В целом это правильно, но _____ я не согласен. (кое-что)
3. — Ты пойдёшь на этот приём?
— Да, мне надо там _____ встретиться. (кое-кто)
4. — У всех русских есть дача?
— Нет, _____ нет. (кое-кто)
5. Я хочу тебе _____ сказать по секрету. (кое-что)
6. — Для тебя это новость?
— Для меня — нет, но _____ это будет сюрпризом. (кое-кто)
7. — Где ты была вечером?
— Бегала в магазин, нужно было купить _____ вещи. (кое-какие)

5 Complete the sentences with the words кое-как, как-нибудь, как-то (раз).

1. — Говорят, в кафе «Маргарита» очень приятная атмосфера. Давай _____ сходим туда.
— С удовольствием. Я _____ уже был там, и мне понравилось.
2. По телевизору _____ показывали театр кошек.
3. — Ты знаешь испанский?
— Могу _____ объясниться, но грамматику знаю плохо.
4. Извини, мне пора. Созвонимся _____
5. Готовит она _____, зато прекрасно вяжет.
6. Надеюсь, мы сможем _____ решить эту проблему.
7. Он _____ доучился до третьего курса университета.
8. — Ты давно видела Ирину?
— Мы _____ случайно встретились в метро. Это было неделю назад.
— Надо будет _____ ей позвонить.

6 Transform the sentences by using indefinite adverbs.

Example: Я был здесь давно, точно даже не помню, когда.

Я был здесь **когда-то**.

1. Я однажды была на выставке цветов.

2. Смотри, в некоторых местах снег уже растаял.

3. Чемодан был очень тяжёлый, я еле-еле дотащила его до метро.

4. В давние времена Киев был столицей Руси.

❖ **Одін, одна, одно́, одни́**

can be used to refer to an unidentified person or object.

Я вчера́ говори́л о твоёй пробле́ме с одно́й моёй знако́мой.

Yesterday, I spoke about your problem with one of my acquaintances.

Compare: *У неё оди́н ребёнок.*

She has one child.

Мы живём в одно́м до́ме.

We live in the same building.

Она́ живёт одна́.

She lives alone.

Я сде́лаю э́то оди́н, без твоёй по́мощи.

I'll do it alone, without your help.

Я смотре́л неда́вно оди́н филь́м, там полице́йского игра́л Аль Пачи́но.

Recently I watched a film, Al Pacino played a policeman there.

7 Read the sentences, determine the meaning of the word один.

1. Один философ сказал, что «всякий есть, что он ест».
2. Я в одном журнале видела фотографию инопланетянина.
3. Он любил ходить в оперу один.
4. — Хочешь конфет?
— Дай одну попробовать.
5. — У тебя есть зимние сапоги?
— Да, но я хочу купить ещё одни.
6. — Ты живёшь с родителями?
— Нет, я живу одна.
7. — Где ты была в выходные?
— За городом. Мне в пятницу позвонил один приятель и пригласил к себе на дачу.

8 Translate the sentences into Russian.

1. There is one white rose in a vase.

2. A friend lent me money to buy a computer.

3. You and I are here alone.

9 Make up dialogues that could occur in the following situations.

- a) Вы предлагаете друзьям поехать в воскресенье за город (всё равно куда), а они предлагают пойти в кино на любой фильм.

- б) Вас не было в офисе 2 часа. Вернувшись, спросите у секретарши, звонили ли вам в это время (вам звонили, просили передать небольшую информацию, другой звонивший не представился).

- в) Подруга приглашает вас вечером пойти в кафе, бар или, может быть, в кино (ей всё равно). Вы отказываетесь, потому что вам нужно сделать несколько дел (вы не уточняете что), съездить в несколько мест (вы не уточняете куда), встретиться с людьми (вы не говорите с кем).

У Ма́рка мно́го друзе́й, и мно́гие его́ друзья́ лю́бят игра́ть в го́льф.

Mark has many friends, and many of his friends like to play golf.

*В «До́ме кнѝги» О́льга купи́ла не́сколько кнѝг: не́которые кнѝги на англи́йском,
а оста́льные — на ру́сском язы́ке.*

In "Dom Knigi" Olga bought several books: some books were in English, and the rest in Russian.

❖ **МНО́ГО** (many) + **Gen. pl.** — large indefinite quantity:

мно́го вопро́сов (many questions), *мно́го дете́й* (many children), *мно́го раз* (many times)

НЕМНО́ГО (some, a little, few = not much) + **Gen. pl.** — small indefinite quantity:

немно́го люде́й (few people), *немно́го де́нег* (little money)

НЕ́СКОЛЬКО (some, a few = several) + **Gen. pl.** — small and indefinite quantity of objects (or people), typically not more than 10:

не́сколько журна́лов (several magazines), *не́сколько челове́к* (several people)

Не́сколько cannot be used with uncountable nouns: *лю́ди* (people), *хле́б* (bread), *мя́со* (meat), *водá* (water), *пи́во* (beer), *вино́* (wine), etc.

With such nouns we use the word **немно́го**: *немно́го люде́й* (few persons), or expressions of the type: *«не́сколько кусо́чков хле́ба»* (several pieces of bread).

☛ For the nouns which are not used in plural

МНО́ГО + **Gen. sing.**

мно́го вре́мени (much time), *мно́го воды́* (much water), etc.

❖ **МНО́ГИЕ** (many) + **noun in plural**

Мно́гие means "many, but not all" and does not necessarily refer to majority:

Мно́гие лю́ди лю́бят живо́тных.

Many people like animals.

НЕМНО́ГИЕ (few) + **noun in plural**

Немно́гие лю́ди спосо́бны на тако́е.

Few people are capable of this.

Compare: *В Москве́ рабо́тает мно́го иностра́нных журна́листов.*

There are many foreign journalists working in Moscow.

Мно́гие из них отлі́чно гово́рят по-ру́сски.

Many of them speak excellent Russian.

1 Insert the words *много* or *многие* and the words in brackets in the appropriate form.

Example: Группа туристов посетила Москву и _____ (другие города России).

Группа туристов посетила Москву и *многие* другие города России.

1. В пятницу я купил _____ (продукты), думаю, их мне хватит на неделю.
2. — Сколько музеев в Москве?
— Точно не знаю, в Москве _____ (музей).
3. — Ты не знаешь, когда в Третьяковке выходной день?
— Наверное, в понедельник. _____ (музей) закрыты в понедельник.
4. На это я потратил _____ (время).
5. В этом году я уже _____ (раз) была в театре.
6. — Вы знаете всех своих коллег?
— Нет, не всех. В последнее время у нас появилось _____
_____ (новые сотрудники).
7. _____ думают, что в России всегда холодно.
8. Я очень люблю песни Окуджавы. _____ из них я знаю с детства.

2 Make up sentences with the following expressions.

Example: (много, лёд) Он положил в стакан с соком *много* льда.

1. (много, дело) _____
2. (немного, вода) _____
3. (немного, хлеб) _____
4. (немного, улица) _____
5. (немного, вино) _____
6. (много, работа) _____
7. (немного, время) _____
8. (много, масло) _____
9. (много, раз) _____
10. (немного, люди) _____

❖ **НÉКОТОРЫЕ** (some) + **noun, usually in plural**

Нéкоторые фíльмы на фестивáле шли без перевóда.

Some films at the festival were shown in the original language (lit.: without translation).

Нéкоторый can be used with nouns that don't have a plural form:

нéкоторое врéмя назáд (some time ago), *нéкоторая часть путí* (certain part of the way), etc.

Мнóгие, немнóгие and **нéкоторые** can be used without nouns.



Мнóгие любят óперу.
Many [people] enjoy opera.

Нéкоторые моёй коллéги проводят óтпуск на мóре, а нéкоторые — в горáх.

Some of my colleagues spend their holidays at the sea, and some go to the mountains.

The words **мнóгие** and **нéкоторые** are often used in the following constructions:

мнóгие из + Gen. pl.

*Я óчень люблю стихí Пúшкина,
мнóгие из них я знáю наизúсть.*

I love Pushkin's poems very much, and
know many of them by heart.

нéкоторые из + Gen. pl.

*Нéкоторые из моёй друзéй не любят
отдыхáть за грáницей.*

Some of my friends don't like to go on
holidays abroad.

3 Insert the words *несколько* or *некоторые* and the words in brackets in the appropriate form.

Example: В этой фирме работает _____ (французские специалисты).

_____ французы изучают русский язык.

В этой фирме работает несколько французских специалистов.

Некоторые французы изучают русский язык.

1. Марк знает _____ (русские песни).
_____ из них он перевёл на французский язык.
2. На кинофестивале я видел семь японских фильмов, и _____ мне очень понравились.
3. В тексте он сделал _____ (ошибки),
но _____ (ошибки) сумел заметить и исправить.
4. _____ из русских писателей популярны в Европе,
например, Толстой и Достоевский.
5. _____ (время) они жили в Эфиопии.
6. Нам нужно купить _____ (компакт-диск) в подарок.
7. _____ считают, что классическая музыка — это скучно.
8. Через _____ (минута) вы увидите вторую серию фильма.
9. В Москве есть _____ (пляж), но, к сожалению,
этим летом _____ из них были закрыты.
10. Я неплохо знаю французский язык, но никак не могу запомнить как пишутся _____
_____ (французские слова).

4 Answer the questions using the words *много, многие, несколько, некоторые*.

1. Вам нравятся картины Сезанна?

2. У вас дома есть русские книги?

3. Вы видели русские фильмы?

4. У вас есть знакомые в России?

5. У всех ваших друзей есть машины?

6. Вы были во всех европейских странах?

❖ **Много, немного, несколько** (in Nom. or in Acc. = Nom.) + **Gen. pl.**,
in other cases they decline as adjectives and agree in case with the noun they qualify.

Я прочита́л не́сколько пи́сем.

I've read several letters.

Мы столкну́лись со мно́гими пробле́мами.

We encountered many problems.

Мно́гие, немно́гие, не́которые are declined as adjectives and agree in case with the noun they qualify.

Я люблю́ карти́ны мно́гих францу́зских худо́жников.

I like paintings by many French artists.

Журнали́ст взял интервьё́ у не́которых чле́нов прави́тельства.

The journalist interviewed several members of the government.

In the present or future tense

не́сколько + Gen. pl. + verb in sing. or verb in pl.

мно́го + Gen. pl. + verb in sing.

*У меня́ на столе́ **лежи́т (лежа́т)** не́сколько фотогра́фий.*

There are several photographs lying on my desk.

*В сле́дующем году́ мно́го тури́стов **посети́т** Москвú.*

Next year many tourists will visit Moscow.

In the past tense

мно́го + verb in neuter form

не́сколько + verb in neuter form or plural

*У него́ **бы́ло** мно́го друзе́й.*

He had many friends.

*Не́сколько мои́х друзе́й **жило́ (жили)** в Аме́рике.*

Several of my friends live in America.

5 Insert the words **много, немного, многие, немногие, несколько, некоторые** in the appropriate form. Where possible, give variants.

Example: У меня есть _____ друзей. Телефоны _____ друзей я помню наизусть.

У меня есть **много** друзей. Телефоны **некоторых** друзей я помню наизусть.

- Вернувшись из командировки, коллега рассказал _____ интересного: особенно нас заинтересовала информация о _____ новых разработках _____ конкурирующих фирм.
- Я видела _____ картин этого художника. _____ картины мне нравятся, _____ картин, три или четыре, я бы даже хотела купить. Говорят, что этот художник одновременно работает над _____ полотнами.
- Менеджер побеседовал с _____ клиентами и составил _____ писем.
- О _____ своих проблемах я не говорю даже с друзьями.
- _____ альпинисты пытались покорить Джомолунгму, но лишь _____ из них удалось дойти до вершины.
- Не покупай _____ хлеба: он быстро черствеет. Купи _____ булочек.
- Нужно сообщить о собрании _____ вашим сотрудникам.
- Анна прочитала _____ книг Франсуазы Саган, и _____ из них она читала в оригинале.
- Я получила новогодние поздравления от _____ моих друзей и знакомых.
- _____ знают об этом.
- _____ думают, что русский язык трудный.

6 Insert the words in brackets in the appropriate form. Where possible, give variants.

Example: Вчера мне _____ (звонить) много людей.

Вчера мне звонило много людей.

- В портфеле _____ (лежать) много документов.
- Вчера по электронной почте _____ (прийти) несколько писем.
- В следующую субботу у меня на дне рождения _____ (быть) много гостей.
- Завтра на занятия _____ (прийти) несколько новых студентов. Некоторые из них совсем недавно _____ (начать) изучать русский язык.
- В ботаническом саду _____ (расти) много экзотических растений.
- В офисе даже по субботам _____ (работать) несколько человек.
- Многие спортсмены _____ (становиться) хорошими тренерами.
- Вчера в концерте _____ (участвовать) много известных артистов.

Пусть он мне позвонит.

Let him call me.

Давайте поедём в Петербург.

Let's go to Petersburg.

❖ If a request, order or permission are intended for a third person, the following construction is used:

пусть (пускай) + the verb in the third person in present or simple future tense

— *Купи́ть что-нибу́дь для пикника́?*

— Shall I buy anything for the picnic?

— *Пусть (пускай) Серге́й купи́т мя́со, а мы с тобо́й все́ остальное́.*

— Let Sergei buy the meat, while you and I get all the rest.

— *Андре́й и О́льга хоте́т пое́хать на юг.*

— Andrei and Olga want to go to the south.

— *Пусть (пускай) е́дут.*

— Let them go.

Пускай is more typical in colloquial Russian.

❖ If the speaker invites someone to participate in an action together, the following construction is used:

**давай (давайте) + an infinitive of an imperfective verb or
a perfective verb in the future tense (1st person, pl.)**

- While talking about repetitive actions or an incentive to begin a process, the **infinitive** is used.

Дава́йте говори́ть друг дру́гу комплиме́нты. (Б. Окуджава)

Let's give complements to each other.

Дава́йте ходи́ть пешко́м.

Let's walk.

Дава́йте жда́ть.

Let's wait.

- We can only use the infinitives of the verbs of motion from the second group (**ходи́ть, летáть, е́здить**, etc.).

Don't say:

Дава́йте иди́ти пешко́м.

Say:

Дава́йте ходи́ть пешко́м.

Let's walk.

- While talking about a single action, the future tense is used.

Дава́йте ска́жем пра́вду.

Let's tell the truth.

Дава́й пойдём в кафе́.

Let's go to a cafe.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 68.

1 Explain why you cannot (or don't want to) do something, and suggest that someone else should do it instead.

Example: Вы не хотите готовить ужин. (Саша)

Я не хочу готовить ужин, потому что устала. Пусть Саша приготовит.

1. Вы не хотите звонить в турагентство. (Наташа).

2. Вы не можете купить билеты на поезд. (Сергей)

3. Вы не можете зайти за фотографиями. (Ольга)

4. Вы не можете купить продукты. (Виктор)

5. Вы не хотите покупать цветы коллеге. (Олег)

6. Вы не хотите убирать квартиру. (Галя)

2 Invite your friend or a group of friends to do smth. together.

Example: Приготовить пиццу —

Давай(те) приготовим пиццу.

1. Поехать в Новгород — _____

2. Позвонить Коле — _____

3. Пригласить Галю в ресторан — _____

4. Ходить в бассейн — _____

5. Говорить только по-русски — _____

6. Пойти в Большой театр — _____

7. Вернуться завтра — _____

8. Бегать по утрам — _____

- While suggesting not to do something, use:

давайте не будем + an infinitive of an imperfective verb

Давайте не будем спешить.

Let's not hurry.

But: in this case it is possible to use the perfective verbs «пойти», «поехать», «полететь», etc.

Давайте не пойдём на пляж.

Let's not go to the beach.

- Combinations of two verbs in the same form are typical in colloquial speech.

Пойдём поедим.

Let's go to get something to eat.

Поёдем посмотрим, где он живёт.

Let's go see where he lives.

- ❖ If the speaker is offering his/her services, the following constructions are used:

Давайте мы вам покажем Москву.

Let us show Moscow to you.

Давай я куплю хлеб.

Let me buy bread.

Давайте я буду покупать вам продукты.

Let me buy your groceries. (on a continuous basis)

In colloquial Russian **дай (дайте)** is also used.

Дай я тебе помогу.

Let me help you.

Дайте я запишу его адрес.

Let me write down his address.

In all these cases only the future tense is used.

3 What are you offering to your friend or a colleague?

Example: У вас обеденный перерыв. — Пойдём пообедаем.

1. Вам нужно купить общий подарок Тане. — _____

2. Вы хотите курить. — _____

3. Вы хотите купить билеты на кинофестиваль. — _____

4. Вы хотите уточнить какую-то информацию о Наташе. — _____

4 Offer your services.

Example: Надо заказать гостиницу.

Давайте я закажу.

1. Надо позвонить Анне.

2. У меня очень тяжёлая сумка.

3. У меня нет времени помыть посуду.

4. Я очень устала, а мне ещё надо отнести обувь в ремонт.

5. Я не знаю, как объяснить ему это.

6. Я не могу найти в справочнике адрес аптеки.

5 Respond to your conversation partner following the model.

Example: — Давайте обсудим эту проблему.

— Давайте не будем обсуждать эту проблему.

1. — Давайте посмотрим новости.
— _____
2. — Давайте расскажем ему о том, что случилось.
— _____
3. — Давайте пригласим Анну в гости.
— _____
4. — Давайте купим Антону цветы.
— _____
5. — Давайте закажем гостиницу по Интернету.
— _____

DECLENSION OF NUMERALS

	m	n	f
N	один но́вый студéнт	о́дно но́вое сло́во	о́дна но́вая студéнтка
G	о́дногó но́вогo студéнта/сло́ва		о́дно́й но́вой студéнтки
D	о́дному́ но́вому студéнту/сло́ву		о́дно́й но́вой студéнтке
A	о́дногó но́вогo студéнта	о́дно но́вое сло́во	о́дну́ но́вую студéнтку
I	о́дним но́вым студéнтом/сло́вом		о́дно́й но́вой студéнткой
P	об о́дном но́вом студéнте/сло́ве		об о́дно́й но́вой студéнтке

	PI	-дцать (11 – 20, 30)	-десят (50, 60, 70, 80)
N	о́дни но́вые часы́	N двена́дцать	се́мьдесят
G	о́дних но́вых часо́в	G двена́дцати	семи́десяти
D	о́дним но́вым часáм	D двена́дцати	семи́десяти
A	о́дни но́вые часы́	A двена́дцать	се́мьдесят
I	о́дними но́выми часáми	I двена́дцатью	се́мьюдеся́тью
P	об о́дних но́вых часáх	P двена́дцати	семи́десяти

	двести	триста	четыреста	in- сот (500, 600, 700, 800, 900)
N	двéсти	три́ста	четы́реста	пятьсо́т
G	двухсо́т	трёхсо́т	четырёхсо́т	пятисо́т
D	двумста́м	трёмста́м	четырёхста́м	пятиста́м
A	двéсти	три́ста	четы́реста	пятьсо́т
I	двумяста́ми	тремяста́ми	четырьмяста́ми	пятьюста́ми
P	двухста́х	трёхста́х	четырёхста́х	пятиста́х

N, A	полторá (m.), полторы́ (f.)
G, D, I, P	полу́тора

N	ты́сяча три́ста пятьдеся́т четы́ре страни́цы
G	ты́сячи трёхсо́т пятидеся́ти четырёх страни́ц
D	ты́сяче трёхста́м пятидеся́ти четырёх страни́цам
A	ты́сячу три́ста пятьдеся́т четы́ре страни́цы
I	ты́сячей (ты́сячью) трёмя́стами пятидеся́тью четырьмя́ страни́цами
P	ты́сяче трёхста́х пятидеся́ти четырёх страни́цах

COLLECTIVE NUMERALS

	soft declension	hard declension*
N	дво́е, тро́е	че́тверо
G	двои́х, трои́х	четверы́х
D	двои́м, трои́м	четыре́ым
A	inanim. = N., anim. = G.	
I	двои́ми, трои́ми	четыре́ыми
P	о двои́х, трои́х	о четверы́х

ОБА, ОБЕ

	m and n	f
N	о́ба	о́бе
G	обо́их	обе́их
D	обо́им	обе́им
A	inanim. = N., anim. = G.	
I	обо́ими	обе́ими
P	обо́их	обе́их

*the words *двое*, *трое* fall into the soft type of declension, the rest — into the hard one.

DECLENSION OF POSSESSIVE ADJECTIVES

	m	n	f	pl
N	ма́мин	ма́мино	ма́мина	ма́мины
G	ма́миного		ма́миной	ма́миных
D	ма́миному		ма́миной	ма́миным
A	ма́мин/ма́миного	ма́мино	ма́мину	ма́мины/ма́миных
I	ма́миным		ма́миной	ма́миными
P	(о) ма́мином		(о) ма́миной	(о) ма́миных

	m	n	f	pl
N	отцо́в	отцо́во	отцо́ва	отцо́вы
G	отцо́ва		отцо́вой	отцо́вых
D	отцо́ву		отцо́вой	отцо́вым
A	отцо́в/отцо́ва	отцо́во	отцо́ву	отцо́вы/отцо́вых
I	с отцо́вым		с отцо́вой	отцо́выми
P	(об) отцо́вом		(об) отцо́вой	отцо́вых

	m	f	pl
N	Ивано́в	Ивано́ва	Ивано́вы
G	Ивано́ва	Ивано́вой	Ивано́вых
D	Ивано́ву	Ивано́вой	Ивано́вым
A	Ивано́ва	Ивано́ву	Ивано́вых
I	с Ивано́вым	с Ивано́вой	с Ивано́выми
P	об Ивано́ве	об Ивано́вой	об Ивано́вых

◆ Его́ де́тство свя́зано с Росто́вом.

His childhood is connected to Rostov.

Он разгово́ривал с Пе́тей Росто́вым.

He was talking to Petya Rostov

	m	n	f	pl
N	кóзий	кóзье	кóзья	кóзьи
G	кóзьего		кóзьей	кóзьих
D	кóзьему		кóзьей	кóзьим
A	кóзий	кóзье	кóзью	кóзьи/кóзьих
I	кóзьим		кóзьей	кóзьими
P	(о) кóзьем		(о) кóзьей	(о) кóзьих

DECLENSION OF PRONOUNS

	sing				pl	
	m and n		f			
N	сам (m.) самó (n.)	сáмый (m.) сáмое (n.)	самá	сáмая	сáми	сáмые
G	самогó	сáмого	самóй	сáмой	самíх	сáмых
D	самомý	сáмому	самóй	сáмой	самíм	сáмым
A inanimate	сам (m.) самó (n.)	сáмый (m.) сáмое (n.)	самý	сáмую	сáми	сáмые
animate	самогó (m.)	сáмого (m.)			самíх	сáмых
I	самíм	сáмым	самóй	сáмой	самíми	сáмыми
P	самóм	сáмом	самóй	сáмой	самíх	сáмых

Pay attention to the differences in the location of stress in the forms of the pronouns **сам** and **сáмый**.

МНОГО, НЕСКОЛЬКО

N	мнóго, нéсколько книг
G	мнóгих, нéскольких книг
D	мнóгим, нéскольким книгáм
A = N	мнóго, нéсколько книг
I	мнóгими, нéсколькими кнíгами
P	(во) мнóгих, нéскольких кнíгах

English index

A

Accusative	6, 15
Adjectives	
— agreement of numerals, nouns and adjectives	22, 23
— short adjectives	14, 15 144
— long adjectives or short adjectives?	144
— possessive adjectives	18, 20
— substantive adjectives	10, 12
Adverbs of place	158
Agent	110
Agreement of numerals, nouns and adjectives	22, 23

C

Cause	102, 126
— favourable cause	126
— unfavourable cause	126
Comparison	134, 136, 138
Concession	130, 132
Condition	102, 128

D

Dative	14
Declension	
— of possessive adjectives	180, 181
— of numerals and compound numerals	26, 28, 178, 179
— of collective numerals	179
— «много», «несколько»	181
— «оба», «обе»	179
— «один» («одна»)	178
— «полтора»	179
— «сам», «самый»	181

F

Fractions	30, 32
-----------------	--------

G

Genitive.	6, 8, 14
— Gen. or Acc.?	6, 8
— partitive Genitive	

Gerund	
— imperfective	96
— perfective	96
— gerundial constructions	102, 104.
Grammatical subject	102

I

Imperative	
— different types of the imperative	174, 176
— verb aspects in the imperative	56, 58
Indefinite adverbs	162, 164
Indefinite pronouns	162, 164, 166
Indefinite quantity	168, 172
Infinitive	
— to express purpose	122
— verb aspects in the infinitive ...	50, 52, 54
Instrumental	15, 138

N

Negation	
— Acc. or Gen.?	6, 8
— imperative with negation	58
— negation and verb aspect	48, 52, 58
— general negation	150
— partial negation	150, 152
Numerals	
— collective numerals	34, 35, 38, 40
— compound numerals	26, 28

P

Participle	
— present active participle	78, 82, 83
— past active participle	78, 82, 83
— present passive participle	78, 86
— past passive participle	78, 86, 87 90
— short form of the passive participle	79, 90, 107
— substantive participles	10
— participial constructions	92, 94
— transformation of participial constructions	83, 94

Passive voice	106, 107, 110
— active constructions	106, 110
— passive constructions	106, 107, 110
Prepositional	15
Prohibited or impossible?	54
Purpose	122

S

Same or similar?	140, 141, 144
Set expressions	
— with comparison	136
— with possessive adjectives	20

T

Time	104, 112, 114, 116, 118, 120
— approximate time	116
— in colloquial speech	112, 114, 116
— time and date	116

V

Verb aspect	
— in the imperative	56, 58
— in the infinitive	50, 52, 54
— in the past tense	46, 48
— with «не»	48, 52, 58
— with «нельзя»	54

Verbs of motion

— transitive verbs with prefixes	60, 62
— with prefixes without spatial meaning (по-, про-, с-, за-, из-)	64, 66, 68
— with prefixes in figurative meaning	71, 74, 75
— without prefixes in figurative meaning	70, 71

Russian index

А

а также 148

Б

без 128

благодаря 126

будто (бы) 134

В

в 156

в отличие от 138

в случае 128

в случае, если 128

в том случае, если 128

в течение 120

во время 118

во избежание 124

во имя 124

во сколько? 114, 116

вдвое 38

вдвоём 38

вечер 114

возле 156

вопреки 130

вопреки тому, что 132

время и дата 116

вроде 138

всё же 130

всё равно 130

всё-таки 130

втрое 38

втроём 38

вчетвером 38

Г

где? 156, 158, 160

Д

давай(те) 174, 176

дай(те) 176

двое 34, 35

день 114

для 122, 124

З

за 122, 156

за ... до 118

И

и 44

из 126, 156

из-за 126, 156

из-под 156

и тот, и другой (и та, и другая ...) 40

К

к 120, 156

как 134

как будто (бы) 134

как бы 134

как если бы 134

как-нибудь 164

как-то раз 164

когда-то 164

кое- 162, 164

кое-как 164

который час? 112, 116

куда? 156, 158, 160

Л

-либо 162

М

многие 168, 170, 172

много 168, 172

Н

на 156

накануне 118

наподобие 138

не 48, 52, 58, 150, 152, 154

не + виды 48, 52, 58

не только, но и 152

невзирая на то, что 132

независимо от 130

независимо от того, что 132

некоторые 170, 172

нельзя 54

несколько	168, 172
несмотря на	130
несмотря на то, что	132
нет	150, 154
ни	152, 154
ни ... ни	152
-нибудь	162, 164
ночь	114

О

оба	40
обе	40
один (одна, одно, одни)	22, 141, 166
один и тот же (одна и та же)	144
одинаково	144
одинаковый	144
около	156
от	124, 126, 153
откуда?	156, 158, 160

П

по	126
по сравнению с	138
под	156
при	120
при всей/всём	130
при условии	128
при условии, что	128
при том условии, что	128
при том, что	132
подобно	138
полтора	28, 32
пускай	132, 174
пусть	132, 174

Р

ради	124
------------	-----

С

с	156
с ... до	120
с ... по	120
с целью (в целях)	124
сам (сама, само, сами)	42, 44
сам себя (себе, с собой)	42, 44
самый	44

сколько времени?	112, 116
словно	134
спустя	118
спустя ... после	118
столько же	144
сюда же	144

Т

так же	144
также	146, 148
такой (такая, такое, такие)	141
такой (такая, такое, такие) же	141, 144
такой же или так же?	144
там же	144
тем не менее	130
типа	138
-то	162, 164
тогда же	144
тоже	146
тот (та, то, те) же	140
тот же самый (та же самая...)	140
тот самый (та самая...)	44
точно	134
трое	34, 35
туда же	144
тут же	144

У

у	156
утро	114

Х

хоть	130, 132
хотя	130, 132

Ч

час	114, 116
чем	138
чем ... тем	138
через ... после	118
четверо	34, 35
четверть	32
чтобы	122

Э

этот самый (эта самая...)	44
---------------------------------	----

A Living Russian Grammar

Part II

Key

INTERMEDIATE II

Unit 1

pages 6-9

ACCUSATIVE OR GENITIVE?

1

- 1 — Я не помню его телефона.
- 2 — Я не помню названия ресторана.
- 3 — Я не знаю расписания поездов на Петербург.
- 4 — Я не помню этой встречи.
- 5 — Я не знаю её имени.
- 6 — Я не видел Машу.
- 7 — Я не знаю номера автобуса.
- 8 — Я не видела твоей сумки.
- 9 — Я не помню вашу сестру.

2

- 1 — Я не купила никаких фруктов.
- 2 — Я не купил ни водки, ни коньяка.
- 3 — Я не знаю никакой Наташи.
- 4 — Я не брал ничьей газеты.

3

- | | |
|----------------|---------------------|
| 1 — понимания. | 4 — неприятностей? |
| 2 — совета. | 5 — карандаш. |
| 3 — успеха. | 6 — справедливости. |

4

- 1 — ответа.
- 2 — автобус (автобуса).
- 3 — звонка.

6

- 1 — Я хочу сока. А ты?
- 2 — Я бы выпила минеральной воды.
- 3 — Ты хочешь мороженого?
- 4 — Я не хочу сладкого. Я возьму фисташек.
- 5 — А я возьму ещё горячего шоколада.

Unit 2

pages 10-13

SUBSTANTIVE ADJECTIVES AND PARTICIPLES

1

- 1 — Курящий (некурящий) — от причастия.
- 2 — Учёный — от причастия.
- 3 — Новое, старое — от прилагательных.
- 4 — Первое, второе, третье — от числительных.
- 5 — Шампанское — от прилагательного.

2

- 1 — Знакомый — человек, которого вы знаете.
- 2 — Рабочий — человек, который работает на заводе или фабрике.
- 3 — Учёный — человек, который занимается наукой (научными исследованиями).
- 4 — Военный — человек, который служит в армии.
- 5 — Безработный — человек, у которого нет работы.
- 6 — Взрослый — человек старше 18 лет.
- 7 — Заключённый — человек, который сидит в тюрьме.
- 8 — Новобрачные — люди, которые недавно поженились.
- 9 — Выходной — день, когда вы не работаете.

3

- | | |
|----------------|-------------|
| 1 — ведущий | 5 — чаевые |
| 2 — портной | 6 — раненый |
| 3 — набережная | 7 — первое |
| 4 — снотворное | |

4

- | | |
|----------------|----------------|
| 1 — животные. | 3 — пирожное. |
| 2 — насекомые. | 4 — мороженое. |

5

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 — в столовой | 4 — в прачечной . |
| 2 — в булочной | 5 — в гостиной |
| 3 — в мастерской | 6 — в ванной |

6

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1 — учёным | 7 — с мороженым |
| 2 — в выходной | 8 — знакомой |
| 3 — в парикмахерскую | 9 — снотворного |
| 4 — булочной | 10 — животных |
| 5 — с пирожными | 11 — наличных |
| 6 — учащимися | |

Unit 3

pages 14-17

SHORT ADJECTIVES WITH A NOUN COMPLEMENT

1

- 1 — ангиной
- 2 — на моего брата
- 3 — в том, что случилось
- 4 — в том, что он займёт первое место
- 5 — всем

- 6 — тем, как закончилась встреча
 7 — к экзамену
 8 — ему
 9 — на бабушку

2

- 1 — Мне знакомо это лицо.
 2 — Вам необходима виза.
 3 — Он достоин «Оскара».
 4 — Таня способна на большее.
 5 — Вы на рады его звонку.
 6 — Мне понятен ваш вопрос.
 7 — Валя согласна с Марком.

4

- 1 — Да, она была дружна со многими известными художниками.
 2 — Да, мне интересно ваше мнение.
 3 — Да, мне известна его точка зрения.
 4 — Да, я знаком (знакома) с Олегом.
 5 — Да, мне понятна его позиция.
 6 — Да, он согласен со мной.

5

- | | |
|-------------|------------|
| 1 — велик | 5 — вредно |
| 2 — коротка | 6 — здоров |
| 3 — занято | 7 — зол |
| 4 — беден | |

6

- 1 — Да, Ирак богат нефтью.
 2 — Да, он доволен своей поездкой в Казань.
 3 — Да, я думаю, она способна на это.
 4 — Эти туфли мне велики / малы...
 5 — Да, я уверен (уверена) в этом / уверен (в том), что он будет не согласен.
 6 — Да, я был рад (была рада) этой встрече.

Unit 4

pages 18-21

POSSESSIVE ADJECTIVES

1

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 — брат мамы | 5 — телефон Пети |
| 2 — машина дяди | 6 — дача тёти |
| 3 — очки Наташи | 7 — орден деда |
| 4 — адрес Лены | |

2

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 — дочь Петра | 7 — сын столяра |
| 2 — сын кузнеца | 8 — сын Владимира |
| 3 — дочь Михаила | 9 — сын Фрола |
| 4 — дочь Николая | 10 — сын Осипа |
| 5 — дочь Павла | 11 — сын кучера |
| 6 — сын Кузьмы | 12 — дочь Марины |

3

- 1 — Владимира Путина
 2 — Александру Плотнокову
 3 — Марины Цветаевой
 4 — Юрием Любимовым
 5 — Анне Ахматовой
 6 — Михаилом Горбачёвым

4

- 1 — овечий сыр
 2 — Таниным папой
 3 — рыбьего жира
 4 — всех маминых подруг
 5 — казачьим атаманом
 6 — Татьяниному дню
 7 — Серёжиных друзей

5

- 1 — хвост кошки
 2 — ошейник собаки (для собаки)
 3 — мех лисы
 4 — уши зайца
 5 — стая волков

6

- 1 — Козий сыр можно сделать из козьего молока.
 2 — Одеяло можно сделать из верблюжьей шерсти.
 3 — Шапку можно сделать из заячьего меха.
 4 — Ковёр можно сделать из овечьей шерсти.
 5 — Шубу можно сделать из лисьего меха.
 6 — Овечий сыр можно сделать из овечьего молока.

Unit 5

pages 22-25

THE AGREEMENT OF CARDINAL NUMERALS, NOUNS AND ADJECTIVES

1

- 1 — одного моего старого друга
 2 — одной моей подружке
 3 — один американский фильм
 4 — одну мою подругу
 5 — одним английским журналистом

2

- 1 — 6 американских студентов
- 2 — 3 французских фильма
- 3 — 2 новых университета
- 4 — 9 красных роз
- 5 — 3 маленьких бутерброда
- 6 — 8 красивых женщин
- 7 — 4 чайные ложки
- 8 — 5 интересных музеев
- 9 — 2 новых слова

4

- 1 — тридцати коротких рассказов
- 2 — семи популярных фильмах
- 3 — два новых компакт-диска
- 4 — пяти русских городах
- 5 — пять красивых тюльпанов
- 6 — три новые песни
- 7 — двенадцать его новых стихотворений
- 8 — восьми школьным друзьям
- 9 — двух моих американских друзей

5

- 3 — В Москве девять железнодорожных вокзалов.

6

- 1 — двух моих французских подруг
- 2 — два новых костюма
- 3 — трёх московских театрах
- 4 — тремя моими американскими друзьями
- 5 — десяти исторических романов
- 6 — тридцати старинных автомобилей

Unit 6

pages 26-29

DECLENSION OF COMPLEX AND COMPOUND NUMERALS

1

- 1 — двадцати трёх
- 2 — пятидесяти пяти
- 3 — четырёхсот шестидесяти
- 4 — девятисот пятидесяти
- 5 — пятидесяти трёх
- 6 — шестидесяти пяти
- 7 — сорока пятью и пятьюдесятью
- 8 — шестисот
- 9 — трёхсот семидесяти
- 10 — двенадцатью
- 11 — семисот пятидесяти
- 12 — двумстам шестидесяти
- 13 — трёхсот

2

- 1 — пять тысяч четыреста семьдесят два рубля
- 2 — пяти тысячам четырёмстам семидесяти двум рублям
- 3 — пятью тысячами четырьмястами семьюдесятью двумя рублями
- 4 — пять тысяч четыреста семьдесят два рубля
- 5 — пяти тысяч четырёхсот семидесяти двух рублей
- 6 — пяти тысячах четырёхстах семидесяти двух рублях

3

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1 — до полутора тонн | 5 — полутора |
| 2 — полудня | 6 — полтора |
| 3 — полутора | 7 — полусотни |
| 4 — полугода | |

4

- 1 — тысячи шестисот и двух тысяч трёхсот пятидесяти
- 2 — от восьмидесяти девяти до трёхсот шестидесяти пяти, от ста семидесяти семи до трёхсот сорока четырёх, от пятидесяти одного до восьмидесяти восьми, от трёхсот девяноста до шестисот шестидесяти
- 3 — ста двадцати и восьмидесяти, шесть, около трёхсот, двухсот пятидесяти, восьмисот, ста семидесяти пяти, двадцати пяти

Unit 7

pages 30-33

THE FRACTIONS

1

- a) одна пятая, три восьмых, одна четвёртая, четыре седьмых, две девярых, три четвёртых, одна тридцать вторая, девять двадцать четвёртых
- b) ноль целых две десятых, ноль целых пять десятых, ноль целых пять сотых, ноль целых три тысячных, ноль целых двадцать семь сотых, ноль целых восемь десятых, ноль целых сто двадцать пять тысячных, ноль целых тринадцать тысячных, ноль целых одна десятичная
- c) одна целая пять десятых, одна целая двадцать пять сотых, две целых

семьдесят пять сотых, семь целых
восемьдесят четыре сотых, двенадцать
целых двенадцать сотых

2**а)**

- 1 — К одной целой семи десятым прибавить ноль целых две десятых будет одна целая девять десятых.
- 2 — К двум целым трём десятым прибавить одну целую три десятых будет три целых шесть десятых.
- 3 — К четырём целым восьми десятым прибавить шесть целых одну десятую будет десять целых девять десятых.

б)

- 1 — От пяти целых семи десятым отнять ноль целых пять десятых будет пять целых две десятых.
- 2 — От тридцати двух целых девяти десятых отнять семнадцать целых четыре десятых будет пятнадцать целых пять десятых.
- 3 — От восьми целых шести десятым отнять семь целых две десятых будет одна целая четыре десятых.

3

2/3; 3/4; 1,5; 0,5; 0,00001; 0,000002.

4

Три с половиной тонны, восемь с четвертью километров, четыре с половиной секунды, пять с половиной лет, семнадцать с половиной процентов.

5

- 1 — трёх целых четырёх десятым процента
- 2 — тринадцати целых восьми десятым процента
- 3 — две целые (целых) восемь десятым процента
- 4 — трёх целых четырёх десятым тонны
- 5 — пять целых три десятым процента, одну шестую
- 6 — два с половиной миллиарда

Unit 8

pages 34-39

THE COLLECTIVE NUMERALS ДВОЕ, ТРОЕ, ЧЕТВЕРО, etc.

1

- 1 — двое братьев
- 2 — трое детей
- 3 — четверо врачей

- 4 — пятеро сотрудников
- 5 — шестеро щенков
- 6 — двое суток
- 7 — трое часов
- 8 — семеро студентов

2

- 1 — Эту книгу написали четверо соавторов.
- 2 — У кошки родилось пятеро котят.
- 3 — Над этим проектом работают шестеро сотрудников.
- 4 — Трое спортсменов показали одинаковый результат.
- 5 — На вечере было пятеро французов.

3

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1 — шестеро, семеро | 3 — четверо |
| 2 — трое, двое | 4 — пятеро |

4

- 1 — шестерых
- 2 — «Вокзал для двоих»
- 3 — пятеро щенков
- 4 — трое французских друзей, у двоих из них
- 5 — четверо детей, у всех четверых
- 6 — четверо
- 7 — за троих

5

- 1 — четверо суток
- 2 — четыре фирмы
- 3 — трое братьев (три брата)
- 4 — пятеро из них
- 5 — два киоска
- 6 — четыре участницы
- 7 — «Семеро козлят»
- 8 — на троих
- 9 — две рубашки и двое брюк (две пары брюк).

6

- 1 — Инфляция выросла втрое.
- 2 — Его жена вдвое моложе его.
- 3 — За это время акции банка выросли вчетверо.
- 4 — Зимой яблоки втрое дороже, чем летом.
- 5 — Он заплатил вдвое больше, чем хотел бы.

7

- 1 — втрое
- 2 — втроём
- 3 — трое

8

- 1 — вдвоём, семеро, вшестером
- 2 — вдвоём, втроём, вчетвером

- 3 — втроём, вдвоём
 4 — вдвоём
 5 — четверо

Unit 9

pages 40-41

ОБА, ОБЕ

1

- | | |
|-------------|------------|
| 1 — обе | 4 — обе |
| 2 — у обеих | 5 — оба |
| 3 — оба | 6 — обеими |

2

- 1 — и то, и другое
 2 — обе (и та, и другая)
 3 — и то, и другое
 4 — и то, и другое
 5 — оба
 6 — оба (и тот, и другой)
 7 — оба (и тот, и другой)

Unit 10

pages 42-45

САМ and САМЫЙ

1

- 1 — Спасибо, я сама.
 2 — Спасибо, я сама.
 3 — Спасибо, я сам.
 4 — Спасибо, мы сами (приготовим).

2

- 1 — к самому юбиляру
 2 — с самой хозяйкой
 3 — в самом здании
 4 — самим авторам проекта
 5 — его самого

3

- 1 — сама себе (самой себе)
 2 — сами себя (самих себя)
 3 — сами себя (самих себя)
 4 — сам себе (самому себе)

4

- 1 — само собой разумеется (само собой понятно)
 2 — само собой понятно (само собой разумеется)
 3 — сам по себе
 4 — само собой разумеется, сам

5

- 1 — тот самый
 2 — в эту самую минуту
 3 — с теми самыми актёрами
 4 — в то самое

6

- 1 — с самого утра до самого вечера
 2 — на самом краю стола
 3 — до самой старости
 4 — в самом центре города
 5 — по самому берегу реки
 6 — с самого начала до самого конца
 7 — в самом начале статьи

Unit 11

pages 46-49

VERB ASPECTS IN THE PAST TENSE

1

- 1 — открывал(а), открыл
 2 — взял(а), брала
 3 — дал(а), давал(а)

2

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1 — пришла | 6 — уезжал(а) |
| 2 — уходил | 7 — ушла |
| 3 — заходила | 8 — брал(а) |
| 4 — принёс | 9 — поставил |
| 5 — привёз (привезла) | |

3

- | | |
|------------------------|--------------|
| 1 — давал(а) | 4 — искал(а) |
| 2 — ложился (ложилась) | 5 — мерил(а) |
| 3 — готовил(а) | |

4

- | | |
|-------------------|------------|
| 1 — нашёл (нашла) | 4 — решили |
| 2 — сдал | 5 — пришёл |
| 3 — выучила | |

Unit 12

pages 50-55

ASPECTS IN THE INFINITIVE

2

- 1 — объяснить
 2 — записать
 3 — найти
 4 — предупредить
 5 — заказать

3

- | | |
|---------------|------------------|
| 1 — заплатить | 5 — зарабатывать |
| 2 — отдыхать | 6 — ложиться |
| 3 — ставить | 7 — повторять |
| 4 — готовить | 8 — проверить |

4

- | | |
|---------------|--------------|
| 1 — говорить | 4 — помочь |
| 2 — поливать | 5 — передать |
| 3 — объяснить | 6 — работать |

5

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 — вставать | 4 — спорить |
| 2 — оставаться | 5 — покупать |
| 3 — опаздывать | 6 — обсуждать |

7

- 1 — Не нужно приносить завтра паспорт.
- 2 — Я вам не советую обращаться в эту фирму.
- 3 — Вам не следует заказывать билеты в театр заранее.
- 4 — Не надо покупать абонемент в фитнес-клуб.
- 5 — Ему не хочется пить шампанское.
- 6 — Я вам не советую ехать (ездить) в Сочи зимой.

8

- 1 — смотреть
- 2 — прочитать
- 3 — выписать
- 4 — собирать
- 5 — отремонтировать

Unit 13**pages 56-59****VERB ASPECTS
IN THE IMPERATIVE****1**

- 1 — делай гимнастику
- 2 — пиши мне письма
- 3 — покупайте этот журнал
- 4 — гуляйте перед сном
- 5 — берите мой
- 6 — одевайтесь потеплее

2

- | | |
|----------------|----------------|
| 1 — говорите | 3 — принимайте |
| 2 — посмотрите | 4 — дай |

3

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 — Попробуйте, ... | 4 — Позвоните, ... |
| 2 — Спросите, ... | 5 — Посоветуйтесь, ... |
| 3 — Скажи, ... | |

4

- 1 — положите, кладите
- 2 — подпишите, подписывайте
- 3 — пошлите, посылайте
- 4 — переведите, переводите

5

- | | |
|----------------|--------------|
| 1 — разрешение | 2 — согласие |
|----------------|--------------|

6

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1 — Не ешь. | 4 — Не оставляй. |
| 2 — Не включай. | 5 — Не оставайся. |
| 3 — Не покупай. | 6 — Не бери. |

7

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1 — не провожайте | 4 — не заказывай |
| 2 — не покупай | 5 — не смотри |
| 3 — не пиши | |

8

- 1 — Смотри, не потеряй.
- 2 — Смотри, не пролей.
- 3 — Смотри, не урони.
- 4 — Смотрите, не упадите.
- 5 — Смотри, не заболей.

Unit 14**pages 60-63****VERBS OF MOTION (TRANSITIVE)
WITH PREFIXES****1**

- 1 — Саша унёс мои ключи.
- 2 — Я привезу детей.
- 3 — Он принесёт в пять часов мой паспорт.
- 4 — Анна всегда привозит к родителям (своего) сына.
- 5 — Я завезу вам билеты.
- 6 — Он привёл подругу.
- 7 — Грузовик привёз нашу мебель.
- 8 — Он всегда приносит бутылку вина.

2

- | | |
|---------------|--------------|
| 1 — приносил | 4 — унёс |
| 2 — привезти | 5 — увезу |
| 3 — перевезли | 6 — привозил |

3

- 1 — отнести (отвезти) 5 — отвести (отвезти)
 2 — отнеси 6 — отнеси (отвези)
 3 — отведу (отвезу) 7 — отвозит
 4 — отвезти

Unit 15

pages 64-69

VERBS OF MOTION WITH PREFIXES ПО -, ПРО-, С-, ЗА-, ИЗ- EXPRESSING NON-SPATIAL MEANING

1

- 1 — шли 4 —плыли
 2 — полетел 5 — ехали
 3 — повёз 6 — пошёл

2

- 1 — пошёл
 2 — ходила
 3 — пойду (поеду)
 4 — пойдёте (поедете), ходила (ездила)
 5 — пойдёшь (поедешь), хожу (езжу)
 6 — ездили
 7 — поедете, ездили
 8 — повести, водили
 9 — побежал
 10 — бегала (ездила, ходила)

3

- 1 — b, a 6 — a
 2 — a 7 — b, a
 3 — b 8 — a
 4 — b, b 9 — b
 5 — b, a

4

- 1 — Сходи, пожалуйста, в магазин за хлебом.
 2 — Сходи, пожалуйста, оплати счёт за телефон.
 3 — Съезди, пожалуйста, к бабушке.
 4 — Съезди, пожалуйста, в турагенство, заberi билеты.
 5 — Сбегай (сходи), пожалуйста, в магазин за мороженым.

5

- 1 — схожу (сбегаю)
 2 — проходил(а) (пробегал(а))
 3 — съездить, проездили, сходить, съездить

4 — проходил, сходить

5 — сходить

6 — съезжу

6

- 1 — поехать 6 — походить
 2 — сбегать 7 — пойти
 3 — понёс 8 — изъездил
 4 — забежали 9 — проходили
 5 — поводить

7

- 1 — повести, сходить, пойдём
 2 — изъездил
 3 — проплавать
 4 — съездить, поводить, походить
 5 — поехал, повёз
 6 — проходили
 7 — поедешь
 8 — схожу
 9 — походили, пошли

Unit 16

pages 70-77

FIGURATIVE USE OF THE VERBS OF MOTION

1

- 1 — вести 6 — вестись
 2 — водиться 7 — выйти
 3 — лететь 8 — вести
 4 — ходить, уйти 9 — везти
 5 — идти

3

- 1 — нет 3 — да
 2 — нет

5

Переводила разговор, прошёл год, книга вышла, книга выйдет, дела идут неплохо, пришло письмо, концерт прошёл, пройдёт время, привести в порядок дела, она ушла из жизни.

6

- 1 — уменьшается 5 — сломались
 2 — потратили 6 — говорили
 3 — состоялся 7 — радуется
 4 — служить

8

- 1 — подойти
 2 — проходить

- 3 — пойти
 4 — доходить
 5 — проводить
 6 — вести себя
 7 — вести
 8 — пойти
 9 — переносить
 10 — перенестись

10

- | | |
|-----------------------|-------------|
| 1 — подходит | 6 — идут |
| 2 — проходит (прошёл) | 7 — ведёт |
| 3 — ведёт | 8 — везёт |
| 4 — переносится | 9 — выходит |
| 5 — выношу | |

Unit 17

pages 78-81

THE PARTICIPLE (introduction)

1

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1 — прочитать | 7 — победить |
| 2 — говорить | 8 — жить |
| 3 — сказать | 9 — встретиться |
| 4 — увидеть | 10 — умереть |
| 5 — закрыть | 11 — родиться |
| 6 — переводить | 12 — построить |

2

- | | |
|-------|-------|
| 1 — 2 | 5 — 5 |
| 2 — 1 | 6 — 4 |
| 3 — 6 | 7 — 8 |
| 4 — 3 | 8 — 7 |

3

- Делать — imperf.
 Сделать — perf.
 Потерять — perf.
 Взять — perf.
 Брать — imperf.
 Сказать — perf.
 Полюбить — perf.
 Любить — imperf.
 Купить — perf.
 Покупать — imperf.
 Учиться — imperf.
 Говорить — imperf.

4

- 1 — телефон отключён
 2 — решение найдено
 3 — книга издана
 4 — очки потеряны
 5 — окно разбито
 6 — игрушки сломаны

5

Говорящий, читающий, построенный, потерянный, выучивший, курящий, купивший, закрытый, продаваемый, любящий, написанный.

6

A.

- Найден — past passive participle (short form)
 Написавшего — past active participle
 Утерянными — past passive participle
 Содержащем — present active participle
 Написанные — past passive participle
 Найдены — past passive participle (short form)
 Неизданных — past passive participle
 Напечатаны — past passive participle (short form)
 Выставлен — past passive participle (short form)

Б.

Обучающийся — present active participle

Unit 18

pages 82-85

PRESENT ACTIVE PARTICIPLES AND PAST ACTIVE PARTICIPLES

1

- а) работающий, думающий, знающий, делающий, пишущий
 б) рисующий, танцующий, беседующий, критикующий, анализирующий
 в) дающий, встающий, узнающий, устающий, отдающий
 г) возвращающийся, встречающийся, обижающийся, увлекающийся, интересующийся
 д) поющий, моющий, пьющий, льющий

2

- а) создававший, выполнявший, давший, видевший, ожидавший
 б) встретившийся, интересовавшийся, вернувшийся, занимавшийся
 в) погибший, достигший, исчезнувший, несший, спасший, росший
 г) евший, севший, пропавший, укравший
 д) шедший, прошедший, вошедший, переведший

3

- 1 — открывшемся
- 2 — вылетевший
- 3 — построившая
- 4 — претендовавший
- 5 — прочитавшие
- 6 — идущего (шедшего)
- 7 — прошедшие
- 8 — говорящего
- 9 — ехавшие (едущие)
- 10 — летающую

4

- 1 — заплакавшего
- 2 — уехавшим
- 3 — потерявшим
- 4 — купившей
- 5 — ушедшее

5

- 1 — спящие дети
- 2 — блестящий снег
- 3 — развивающаяся страна
- 4 — смеющаяся девушка
- 5 — победившая команда
- 6 — прошедший день
- 7 — уставший человек
- 8 — поющая женщина

Unit 19

pages 86-91

PRESENT PASSIVE PARTICIPLES AND PAST PASSIVE PARTICIPLES

1

- Исучаемый
признаваемый
исследуемый
публикуемый
наблюдаемый
используемый
читаемый
любимый
узнаваемый
производимый
уважаемый
изображаемый
издаваемый
описываемый
импортируемый
обсуждаемый
продаваемый
организуемый

2

- 1 — демонстрируемых
- 2 — уважаемые
- 3 — изучаемом
- 4 — сообщаемым

3

- | | |
|----------------|--------------|
| сделанный | созданный |
| написанный | проданный |
| изученный | законченный |
| выполненный | решённый |
| подготовленный | приглашённый |
| освобождённый | купленный |
| произведённый | найденный |
| привезённый | забытый |
| завёрнутый | сшитый |
| увиденный | переведённый |

4

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 — поставленный | 5 — забытая |
| 2 — купленного | 6 — посланную |
| 3 — привезённые | 7 — приобретённые |
| 4 — допущенные | 8 — полученных |

5

- 1 — подаренное тобой, с подаренным тобой, к подаренному тобой
- 2 — построенный за городом, построенном за городом, построенным за городом
- 3 — подписанные директором, подписанными директором, подписанных директором
- 4 — предложенном вами, предложенного вами, предложенного вами

6

- 1 — роман написан
- 2 — письмо прочитано
- 3 — окна открыты
- 4 — задание выполнено
- 5 — контракт подписан
- 6 — статья опубликована

7

- 1 — построенный год назад дом — дом построен год назад
- 2 — снятый в Голливуде фильм — фильм снят в Голливуде
- 3 — посланное в офис письмо — письмо послано в офис
- 4 — переставленный к окну стол — стол переставлен к окну
- 5 — принятое на встрече решение — решение принято на встрече

8

наделённый — наделить
 названное — назвать
 приготовленный — приготовить
 развращённый — развратить
 свалившимся — свалиться

Unit 20

pages 92-95

PARTICIPIAL CONSTRUCTIONS

2

- 1 — Преподаватель исправил ошибки, допущенные нами в тексте.
- 2 — Расскажите о работе, проделанной вами за год.
- 3 — В течение пяти лет вы должны вернуть кредит, полученный в банке.
- 4 — Он весь день напевал мелодию, услышанную в кафе.
- 5 — Вы можете обменять товары, купленные в нашем магазине, в течение двух недель.
- 6 — Приглашаем посетить Исторический музей, открывшийся после реставрации.
- 7 — Недавно в Петербурге открылись сразу две выставки, посвящённые моде.

3

- 1 — Другьям, живущим во Франции.
- 2 — Туристы, едущие на экскурсию в Берлин.
- 3 — Молодых специалистов, желающих получить работу в фирме.
- 4 — Секретарша, хорошо знающая английский язык.
- 5 — События, произошедшие во время Второй мировой войны.

4

- 1 — Все с интересом обсуждали интервью министра обороны, опубликованное в журнале «Власть».
- 2 — Я забыл фамилию художника, написавшего картину «Три богатыря».
- 3 — Моя жена предпочитает одежду, сшитую в ателье, а не купленную в магазине.
- 4 — Жюри конкурса, возглавляемое Владимиром Васильевым, состоит из руководителей крупнейших балетных трупп мира.

- 5 — Фотографии, сделанные во время фестиваля, прекрасно передают атмосферу праздника.
- 6 — Он провёл детство на Тверской, называвшейся тогда улицей Горького.

Unit 21

pages 96-101

THE GERUND

1

понимая	работая
держа	крича
любя	знакомясь
существуя	живя
спеша	идя
будучи	лёжа
веря	договариваясь
давая	узнавая
вставая	продавая

2

- 1 — предпочитая — предпочитать
- 2 — улыбаясь — улыбаться
- 3 — обращая — обращать
- 4 — ожидая — ожидать
- 5 — выходя — выходить
- 6 — стремясь — стремиться, двигаясь — двигаться, отклоняясь — отклоняться

3

- 1 — Отвечая на экзамене, она волновалась. Она отвечала на экзамене, волнуясь.
- 2 — Он пил кофе, читая газету.
- 3 — Подходя к дому, я увидел Наташу.
- 4 — Готовя обед, она смотрела сериал по телевизору. Она готовила обед, смотря сериал по телевизору.

4

- 1 — Отдыхая, мы слушаем музыку и смотрим телевизор.
- 2 — Знакомясь, они обменялись визитными карточками.
- 3 — Здороваясь, мужчины пожимают друг другу руки.
- 4 — Загорая, мы пользуемся солнцезащитным кремом.
- 5 — Уходя, выключайте свет в комнате.
- 6 — Покупая сок, обращайте внимание на срок годности.

- 7 — Убирая квартиру, Лариса нашла кольцо, которое недавно потеряла.
 8 — Будучи министром, он проводил непопулярные реформы.
 9 — Давая мне свой телефон, Света предупредила, что ей можно звонить до одиннадцати вечера.
 10 — Ложась спать, Анечка просит бабушку рассказать ей сказку.
 11 — Давая обещания, старайтесь их выполнять.

5

- 1 — Не читай лёжа. 3 — Ешь не спеша.
 2 — Пиши не торопясь. 4 — Смотри молча.

6

- | | |
|---------------|-----------------|
| написав | открыв |
| изучив | проснувшись |
| встретившись | засмеявшись |
| (встретясь) | |
| подойдя | показав |
| выйдя | научившись |
| переведа | унеся |
| увидев, увидя | услышав, услыша |

7

- 1 — Увидев мать, ребёнок побежал к ней.
 2 — Закончив работу, коллеги пошли пить кофе.
 3 — Умывшись, причесавшись, она приготовила завтрак.
 4 — Повторив правила, студенты стали делать упражнение.
 5 — Написав письмо, секретарь отправила его по факсу.
 6 — Отведя детей в детский сад, он поехал на работу.

8

- 1 — Споткнувшись, Артём чуть не упал.
 2 — Заболев, он не смог поехать на конференцию.
 3 — Женившись, он перестал ездить на рыбалку.
 4 — Оглянувшись, Вера увидела возле киоска свою подругу.
 5 — Подключив Интернет, вы сможете быстро находить нужную вам информацию.
 6 — Вернувшись домой, Игорь позвонил родителям.

Unit 22**pages 102-105****THE GERUNDIAL CONSTRUCTION****1**

- 1 — Отвечая на экзамене, она волновалась.
 2 — Регулярно встречаясь, они обсуждают политические новости.
 3 — Читая текст, он пользовался словарём.
 4 — Он говорил по телефону, лёжа на диване.
 5 — Учась в университете, она продолжала профессионально заниматься спортом.
 6 — Посмотрев фильм «Идиот», я решила перечитать роман.
 7 — Сдав экзамены, Ирина поедет на Чёрное море отдыхать.
 8 — Подъезжая к городу, мы увидели аварию.

2

- 2 — Когда он (она) разговаривал(а) с клиентом, зазвонил мобильный телефон.
 3 — Когда он (она) гулял(а) в парке, пошёл дождь.
 5 — Он вышел из комнаты, оставив дверь открытой.
 6 — Когда я узнал об этом, мне стало плохо.

3

- 1 — Уехав из Москвы, Алёша больше никогда не звонил мне.
 2 — Приехав из Парижа, Виктор привёз подарки жене и детям.
 3 — Будучи директором завода, он часто ездил в командировки.
 4 — Идя в гости, я покупаю торт или бутылку вина.
 5 — Быстро забывая имена, я хорошо помню лица.
 6 — Придя домой, мы быстро приготовили ужин.
 7 — Попад в пробку, он опоздал на самолёт.

Unit 23**pages 106-111****THE PASSIVE VOICE****1**

- 1 — Кто открыл Америку? — Америку открыл Христофор Колумб.
 Кем (была) открыта Америка? — Америка (была) открыта Христофором Колумбом.

- 2 — Кто открыл периодический закон химических элементов? — Периодический закон химических элементов открыл Дмитрий Менделеев. Кем (был) открыт периодический закон химических элементов? — Периодический закон химических элементов (был) открыт Дмитрием Менделеевым.
- 3 — Кто сформулировал основные принципы кибернетики? — Основные принципы кибернетики сформулировал Норберт Винер. Кем (были) сформулированы основные принципы кибернетики? — Основные принципы кибернетики (были) сформулированы Норбертом Винером.
- 4 — Кто создал теорию относительности? — Теорию относительности создал Альберт Эйнштейн. Кем (была) создана теория относительности? — Теория относительности (была) создана Альбертом Эйнштейном.
- 5 — Кто основал Москву? — Москву основал князь Юрий Долгорукий. Кем основана Москва? — Москва основана князем Юрием Долгоруким.

2

- 1 — Да, факс отправлен.
2 — Да, контракт подписан.
3 — Да, заказ оплачен.
4 — Да, билеты заказаны.
5 — Да, анкеты заполнены.
6 — Да, проект закончен.
7 — Да, рейс отменён.
8 — Да, решение принято.

3

- 1 — Земной шар делится экватором на Северное и Южное полушарие.
2 — Эверест впервые был покорён альпинистами в 1953 году.
3 — Парламентом (был) принят ряд новых законов.
4 — Слова песни «Катюша» (были) написаны поэтом Михаилом Исаковским.
5 — Компанией «Сибнефть» осваивается новое нефтяное месторождение.
6 — Издательством «Эксмо» публикуется серия книг «Иронический детектив».
7 — Мэрией Петербурга (был) объявлен конкурс на лучший проект реконструкции Мариинского театра.

4

- 1 — Нобелевская премия (была) учреждена Альфредом Нобелем.
2 — Эйфелева башня была построена Эйфелем.
3 — Система Станиславского была создана Станиславским.
4 — Петербург (был) основан Петром Первым в 1703 году.
5 — Роман «Анна Каренина» написан Львом Толстым.
6 — Москва (была) основана Юрием Долгоруким в 1147 году.
7 — Картина «Три богатыря» написана Виктором Васнецовым.
8 — Собор Василия Блаженного (был) построен в 16 веке.

5

- 1 — Конкурс молодых артистов балета был организован по инициативе Большого театра.
2 — На Тверской недавно был открыт новый ресторан.
3 — Аудиторская проверка будет закончена через две недели.
4 — Все билеты на концерт Пласидо Доминго уже проданы.
5 — Он был избран мэром на второй срок.
6 — Каждый месяц в городе открываются новые кафе и рестораны.

6

- 1 — Его избрали депутатом парламента.
2 — Для участия в конкурсе приглашают всех желающих.
3 — На конференции этой проблеме уделяли большое внимание.
4 — Выставку откроют через неделю.
5 — В «Доме книги» продают прекрасные книги по искусству.
6 — Эту пьесу Шекспира перевёл на русский язык Борис Пастернак.
7 — Новый закон парламент ратифицирует на следующей неделе.

Unit 24

pages 112-117

EXPRESSION OF TIME (I)

1

Половина первого, пять минут второго, двадцать пять минут третьего, семь часов, восемнадцать минут седьмого, без десяти пять, без пятнадцати десять, десять минут

одиннадцатого, без двадцати четыре,
половина пятого, без пяти одиннадцать,
пятнадцать минут шестого.

3

- 1 — половина второго, (в) полчетвёртого
(в половине четвертого)
- 2 — пять минут восьмого, в семь часов

4

- 1 — восемь часов утра
- 2 — два часа дня
- 3 — шесть часов утра
- 4 — девять часов вечера

5

- 1 — Андрей пришёл с работы в восемь
вечера.
- 2 — Он позвонил в девять вечера.
- 3 — Обычно я ухожу на работу в семь утра.
- 4 — Передача «Времена» начинается
в шесть вечера.
- 5 — У меня урок в девять утра.
- 6 — Поезд приходит в шесть утра.

6

- 1 — минут двадцать седьмого
- 2 — часов в шесть
- 3 — минут пятнадцать восьмого
- 4 — минут пять третьего
- 5 — минут без пятнадцати четыре

7

- 1 — Я послал факс около двух.
- 2 — Он лёг спать в одиннадцатом часу.
- 3 — Спектакль закончился часов в десять.
- 4 — Мы вышли из кафе в начале седьмого.
- 5 — Мы закончили убирать квартиру часа
в три.
- 6 — Лена пришла, мне кажется, между
семью и восемью.

8

- | | |
|-----------|-----------|
| 1 — время | 4 — дата |
| 2 — время | 5 — время |
| 3 — дата | 6 — время |

Unit 25

pages 118 -121

EXPRESSION OF TIME (II)

1

- 1 — Лев Толстой умер за 7 лет до
Октябрьской революции.

- 2 — Анна переехала в Киев за три года до
смерти.
- 3 — Они пришли в магазин за пять минут
до закрытия.
- 4 — Билеты надо выкупить за день до
вылета.
- 5 — Людмила получила визу за неделю до
отъезда.
- 6 — Мы купили билеты за десять минут до
отправления поезда.
- 7 — Документы будут готовы за неделю до
подписания контракта.

2

- 1 — Он погиб через год после начала
войны (спустя год после начала
войны).
- 2 — Анна вышла замуж через три года
после окончания университета
(спустя три года после окончания
университета).
- 3 — Видеокассету можно будет купить
через три месяца после выхода
фильма на экран.
- 4 — Они уехали в свадебное путешествие
спустя неделю после свадьбы (через
неделю после свадьбы).
- 5 — Марк начал хорошо говорить по-
русски через два года после приезда
в Россию (спустя два года после
приезда в Россию).
- 6 — Этот фильм можно будет увидеть
через месяц после кинофестиваля.

3

- 1 — при Сталине
- 2 — при Петре Первом
- 3 — при Петре Первом
- 4 — при князе Владимире
- 5 — при Брежневе
- 6 — при Горбачёве
- 7 — при Ельцине
- 8 — при (императрице) Елизавете

4

- | | |
|--------------|----------------|
| 1 — при | 7 — в течение |
| 2 — во время | 8 — к |
| 3 — во время | 9 — к |
| 4 — спустя | 10 — со... до |
| 5 — с...по | 11 — в течение |
| 6 — спустя | |

Unit 26**pages 122-125****EXPRESSION OF PURPOSE
IN A SIMPLE SENTENCE****1**

- 1 — за документами к подруге
- 2 — за детьми
- 3 — за цветами
- 4 — за лекарством
- 5 — за Олегом

2

- 1 — Да, Валя заходила взять зонтик.
- 2 — Да, я принёс показать его Наташе.
- 3 — Да, Саша приходил ремонтировать компьютер.
- 4 — Да, кассир ездила в банк снимать деньги со счёта.
- 5 — Да, мы посылаем курьера отнести документы.
- 6 — Да, они поехали туда отдыхать.

3

- 1 — Пойду пообедаю.
- 2 — Сходи купи лекарство.
- 3 — Пойдём выпьем кофе.
- 4 — Пойду посплю.

4

- 1 — Да, эта программа была принята для сохранения памятников истории и архитектуры.
- 2 — Центробанк делает это для повышения курса рубля.
- 3 — Правительство делает это для снижения уровня инфляции.
- 4 — Международная космическая станция была создана для проведения научных исследований в космосе.
- 5 — Этот аппарат используется для исследования состояния сердца.

6

- 1 — с целью (в целях) повышения качества образования
- 2 — с целью (в целях) улучшения экологической ситуации в городе
- 3 — с целью (в целях) уменьшения расходов

Unit 27**pages 126-127****EXPRESSIONS OF CAUSE
IN A SIMPLE SENTENCE****1**

- 1 — Я опоздала на самолёт из-за пробок.
- 2 — Я не поехала на дачу из-за доклада.
- 3 — Я не опоздала на работу благодаря Андрею.
- 4 — Я хорошо знаю английский язык благодаря моим родителям.
- 5 — Я сделала карьеру благодаря моей работоспособности.
- 6 — Я проснулась очень рано из-за шума.
- 7 — Я научилась плавать благодаря моей подруге.

2

- 1 — из любопытства
- 2 — из честолюбия
- 3 — от холодной воды
- 4 — по ошибке
- 5 — из-за (от) переутомления
- 6 — по глупости
- 7 — от страха
- 8 — из-за плохого зрения
- 9 — по невнимательности
- 10 — от неожиданности

Unit 28**pages 128-129****EXPRESSION
OF CONDITION****1**

- 1 — Если бы он хотел, он мог бы взять такси.
- 2 — Если не повторять новые слова, их трудно запомнить.
- 3 — Если этот документ им не подписан, он не действителен.
- 4 — Мы готовы заключить этот контракт, если мы получим гарантии.
- 5 — В том случае если команда победит, она получит денежный приз.
- 6 — Покупательный спрос увеличивается, если повышаются зарплаты.

Unit 29

pages 130-133

EXPRESSION OF CONCESSION

1

- 1 — Мы пошли гулять, несмотря на дождь.
- 2 — Она не поехала с нами, несмотря на уговоры.
- 3 — Маша не пришла на мой день рождения, несмотря на обещание.
- 4 — Сергей помог мне купить компьютер, несмотря на свою занятость.
- 5 — Мне не понравился фильм «Сибирский цирюльник», несмотря на мою любовь к фильмам Никиты Михалкова.
- 6 — Она не ушла с концерта, несмотря на сильную головную боль.
- 7 — Они поженились, несмотря на возражения их родителей.
- 8 — Он спел прекрасно, несмотря на волнение.

3

- 1 — несмотря на то, что (хотя) я много занимался, я плохо говорю по-русски.
- 2 — несмотря на то, что (хотя) Наташа позвонила мне в пятницу, я не успел купить билет.
- 3 — несмотря на то, что (хотя) я вышел из дома в 6 часов, я опоздал на спектакль.
- 4 — несмотря на то, что (хотя) я знаю китайский язык, мне трудно найти работу (я не могу найти работу).
- 5 — несмотря на то, что я знаю этот район (хотя я и знаю этот район), я (всё равно) заблудился.

4

- 1 — Хотя эта история была много лет назад, я тем не менее (всё же, всё-таки, всё равно) помню её.
- 2 — Хотя Анна такая занятая женщина, она тем не менее (всё же, всё-таки) часто ходит в театры.
- 3 — Хотя Олег много раз не выполнял свои обещания, я тем не менее (всё же, всё-таки, всё равно) ему верю.
- 4 — Хотя вы забыли написать номер моего дома, я всё же (всё-таки, всё равно) получила ваше письмо.
- 5 — Хотя завтра будет очень холодно, мы тем не менее (всё же, всё-таки, всё равно) поедem на дачу.

- 6 — Хотя мы и собирались встретиться завтра, он тем не менее (всё же, всё-таки, всё равно) уехал.

5

- 1 — При том, что в Новосибирске летом бывает +30°, там очень холодная зима.
- 2 — Пусть эта машина стоит дорого, зато она очень надёжная.
- 3 — Невзирая на то, что больной был предупреждён о последствиях, он отказался от операции.
- 4 — Несмотря на то, что в Бразилии часто происходят финансовые скандалы, бразильский рынок — самый благоприятный для инвесторов.

Unit 30

pages 134-139

EXPRESSION OF COMPARISON

1

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1 — как камень | 4 — как сахар |
| 2 — как шоколад | 5 — как ртуть |
| 3 — словно пух | |

2

- 1 — все, кроме «как бы»
- 2 — все, кроме «как бы»
- 3 — все, кроме «как бы»
- 4 — все, кроме «как бы»
- 5 — все, кроме «как бы» и «как если бы»
- 6 — все, кроме «как если бы»

4

- 1 — любимой женщине
- 2 — другом
- 3 — небо, флейта
- 4 — зеркале
- 5 — самому близкому человеку
- 6 — в Африке
- 7 — брата
- 8 — ребёнок

5

- 1 — как дома
- 2 — похожи как две капли воды
- 3 — как по маслу
- 4 — как дважды два
- 5 — как рукой сняло

6

- | | |
|------------|--------------|
| 1 — волк | 4 — осёл |
| 2 — собака | 5 — черепаха |
| 3 — лиса | 6 — лёд |

- 7 — рыба 9 — попугай
8 — заяц 10 — из ведра

7

Чем выше поднималось солнце, тем теплее становилось.
Чем больше она думала об этом, тем интереснее ей казалась эта идея.
Чем меньше мы реагируем на стресс, тем меньше боеем.
Чем больше языков мы знаем, тем лучше мы понимаем свой язык.
Вино чем старше, тем лучше.
Чем дороже нефть, тем дороже бензин.

8

- 1 — В отличие от вас я не люблю русский авангард.
- 2 — По сравнению с Петербургом Псков — маленький город.
- 3 — В отличие от традиционной русской кухни мексиканская кухня очень острая. По сравнению с традиционной русской кухней мексиканская кухня очень острая.
- 4 — По сравнению с прошлым годом зима в Москве в этом году довольно холодная. В отличие от прошлого года зима в Москве в этом году довольно холодная.
- 5 — В отличие от Михаила Лермонтова Лев Толстой прожил долгую жизнь.
- 6 — В отличие от Андрея Марина свободно говорит на испанском языке.
- 7 — В отличие от Андрея его жена Анна терпеть не может футбол.

9

- 1 — наподобие, типа
- 2 — типа, наподобие
- 3 — подобно
- 4 — типа
- 5 — типа, наподобие
- 6 — вроде, типа, наподобие

Unit 31

pages 140-145

SAME OR SIMILAR?

1

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1 — такой же | 5 — та же |
| 2 — той же (такой же) | 6 — том же |
| 3 — том же | 7 — такая же |
| 4 — такая же | 8 — та же |

3

- 1 — Я закажу то же самое.
- 2 — Я куплю билеты на тот же рейс.
- 3 — Мы с друзьями пойдём в тот же ресторан, где я был на прошлой неделе.
- 4 — Я куплю такие же туфли.
- 5 — Я буду жить в той же гостинице.

4

- 1 — Нет, они учились в разных университетах.
Нет, Алексей учился в другом университете.
- 2 — Нет, у нас разные очки.
Нет, у меня совсем другие очки.
- 3 — Нет, мы жили в другой гостинице.
- 4 — Нет, мы учились в одной группе.
- 5 — Нет, это та же машина.

5

- 1 — Я учусь в той же группе, что и Олег.
- 2 — Футбольный матч идёт в то же время, что и детектив, но по другому каналу.
- 3 — Супермаркет «Седьмой континент» находится на той же улице, что и супермаркет «Перекрёсток».
- 4 — Я ехал в том же вагоне, что и Лариса.
- 5 — Моя мама родилась в том же городе, что и мой папа.
- 6 — Я родилась в той же деревне, что и Наташа.

6

- 1 — одной (в одной и той же)
- 2 — одинаковые
- 3 — такую же
- 4 — том же
- 5 — один и тот же
- 6 — одинаковую
- 7 — такая же
- 8 — одной (одной и той же)
- 9 — тот же

7

Той же, столько же, такая же, том же, так же.

8

- | | |
|--------------|--------------|
| 1 — так же | 5 — так же |
| 2 — такой же | 6 — так же |
| 3 — так же | 7 — такой же |
| 4 — так же | |

Unit 32

pages 146-149

ТОЖЕ, ТАКЖЕ, И

1

- 1 — Август тоже был жаркий.
И август был жаркий.
- 2 — В Третьяковскую галерею тоже завтра.
И в Третьяковскую галерею завтра.
- 3 — Мне тоже нравится русская литература.
И мне нравится русская литература.
- 4 — Я тоже предпочитаю (больше люблю) классическую музыку.
И я предпочитаю (больше люблю) классическую музыку.
- 5 — У меня тоже в августе. И у меня в августе.
- 6 — Я тоже ложусь спать поздно.
И я ложусь спать поздно.

2

- 1 — Я тоже (и я) была довольна нашей работой.
- 2 — И я (я тоже) хочу поехать кататься на горных лыжах.
- 3 — Я тоже (и я) регулярно читаю журнал «Итоги».
- 4 — Я тоже (и я) так считаю.
- 5 — Мне тоже (и мне) идёт голубой цвет.
- 6 — Я тоже (и я) хочу сделать ремонт.
- 7 — Я тоже (и я) так думаю.

3

- | | |
|------------------|------------------|
| 1 — тоже (также) | 5 — также |
| 2 — также | 6 — тоже (также) |
| 3 — тоже (также) | 7 — также |
| 4 — также | |

Unit 33

pages 150-155

EXPRESSION OF NEGATION

1

- 1 — Ему не надо учить итальянский язык.
- 2 — Курс рубля не будет повышаться.
- 3 — Он не доволен своей поездкой.
- 4 — Премьера спектакля не состоится в мае.
- 5 — Она не разбирается в политике.
- 6 — У него нет мобильного телефона.

2

- 1 — Вы не можете отвечать сразу.
Вы можете не отвечать сразу.
Вы можете отвечать не сразу.
- 2 — Людмила не была в Париже в июле.
Не Людмила была в Париже в июле.
Людмила была не в Париже в июле.
Людмила была в Париже не в июле.
- 3 — Я не звонила вам вчера.
Не я звонила вам вчера.
Я звонила не вам вчера.
Я звонила вам не вчера.
- 4 — Он не любит тебя.
Он любит не тебя.
Не он любит тебя.

3

- 1 — не в Италию, не в июле
- 2 — не я, не в Крыму, не дачу
- 3 — не вчера, не Анна мне, не мне

5

- 1 — Он не читал ни Толстого, ни Тургенева.
- 2 — Мне никто не звонил ни вчера, ни сегодня.
- 3 — Я не знаю ни его сестру, ни его брата.
- 4 — Его не будет ни в мае, ни в июне, ни в июле.

6

- 1 — Там не было ни души.
- 2 — Ольга не была там ни разу.
- 3 — У него нет ни копейки.
- 4 — У меня нет ни минуты.
- 5 — Я ни капли не жалею о том, что мы остались в Москве.
- 6 — Он не поедет туда ни за что на свете.
- 7 — Я не поняла ни черта.

7

- 1 — Она не может не сделать это.
- 2 — Машина не может не остановиться.
- 3 — Человек не может не любить.
- 4 — Мы не можем не отметить ваш успех.

8

- 1 — Он знаком с очень многими людьми.
- 2 — Он работал во многих местах (городах, странах...).
- 3 — В этом магазине было всё.
- 4 — Мы отдыхали во многих местах (странах...).
- 5 — Письма приходят из многих мест (отовсюду).

Unit 34

pages 156-161

ГДЕ? КУДА? ОТКУДА?

1

1 — в командировку
в командировке
из командировки

2 — к матери
у матери
от матери

3 — под ёлку
под ёлкой
из-под ёлки

4 — на войну
на войне
с войны

2

1 — Самолёт вылетает из Москвы в Париж в 23.45.

2 — Осенью птицы летят с севера на юг.

3 — Мы передвинули письменный стол от окна к стене.

4 — Машина выехала из гаража на улицу.

5 — Я приехал с урока в офис в десять утра.

6 — От Парка Победы кортеж направился к Кремлю.

7 — От врача я повёз ребенка в детский сад.

3

1 — туда, там

4 — внутри

2 — отсюда

5 — сюда

3 — вверх (наверх), вниз

5

1 — поехать

2 — спустились, поднялись

3 — находится

4 — располагаются

5 — вернулись

6 — выбежал, побежал

7 — выехала, повернула

6

Маршрут № 1.

Я поехал из Москвы во Владимир, 3 дня я жил во Владимире, из Владимира я поехал в Суздаль, в Суздале, из Суздаля в Ростов Великий, в Ростове Великом, из Ростова Великого в Кострому, в Костроме, из Костромы в Углич, в Угличе, из Углича в Москву.

Маршрут № 2.

Из Москвы мы поплыли в Ярославль, ... дня мы стояли в Ярославле, из Ярославля

мы поплыли в Нижний Новгород, в Нижнем Новгороде, из Нижнего Новгорода в Казань, в Казани, из Казани в Астрахань, в Астрахани, из Астрахани в Москву.

Маршрут № 3.

Из Москвы мы поехали (полетели) в Екатеринбург, в Екатеринбурге, из Екатеринбурга в Тюмень, в Тюмени, из Тюмени в Красноярск, в Красноярске, из Красноярска в Читу, в Чите, из Читы во Владивосток, во Владивостоке, из Владивостока в Хабаровск, в Хабаровске, из Хабаровска в Новосибирск, в Новосибирске, из Новосибирска в Москву.

Unit 35

pages 162-167

EXPRESSION OF UNCERTAINTY

1

1 — Он обсуждал этот вопрос с кем-нибудь?

2 — В этот документ нужно внести какие-нибудь (какие-либо) изменения?

3 — Меня кто-нибудь спрашивал сегодня?

4 — Она вам что-нибудь посоветовала?

5 — Они ездили куда-нибудь (отдыхать)?

6 — Он был когда-нибудь (когда-либо) в Америке?

7 — Он работает где-нибудь?

3

1 — кто-то

2 — кто-нибудь, где-то

3 — какие-нибудь, какой-то

4 — какой-нибудь

5 — что-нибудь, что-то

4

1 — кое о чём

2 — кое в чём

3 — кое с кем

4 — кое у кого

5 — кое-что

6 — кое для кого

7 — кое-какие

5

1 — как-нибудь, как-то раз

2 — как-то раз

3 — кое-как

4 — как-нибудь

5 — кое-как

6 — как-нибудь

- 7 — кое-как
8 — как-то раз, как-нибудь

6

- 1 — как-то раз 3 — кое-как
2 — кое-где 4 — когда-то

8

- 1 — В вазе стоит белая роза.
2 — Один друг одолжил мне денег на компьютер (на покупку компьютера).
3 — Мы здесь совсем одни.

Unit 36

pages 168-173

МНОГО, МНОГИЕ, НЕСКОЛЬКО, НЕКОТОРЫЕ

1

- 1 — много продуктов
2 — много музеев
3 — многие музеи
4 — много времени
5 — много раз
6 — много новых сотрудников
7 — многие
8 — многие

3

- 1 — несколько русских песен, некоторые
2 — некоторые
3 — несколько ошибок, некоторые ошибки
4 — некоторые
5 — некоторое время
6 — несколько компакт-дисков
7 — некоторые
8 — несколько минут
9 — несколько пляжей, некоторые
10 — некоторые французские слова

5

- 1 — много, некоторых, несколько, некоторых
2 — много (немного), многие (некоторые), несколько, несколькими
3 — некоторыми (несколькими), несколько
4 — некоторых (многих)
5 — многие, немногим (некоторым)
6 — много, несколько
7 — некоторым (нескольким)
8 — много (несколько), многие (некоторые)
9 — многие (некоторых, нескольких)
10 — многие (немногие, некоторые)
11 — многие (некоторые)

6

- 1 — лежит
2 — пришло (пришли)
3 — будет
4 — придёт (придут), начали
5 — растёт
6 — работает (работают)
7 — становятся
8 — участвовало

Unit 37

pages 174-177

DIFFERENT TYPES OF THE IMPERATIVE

2

- 1 — Давай(те) поедem в Новгород.
2 — Давай(те) позвоним Коле.
3 — Давай(те) пригласим Гаю в ресторан.
4 — Давай(те) ходить в бассейн.
5 — Давай(те) говорить только по-русски.
6 — Давай(те) пойдём в Большой театр.
7 — Давай(те) вернёмся завтра.
8 — Давай(те) бегать по утрам.

3

- 1 — Пойдём купим подарок Тане.
2 — Пойдём покурим.
3 — Поедем купим билеты на кинофестиваль.
4 — Пойдём спросим у Наташи.

4

- 1 — Давай(те) я позвоню.
2 — Давай(те) я понесу.
3 — Давай(те) я помою.
4 — Давай(те) я отнесу.
5 — Давай(те) я объясню.
6 — Давай(те) я найду.

5

- 1 — Давайте не будем смотреть новости.
2 — Давайте не будем рассказывать ему о том, что случилось.
3 — Давайте не будем приглашать Анну в гости.
4 — Давайте не будем покупать Антону цветы.
5 — Давайте не будем заказывать гостиницу по Интернету.

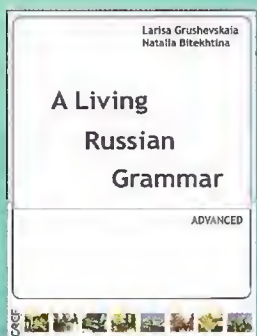
This is a communicative grammar which is not intended as a theoretical description of language. It aims to provide clear explanations of grammatical rules, which are necessary for fluent communication, and to enhance their usage with the help of exercises.

The explanations are simple and short, with particular emphasis on language phenomena which may present special difficulties for English-speaking students.

"A Living Russian Grammar" is addressed to adult learners; to GCSE and A-level students; and to those who study Russian at language schools and individually. The authors aimed at making the study of Russian grammar interesting, amusing and effective at the same time.



"A Living Russian Grammar" I (Beginner/Intermediate) consists of 37 units devoted to various grammatical topics, necessary for those who want to advance their knowledge of Russian. Topics covered include expression of time, cause, purpose; verb aspects in the past tense, in the infinitive, in the imperative; the participle, the gerund and others. Some particularly complex grammatical phenomena are dealt with in more than one unit.



"A Living Russian Grammar" III (Advanced) consists of 25 units devoted to various grammatical topics, necessary for those who want to advance their knowledge of Russian. Topics covered include syntax of complex sentences, word formation, expression of time, of condition and others. Some particularly complex grammatical phenomena are dealt with in more than one unit. The units can be studied in any order.

"A Living Russian Grammar" II (Intermediate II) consists of 37 units devoted to various grammatical topics, necessary for those who want to advance their knowledge of Russian. Topics covered include expression of time, cause, purpose; verb aspects in the past tense, in the infinitive, in the imperative; the participle, the gerund and others. Some particularly complex grammatical phenomena are dealt with in more than one unit.



"Listening exercises" can be used by teachers in the classroom and for independent study. The audio exercises are in a dialogue format. Tasks are explained in the student's native language. In nearly every exercise there is a model, in order to ensure only one single answer is possible. A strict model and limited time to answer, allow the automatization of speaking skills. The structure of the audio supplements copies the structure of "A Living Russian Grammar". Every unit has a section with three to six practice exercises. The exercises in each unit are designed to become gradually harder and harder. Students are able to simultaneously check their own answers. The disk contains recordings that last for 4 hours 15 minutes (MP3 Format) and 57 units (195 exercises).

Language centre CREF-R

in Moscow, St-Petersburg and Nizhny-Novgorod
www.cref.ru, cref@cref.ru

ДОМ КНИГ
 "МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ"
 A Living Russian Grammar
 ISBN 978-5-990058-69-9
 2000
 2999735
 Цена 908 р.
 9 785990 058699